

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XLI- N° 12.101- LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 15 DE MAYO DE 1992 - 38 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAIS Bs 2.00

En esta Edición

Hoy reclame el SUPLEMENTO ECONOMICO.



**Terro Capitán**  
El territorio perdido por el país en sus negociaciones con Chile, es considerado como un recurso estratégico (página 7).

**Lucha por Sarajevo**  
Los proyectiles serbios caen desde hace 14 días sobre Sarajevo, mientras fuentes diplomáticas y croatas aseguran éxitos en el bombardeo de la ciudad (página 10).



**Empresa privada**  
¿Estamos pidiendo al gobierno que ponga una mano a Santa Cruz?, dicen los empresarios en respuesta al ministro de Planeamiento (página 4).

**Agencia Agraria**  
Los pequeños productores de La Paz rechazan el proyecto de privatización de las tierras, contenido en el proyecto de la nueva Ley Agraria (página 8).

**Epidemia de difteria**  
Confirman muerte de una persona en Potosí de ocho casos presentados. PRESENCIA del país, (página 3).

## Fuerzas Armadas piden incremento salarial

Los militares consideran que el 7% que se les concedió es insuficiente y aspiran a un 12%.

Las Fuerzas Armadas de la Nación solicitaron un incremento en sus recursos, con destino a mejoras salariales, pues consideran que el monto asignado en el Presupuesto General de la Nación (PGN) sólo permitiría un incremento del 7%, considerado insuficiente. El pedido fue hecho por el Alto Mando Militar al equipo económico del gobierno.

De acuerdo al diputado Jorge Torres, presidente de la Comisión de Economía y Finanzas de la Cámara de Diputados, la solicitud fue presentada luego de que el gobierno redujera los recursos de las FF.AA., para destinarlos a satisfacer las demandas del magisterio y los trabajadores del sector de salud.

"Los militares esperaban un incremento cercano al promedio del 12 por ciento, pero recibieron sólo el 7 por ciento. De ahí viene el reclamo", agregó al informar que el equipo económico gubernamental realiza cálculos para subsanar el problema. El PGN 1992 fija un incremento salarial general del 12%, para el sector público.

En criterio del diputado Torres, el pedido de las FF.AA. es "justo", pero solucionarlo es difícil. La oferta final del gobierno a las universidades, sumada al incremento salarial al magisterio y sector salud, exigirán una erogación de 40 millones de bolivianos, no presupuestados.

Este parlamentario fue categórico al señalar que atender este pedido y el que plantearon la Corte Nacional Electoral, la Suprema y la Contraloría, exigirá nuevos recortes en los gastos corrientes del gobierno. También existe la posibilidad de que el Estado reduzca su programa de inversión pública.

"De hecho, las autoridades se han anticipado demasiado cuando dijeron que la donación argentina se destinara integralmente a los proyectos de inversión pública regional", y que, al presente, esa previsión es poco menos que imposible.

(Más información, página cinco)



Reina de España en Bolivia

La Reina Sofía de España arribó a La Paz en la madrugada de ayer. Durante su estadía, visitará las milenarias ruinas de Tiwanaku, el lago Titicaca, las reducciones jesuíticas de Santa Cruz y las ciudades de Potosí y Sucre. La reina, que visita por segunda vez Bolivia, fue recibida por el vicepresidente Luis Ossio, Rosario Paz, hermana del Primer Mandatario y el embajador de España en el país, Carmelo Angulo. Por tratarse de una visita privada, no hizo ninguna declaración a la prensa. Mientras descansaba en el aeropuerto, la soberana tomó un mate de coca, para evitar la fatiga de la altura. Hoy en la mañana efectuará una visita protocolar al Presidente Jaime Paz.

Foto: Reuters

## Misión militar ofreció tierras a ucranianos

Guaraníes reivindican esas tierras y rechazan la oferta.

**CAMIRI, 14 (PRESENCIA).** La Asamblea del Pueblo Guarani (APG), que agrupa a las etnias guaraníes de la provincia Cordillera, reiteró hoy aquí su reclamo de dotación de tierras de la reserva del Abapó-Izoog y rechazó nuevamente una oferta de esos territorios a ciudadanos ucranianos.

El 22 de abril último, la Asamblea emitió un similar pronunciamiento, tras conocer que las tierras que reclaman habían sido ofertadas a ucranianos por parte de una misión militar boliviana que viajó a Europa.

En un nuevo pronunciamiento, tras una reunión efectuada en Ivo, la Asamblea considera que, antes de dar tierras a extranjeros, las autoridades tienen la obligación de otorgarlas a los nacionales, en este caso los guaraníes.

Los dirigentes de la Asamblea, encabezados por Silvio Aramayo, sostienen que las autoridades han incurrido en este caso en graves contradicciones.

Primero, el 28 de enero último, con motivo de celebrar el centenario del último alzamiento guaraní, en Kuruyuki, el gobierno prometió tierras a las etnias guaraníes. Sin embargo, posteriormente una misión del Alto Mando Militar, que viajó por países europeos, terminó ofertando tierras del Abapó-Izoog a los ucranianos.

Esta actitud, según el informe, también contradice la actitud del Presidente de la República, que inauguró recientemente una reunión del Fondo de Desarrollo Indígena y que luego firmó cuatro decretos para otorgar territorios a cuatro etnias del país.

Los guaraníes no ocultan su preocupación y señalan que ni el gobierno, ni el Capitán General de las Fuerzas Armadas de la Nación, han desmentido el informe de la oferta de tierras a ucranianos, por parte de la misión militar.

Arzobispado facilitó el diálogo

## Jefes políticos exigen renuncia de alcalde cochabambino

Fernando Rivas (UCS) sería el sustituto

A las 03:40 de hoy, los jefes de los partidos políticos con representación en el Concejo Municipal de Cochabamba, decidieron conminar al Alcalde Germán Carmona a presentar renuncia al cargo al que fue elegido el pasado mes de enero. En su reemplazo, los jefes políticos acordaron elegir al concejal Fernando Rivas de UCS.

La reunión, realizada a puerta cerrada en el Centro Arquidocesiano, fue convocada por el Arzobispo de Cochabamba, monseñor René Fernández Apaza, como un último recurso para solucionar el enfrentamiento entre el Concejo Municipal y el Alcalde Carmona.

En el encuentro, al que asistieron Oscar Eld Franco (MIR), Gonzalo Sánchez de Lozada (MNR), Max Fernández (UCS), Antonio Arambur (MBL) y Carlos Calvo (Comunidad y Democracia), se acordó suscribir un documento que entre sus principales puntos establece:

-Exigir la renuncia de Germán Carmona.

-Reconocer como alcalde a Fernando Rivas de UCS.

Solicitar a la Contraloría realizar las investigaciones necesarias sobre la administración municipal que comenzó el pasado 2 de enero.

-Impulsar las reformas a las leyes Electoral y Orgánica de Municipalidades, y la Constitución Política del Estado (tratando los compromisos asumidos en la reunión que celebraron con los vocales de la Corte Nacional Electoral).

-Impulsar la creación del Consejo Consultivo, previsto en la Ley Orgánica de Municipalidades, para una fructífera labor edilicia.

De cumplirse los puntos del acuerdo, la crisis municipal cochabambina llegaría a su fin y el Comité Cívico de ese departamento no concretaría sus anunciadas medidas de presión, entre las que se incluía un paro cívico departamental.

En la reunión estuvieron ausentes el general Hugo Banzer Suárez, quien se excusó arguyendo que ADN no tiene ya ningún concejal en esa ciudad, y el polémico alcalde Carmona, cuya posición no fue conocida, pero que hasta ayer se resistía a presentar renuncia al cargo.

En respuesta a pedido de ASOBAN

## Gobierno analiza si cambia pago de intereses por encaje legal

¿Debe el Banco Central de Bolivia pagar a la banca privada por los depósitos de encaje legal? La respuesta a esta pregunta será definida por el gobierno en breve. Se analizan las posibilidades de hacerlo al 100%, al 50%, o en su caso reducir el porcentaje de este depósito.

De acuerdo a disposiciones legales en vigencia, la banca privada debe dejar en el BCB el 20% de sus depósitos en caja de ahorro y a la vista, y el 10% de los depósitos a plazo fijo.

La polémica en torno al encaje legal surgió a raíz de un planteamiento de la Asociación de Bancos e Instituciones Financieras de Bolivia (ASOBAN), que pide que se pague intereses por estos recursos.

El encaje legal es un instrumento de política monetaria, que permite regular la cantidad de dinero que circula. También es un instrumento de "seguridad" para los depositantes, pues permite al BCB disponer de recursos para cualquier eventualidad en que se presenten desajustes en el sistema financiero.

Este último criterio de "seguridad" no es compartido por algunas autoridades gubernamentales. Mientras para el ministro de Planeamiento, el encaje legal dejó de ser un instrumento de seguridad, razón por la que se justifica el pago de intereses a la banca, el gerente general del BCB, Fernando Campero Paz, subrayó que aún es muy importante el motivo de seguridad.

Aunque son enormes las discrepancias entre los que respaldan y justifican, por un lado, y los que cuestionan y critican, por el otro, que el BCB pague intereses a la banca por el encaje legal,

Campero señaló que lo más adecuado es "analizar cuáles son los pro y contras" de la medida. Desde diciembre de 1990, el BCB paga intereses al 50% de los depósitos que le entrega en custodia la banca comercial. Durante 1991, el ente emisor pagó a la banca privada del país, por este concepto, cerca a 8 millones de bolivianos.

El principal justificativo para pedir el pago del 100% de intereses del encaje legal, es que permitirá reducir las tasas de interés en el sistema financiero nacional.

El gerente del BCB explicó que "al reeditar esa parte de dinero que la banca deposita en el BCB se pensó que podía bajar el 'spread' de la banca (diferencias entre los intereses que paga y cobra la banca por préstamos y depósitos) y podía bajar la tasa de interés en general, pero eso no ocurrió".

Aseguró que esta "experiencia" será tomada en cuenta a la hora de decidir si el BCB continúa pagando intereses a la banca privada, es decir si eleva estas remuneraciones al 100% del encaje o si mantiene los pagos en su nivel actual.

Por su parte, el presidente del Banco Central, Raúl Boada, dijo que el próximo mes se adoptará una definición. Actualmente se barajan tres opciones: bajar las tasas de encaje y dejar de pagar intereses a la banca, cancelar intereses sobre el 100% del encaje (tal como lo solicita ASOBAN), o pagarios sobre el 50% del encaje.

Boada aclaró que los pagos por el encaje legal, no se hacen con emisión inorgánica, como afirmara hace poco Pablo Ramos. Estos gastos están previstos en el programa monetario, enfatizó. (Más información, página cuatro)

# “tribuna

## El vecino

Por Germán Monroy Chazarreta

El vecino es Ud. El vecino somos todos. Sin embargo, yo recién desde el año pasado he ido respondiendo a esta pregunta: ¿quién es el vecino?

En la formación del Estado moderno el concepto-sujeto clave fue el de ciudadano. Era la recuperación de la ciudad como espacio-escenario de la nueva hegemonía de la democracia, del mercado y del hombre urbano. La ciudad derrotaba al feudo, al monasterio y al hombre campo. El desarrollo de esta ciudad fue muy diferente a la ciudad-Estado de la antigüedad. En aquel momento la ciudad era el Estado y el ciudadano el sujeto real de la organización social. La modernidad trajo una distorsión: el Estado se puso por encima de la ciudad y el ciudadano se convirtió en abstracto, sólo existente en la realidad como individuo. El Estado “ocupó” desde arriba la ciudad y la ciudad se quedó sin ciudadanos. En otras palabras el ciudadano se erigió como constructor del Estado y la ciudad se quedó sin constructores.

El municipio fue una especie de prolongación del Estado. A excepción de los EEUU vistos por Tocqueville o la Francia de Luis XIV y de la Revolución, la identidad y autonomía de lo municipal quedó mediatizada por lo estatal. El sujeto de la democracia municipal no terminó de constituirse. Siempre vivió confundido y escondido entre el ciudadano-Estado y el ciudadano-municipio.

En esta parte del mundo los extraviados fueron mayores: la sociedad se construyó desde el Estado y muchas veces el Estado lo hizo contra la sociedad. En este super-estatismo poco espacio le quedaba a la ciudad. El Municipio fue un apéndice instrumental del Estado. El ciudadano nunca fue tal. Fue -y lo sigue siendo- un

sub-ciudadano que no es ni hombre económico, ni hombre político. Sin derechos ni libertades, el sueño de la democracia moderna se desvaneció chocando contra una realidad de hombres autoritarios, instituciones ficticias y gobiernos débiles.

Ahora bien, de esa realidad, emergió la otra respuesta: la Nación y los movimientos que de su seno surgieron e intentaron construirla desde sus raíces mismas. Movimiento obrero, popular y regional, cívico; movimientos de mujeres, de jóvenes, de nacionalidades, en fin, que denominados de varias maneras pretendieron crear una identidad y una unidad destinada a organizar una sociedad.

¿Y el vecino dónde se perdió? En ninguna parte y en todas al mismo tiempo. Todos fuimos y somos vecinos pero todos los movimientos sociales carecieron del vecino como sujeto de la construcción histórica.

Yo me he propuesto ahora, en la teoría y en la práctica, contribuir a hacer del vecino un sujeto social de la democracia social. A diferencia del ciudadano constructor del estado debe surgir el vecino como constructor de la ciudad, del Municipio y del Gobierno Municipal. En la teoría una nueva categoría: El vecino; en la práctica un nuevo actor: El vecino.

Me alegro de participar de esto. Yo que he luchado tanto por la revolución social voy a luchar ahora por la revolución vecinal. Habrá que derrotar en primer lugar a quienes han dañado tanto la organización vecinal con politiquería, manipulación y verticalismo.

Germán Monroy Chazarreta es Presidente del Congreso Municipal de La Paz y militante del MBL.



## PETROBRAS se expande al sur

Por Arnaldo César

Atraída por las ganancias que puede obtener más allá de las fronteras, la PETROBRAS, la mayor empresa estatal de Brasil, se prepara para incursionar en las negociaciones de petróleo en el Mercado Común del Cono Sur (MERCOSUR).

La “BR Distribuidora”, subsidiaria de la PETROBRAS para la comercialización de combustibles, inaugurará a mediados de este año su red de estaciones de servicio en Paraguay, como parte de un ambicioso proyecto de expansión que podría implantarse también en Argentina y Uruguay.

“Nunca renunciaríamos a un mercado como éste. PETROBRAS crecerá en todas las direcciones, especialmente en el MERCOSUR”, declaró a IPS el presidente de la empresa, el economista Benedito Moreira.

Con amplia experiencia, ya que durante 15 años dirigió la cartera de comercio exterior del Banco de Brasil, Moreira quiere que los 6.000 millones de dólares que la empresa gasta anualmente en petróleo se transformen en “palanca impulsora de negocios, no sólo para Brasil sino también para sus socios sudamericanos”.

Moreira sabe, sin embargo, que antes de lanzarse al mercado internacional, especialmente en el área de derivados, la PETROBRAS tendrá que efectuar grandes inversiones en las 12 refinerías que tiene

en Brasil.

Brasil ha vendido tradicionalmente excedentes de gasolina y gasoil a Paraguay y Uruguay, pero para que sus operaciones comerciales sean más efectivas en el MERCOSUR está obligado a aumentar su productividad y reducir los costos en sus refinerías.

Para eso se propone invertir 500 millones de dólares en los próximos 10 meses, comprando nuevas tecnologías y reformando algunas unidades de producción de combustibles y aceites lubricantes.

“Nuestro propósito es competir en igualdad de condiciones con las transnacionales que operan en la distribución de derivados en esos países”, señaló el funcionario de PETROBRAS.

La empresa estatal no pretende sin embargo actuar sólo en ese sector, sino que está interesada en desarrollar proyectos conjuntos en el área de prospección y extracción de petróleo.

Técnicos de la “BRASPETRO”, otro brazo de PETROBRAS, iniciaron contactos con autoridades petroleras de los demás países del MERCOSUR, y existen informaciones de que en la región del Chaco paraguayo los indicios de buenas reservas de petróleo son positivos.

En materia de prospección y extracción, PETROBRAS se propone participar activamente en la oferta de tecnología.

Como se sabe, la empresa brasileña posee la más sofisticada tecnología para la extracción de petróleo en alta mar, a grandes profundidades.

Benedicto Moreira es el quinto presidente de PETROBRAS, en poco más de dos años.

La empresa ha sufrido problemas de imagen pues se vio envuelta en uno de los muchos escándalos que tocaron a altos funcionarios del Gobierno del Presidente Fernando Collor de Mello.

Según se denunció, la sección de importación de petróleo y combustibles de PETROBRAS era teatro de maniobras destinadas a favorecer al ex Secretario Nacional de Asuntos Estratégicos, Pedro Paulo Leoni Ramos, amigo íntimo de Collor de Mello.

Leoni fue exonerado de esas acusaciones. Sin embargo el efecto negativo no pudo ser borrado y aumentaron los problemas de PETROBRAS, cuyo balance del año pasado registró pérdidas por 300 millones de dólares.

“Para una empresa que factura 15.000 millones de dólares al año esa pérdida y otros problemas son pasajeros. Vamos a recuperar rápidamente la pujanza y el prestigio que siempre caracterizaron a PETROBRAS”, afirmó Moreira.

(Inter Press Service/ Río de Janeiro).

## Ojos que no ven... Periodistas contra el censo

Por Sonia Montaña Virreira

Me imagino a los dirigentes de la Prensa practicando la resistencia civil el día del censo. Seguramente no abrirán las puertas a nadie o se irán con mente no abriendo a caminar por las calles, seguros de que sus familias a caminar en ese acto demencial que las masas los siguen en ese acto demencial que pretenden llevar a cabo.

Preferible vivir en la ignorancia, así seguiremos creyendo que el proletariado minero es la vanguardia, que las mujeres campesinas no trabajan, que somos un país rural, que las niñas no van a la escuela y por qué no, que basta ser semialfabeto para dirigir el país.

He escuchado con sorpresa a un notable periodista decir que, si el censo le pregunta de qué material está hecha su casa o cosas por el estilo, él también apoyará la decisión de la Central Obrera Boliviana. Decía que él apoyaría el censo si éste es como el del 76, al que todos los técnicos le reconocen innumerables deficiencias. Por suerte han pasado suficientes años como para mejorar la boleta y obtener información menos sesgada que nos permita conocer aspectos fundamentales de la realidad del país.

Hay que reconocer que los organizadores del Censo, sobreestimaron la capacidad de comprensión de los dirigentes sindicales. Habría sido útil por lo menos un curso acelerado donde se les explique, si posible con dibujitos.

Y no se trata de darle al dato un poder metafísico ni de suponer que la obtención de información exime a los políticos de tomar decisiones erradas. El censo no interesa sólo a los gobiernos, también interesa a los movimientos sociales para afirmar su poder e identidad.

Es el caso de las mujeres, quienes desde hace años venimos librando una silenciosa batalla por mejorar los conceptos y métodos de recolección de los indicadores de la situación de la mujer. La igualdad jurídica que consagran nuestras leyes se desmiente gracias al uso de la estadística que nos muestra las desventajas sociales de la mujer, menor escolaridad, mayor analfabetismo, alta mortalidad, empleos más bajos, peor remunerados, doble jornada, etc. Las estadísticas son fundamentales para afirmar la necesidad de políticas de equidad.

El censo no está libre de sufrir las consecuencias de prejuicios y estereotipos instalados en la sociedad. Así la idea de que la mujer no trabaja, puede afectar la formulación de preguntas concernientes a su participación en la producción de bienes y servicios. Ya es archisabido que la mujer

que sólo duerme seis horas porque se levanta temprano limpiando, cocinando, seleccionando el ganado, educando a sus hijos, figurando como no trabajadora y el censo la considere como parte de la población económicamente activa.

También sabemos que es gracias al censo que son los jefes del hogar, impide visualizar a la mujer a los ingresos familiares. Puede ocurrir que el hombre no aporte o lo haga en menor medida, esposa, ellas no proporcionen la información necesaria para establecer su contribución a la familia.

Por todos los obstáculos de tipo cultural, a los que en Bolivia se suman los de tipo técnico, se impone un trabajo extenso de sensibilización sobre los sistemas de recolección de información establecidos de prioridades ligadas a la información y la capacitación de agentes de campo en este caso los periodistas, para que se liberen de la oscuridad y vean las ventajas de la información. Esto les servirá para el ejercicio de su profesión, de otro modo, siguiendo su mal ejemplo, ellos que, de otro modo, siguiendo su mal ejemplo, ellos que requieren información, la sociedad les comente por “miedo a pagar más impuestos”.

Tal vez, el deseo de no ver, forma parte de la estrategia de poder. El censo podría tener creciente importancia y peso de campo de mujeres, podría demostrar que las mujeres ganan menos por igual trabajo. En la India, que han ampliado el concepto de bienes y servicios a la producción del mercado, al trueque y al autoconsumo, han aumentado la tasa de participación femenina en la económicamente activa.

Con más cordura, los dirigentes de la Prensa podrían utilizar el censo para las demandas de justicia, equidad y desarrollo, pero lamentablemente han preferido so de la ignorancia, porque como dice el dicho que no ven... viva el sindicato.

Sonia Montaña Virreira es socióloga y miembro de FEMPRESS en Bolivia.

## La Iglesia y los milagros

Por Andrés Eichman

Hace poco más de dos años la Congregación para la Causa de los Santos proclamaba las “virtudes heroicas” de Monseñor Josemaría Escrivá de Balaguer, es decir, su santidad de vida. El 6 de julio del pasado año se hizo público el Decreto de la Santa Sede que declaró probado un milagro atribuido a la intercesión del fundador del Opus Dei. En un convento de El Escorial-España, una religiosa fue prodigiosamente curada de un tumor, que la estaba llevando a la muerte. La curación se produjo de la noche a la mañana, gracias a la mediación de Josemaría Escrivá de Balaguer. Una comisión de expertos médicos, y otra de teólogos, tras el ponderado estudio del caso, aseguraron que aquella curación carecía de toda explicación humana posible. Esto fue ratificado por unanimidad en la Plenaria de Cardenales; finalmente el Santo Padre, Juan Pablo II firmó el Decreto por el cual la Iglesia afirma que se trata de lo que técnicamente se denomina un milagro, es decir, una intervención directa y manifiesta de Dios en la historia pequeña o grande de la humanidad. Dios que “interfiere” los procesos controlables de la vida cotidiana del hombre.

Los medios de comunicación han dado un relieve fuera de lo común a esta noticia. Es como una caricia de Dios por intercesión de Josemaría Escrivá, que nos sitúa en el nivel sobrenatural. Porque Dios es el sobrehumano del hombre. Es cierto, estamos empujados en “reducir” al hombre y resulta que los hombres y las mujeres hemos sido llamados a ser más que hombres, a ser “concluidanos de los santos y familiares de Dios”. El evangelista Juan, al cabo de los años, no salía de su asombro: “¡fijaos qué amor tan grande ha tenido con nosotros el Padre; que nos llamemos hijos de Dios; y que lo seamos!”.

El empeño de la Iglesia en exigir que haya “milagros” para que un cristiano pueda llegar a los altares y ser declarado “santo”, muestra, entre otras cosas, la seriedad con la que actúa. Para entender

la misión y la vida de la Iglesia, sus instituciones, son insuficientes los razonamientos válidos para otros sectores de la vida humana. El medio de las miserias que los hombres viven a la vida de la Iglesia, siempre en ella la presencia de Dios. Por eso al acercarse a la cobran nueva vigencia las palabras bíblicas hablan de descalzarnos al pisar tierra.

Siempre me ha asombrado la actitud de la Iglesia. Audacia que para el mundo es “chatez”. Ahora se le pide por todos los lados bendiga una concepción hedonista de la vida que afirma, en definitiva, la negación del Evangelio, sino de la propia dignidad. Ahora que se la acepta sólo cuando su resultado resulta que la Iglesia considera como lo mejor del mundo que Dios haga milagros -que Dios haga milagros- y los “exige” para declarar la santidad de un cristiano.

Por lo demás, no deja de ser interesante la primera vista paradójica -que Dios está haciendo milagros por intermedio de Josemaría Escrivá- hombre que puso toda la carga de su santificación del trabajo profesional, del hogar, de lo ordinario, de lo pequeño y parece vulgar; que dijo de sí mismo: “yo soy un milagrero... me sobran milagros en mi vida”.

La Iglesia, con la confirmación del Santo Padre, ha decidido y puesto fecha de beatificación del Fundador del Opus Dei el 17 de mayo, los hombres del mundo son un ejemplo a seguir, porque Dios se ocupa de un milagro de proponernos lo que

Andrés Eichmann es Lic. en Literatura. Programa de Investigación del IBC.

## Perú: Sin democracia se perderá la guerra

Por Gustavo Gorriti

La justificación central de las dictaduras es la del orden y la eficiencia. La dictadura del Presidente Alberto Fujimori desea ser reconocida por ambas cosas.

Luego de haber prometido repetidas veces el derrotero a la guerrilla de Sendero Luminoso (SL) antes de 1995, Fujimori ha mostrado su estrategia: Leyes draconianas, jueces sin rostro, control verticalizado de la sociedad a través de la burocracia militar y los servicios de inteligencia, que tienen posiciones de influencia en su Gobierno. Estrategia ciertamente incompatible con una democracia.

Pero, ¿cuál ha de ser el impacto de la dictadura de Fujimori sobre SL? ¿Permitirá -como creen muchos- una respuesta más eficaz y sin cortapisas al senderismo, o terminará siendo contraproducente?

Pienso que el golpe de Fujimori representa el más serio contraste sufrido hasta hoy en el esfuerzo de defensa interna de la sociedad peruana, en los doce años y miles de víctimas que lleva la guerra.

El politólogo norteamericano Samuel Huntington, dijo alguna vez que las democracias nunca son derrocadas por una insurrección guerrillera. Pueden debilitarse, quizá crujan sus estructuras, pero nunca serán derrocadas por

los insurrectos. No hay un solo caso en la historia en que tal cosa haya sucedido.

Las democracias pueden ser derrocadas, claro está, pero no por los insurrectos sino por golpes de Estado, generalmente de militares. Asumido el poder por éstos, la guerra interna intensifica por lo normal su violencia. A partir de ese momento, cualquiera de los dos bandos puede ganar. El poder del Estado ya no es más inexpugnable para el insurrecto, como si lo es tratándose de una democracia.

¿En qué consiste la ventaja de una democracia? En gran medida, en la legitimidad del poder a plazo fijo, como resultado del voto popular. Pero no solamente en eso, también descansa en derechos garantizados para las minorías, en la posibilidad de libre expresión, que verbaliza y hace negociables conflictos de otro modo serían violentos.

Y cuando una sociedad construye un sistema de mecanismos que permite acceder al poder o dialogar con él, fiscalizar, presionar, debatir, entonces los grupos violentos no logran arraigar una presencia sustancial en la sociedad. Una democracia ofrece muchas alternativas -más fáciles, no riesgosas y productivas- para influir sobre los acontecimientos,

que el utilizar la violencia como medio incierto, lejano y cruento de tomar el poder. Es la rebaja del trapeo que ahora ya no hay.

Segundo: La democracia hace imposible el formar coaliciones negativas. Robert Dix, un académico estadounidense, identificó un elemento común en las revoluciones victoriosas que estudió. La victoria del movimiento insurreccional es imposible si en la etapa final de la revolución no se forma una gran coalición de partidos, organizaciones locales y clases sociales, contra el gobernante. Es decir, una coalición negativa.

Es lo que ocurrió en Cuba cuando cayó Batista, en Nicaragua cuando cayó Somoza, en Irán cuando cayó el Sha Reza Pahlevi. Las coaliciones negativas sólo se forman contra dictaduras, nunca -por las razones expuestas arriba- bajo una democracia.

Tercer: La falacia de la “mano dura”. La mano dura es la reacción instintiva del poder ante una insurrección. Su medio ideal es una dictadura. Eso es lo que hace que mucha gente -como sucede hoy en el Perú- considere que un gobierno dictatorial enfrenta mejor cualquier insurrección. No es así.

Una represión sangrienta puede erradicar una insurrección, so-

bre todo si es superficial, como lo fueron -pese a su sofisticación táctica- los Tupamaros y los Montoneros. Pero los movimientos realmente comunistas han demostrado históricamente una mayor capacidad de crecer bajo dictaduras sangrientas que bajo democracias incluso ineficaces.

John Armstrong en su notable estudio sobre los partidos soviéticos en la II Guerra Mundial, demostró cómo la resistencia comunista creció donde grupos no comunistas dejaron de combatir o se rindieron. A diferencia de las otras organizaciones resistentes, los comunistas no tenían ningún interés en preservar la sociedad sino en derrocarla. Las represalias salvajes representaban inconvenientes tácticos pero eran ventajas estratégicas. Igual sucede con Sendero Luminoso, un movimiento que presenta analogías con los del sudeste asiático -Camboya, Malasia, Vietnam y Filipinas.

Cuarto: La ventaja de la legitimidad. Bien empleada, es el arma política más poderosa de la democracia. Un poder que emana de los votos y se rige por las leyes, es inalcanzablemente superior al que emana de las botas o de la dinamita. Fujimori también renunció a

Hay otras razones más concretas: El golpe se produce cuando

SL no atinaba a plasmar una política de masas que le diera cuerpo a su pregonado diagnóstico de encontrarse en el equilibrio estratégico. El desarrollo del llamado “Frente Único” senderista (el instrumento para captar masas y simpatizantes) fue hasta ahora un fracaso.

Pero si la dictadura persigue y reprime (cosa que eventualmente hará si se mantiene), entonces terminará arrojando mucha gente a los brazos de SL.

Hay más. Las fuerzas organizadas de la sociedad civil peruana empezaban, por primera vez en doce años, a encontrar una estrategia funcional en democracia.

Parlamentarios coordinaron con la oficina del entonces Primer Ministro Alfonso de los Heros, el cuerpo de leyes que le dieran marco a una estrategia de defensa interna democrática. Fue un esfuerzo importante, que el golpe truncó.

A la vez, las organizaciones populares y algunas organizaciones no gubernamentales, trabajaron activamente en los últimos tiempos para diseñar una respuesta viable al acoso senderista. Algunas organizaciones buscaron, en los últimos tiempos, articular parte de su acción con la de la Fuerza Armada. La mayoría de ellas se opone apasionadamente al golpe, y su confianza en los militares está

gravemente erosionada.

El camino que la gente popular -como Moyano abrió con su muerte, ha sido un camino que Moyano fue una persona muy popular, que se oponía a la militarización de SL y a la militarización de las organizaciones populares.

Por esas y varias razones, creo que el golpe de Fujimori puede ser calamitoso para la defensa interna del país. La agresión senderista, su signo anterior lo que significó en su momento un contraste político que puede haber sido en su momento una victoria.

Gustavo Gorriti es columnista del diario “El País” de Madrid y autor de un libro sobre la insurrección en el Perú. (Inter Press Service).

Directora: María Romero de Campero  
Director: Carlos Ossio Amatller  
Redacción: Juan Cristóbal Sorocho Q.

La Paz, Bolivia, viernes 15 de mayo de 1992

# na reunión promisorio

Los jefes de nueve partidos políticos se reunieron con los vocales de la Corte Electoral, confirmando de este modo que el diálogo es posible bajo ciertas circunstancias. Además, cuando por medio de las reformas de la Ley Electoral, la oposición fue a participar en la cumbre que el Presidente de la República, se abrió un camino en procura del consenso para modernizar el Estado.

Lo pronto se conformará una comisión de trabajo, que tendrá a su cargo la elaboración de una lista sobre el aplazamiento de los comicios, por listas separadas de Presidente, vicepresidente y congresales, el estudio de una ley de partidos políticos y la fiscalización de sus gastos. Temas todos de mucha importancia y que requieren claridad y desprendimiento.

Queremos referirnos sólo a uno de ellos y que toca al origen de los recursos económicos de los partidos políticos. Sobre este punto, así como sobre la sospechosa procedencia de ciertas fortunas - ya se lanzaron en el pasado algunas iniciativas que no deberán caer en saco roto, toda vez que en ambos casos hay indicios de corrupción o de lazos con el extranjero. Es decir, sobran razones para que la próxima comisión elabore en treinta días un informe base para la fiscalización de tales recursos.

Para recordar que los partidos políticos, en un sistema democrático consolidado, constituyen las vías más idóneas para la expresión de los ciudadanos. Pero este privilegio queda limitado cuando las organizaciones políticas cualquiera sea la causa, caen en el desmoronamiento del respaldo de la colectividad. Al fin, pues, el deterioro de los partidos compromete a la democracia; por lo tanto, corresponde es idear mecanismos para

evitar que eso suceda.

Se supone, y la historia lo confirma, que los partidos surgen como consecuencia de necesidades vitales de la nación. No son producto exclusivo del poder económico, en todo caso no pueden serlo, porque si así sucediera se estarían minando las bases mismas de su existencia y su ejecutoria estaría viciada de entrada por intereses subalternos, o cuando menos alejados de los del país al que intentan representar. Un partido de esa naturaleza, en lugar de apoyarse en las sólidas convicciones de sus militantes, apelaría más bien al prebendalismo: una práctica, por desgracia, nada infrecuente en nuestro medio.

Por lo demás, el notable despliegue publicitario de que se hizo gala en los procesos electorales de los últimos tiempos y las campañas dispendiosas han obrado de un modo negativo en la conciencia ciudadana, dejándole la sensación de que los cuantiosos gastos realizados para llegar al gobierno no conciden con el verdadero espíritu de una magistratura, que exige sacrificio, comprensión de los intereses de las mayorías, capacidad y honesto manejo de los recursos del país. La contradicción es mayor por el hecho de que estas cosas suceden en una de las naciones más pobres de Latinoamérica.

Es verdad que lo mismo ha ocurrido en otros países latinoamericanos, con lo cual se demuestra que el fenómeno tiende a generalizarse. Pero esto no puede servir de consuelo ni de justificación. Ese tipo de modernización, además de contraproducente, es también fuente de descrédito para los partidos políticos. No la única, por cierto, pero sí la que más daño causa cuando más temprano que tarde se tiene que hablar de austeridad. Por eso la iniciativa de la Corte Nacional Electoral y de los partidos resulta saludable.

## El poder de la justicia

Por Iván Paz Claros

Huanchaca, resumen de luctuosos sucesos acaecidos seis años atrás por el poder del narcotráfico que culminará con el asesinato a mansalva del biólogo cruceño Noel Kempff Mercado, todavía se mantiene en medio de la perplejidad pese al tiempo, al parecer por algunas imponderables de carácter político en el Parlamento, la Policía Nacional, y tal vez también, por quienes temen se conozca la verdad y se imponga y administre justicia.

Mayores detalles sobre crímenes que precedieron al descubrimiento de una de las factorías más grandes de Latinoamérica instalada en las serranías de Caparuchi, no se acumularon ni añadido al informe de la Comisión Investigadora constituida por la Cámara de Diputados para demandar sanciones condecoradas sobre los horrendos crímenes y por el vasto tráfico de drogas ilícitas desde territorio boliviano.

La investigación que parecía levantar el velo del misterio que cubría a quienes manejaban y eran propietarios de una gigantesca fábrica de cocaína derivó en consideraciones absolutamente políticas orientadas a ganar acciones proselitistas necesarias para las elecciones generales de 1993.

La mayoría parlamentaria maniobró porque Fernando Barthelemy ex-diputado de Estado y hoy Diputado Nacional, sea licenciado para su juzgamiento por

la Justicia Ordinaria por el delito de encubrimiento, al parecer, con el propósito de que la Cámara Baja determinara después cerrado el caso Huanchaca para la investigación legislativa, sin mayores incidentes o implicaciones a otras personalidades políticas.

Sin embargo, Barthelemy presentó recursos directos de nulidad contra las resoluciones de la Cámara de Diputados ante la Corte Suprema de Justicia que admitió su demanda. Lo que corresponde ahora es asumir su defensa, pero ello no significa que pierda su condición de parlamentario, como equivocadamente sostienen los del Acuerdo Patriótico.

Si bien el manejo político parece apuntar exclusivamente a una personalidad política, el caso tiene necesariamente que tocar a numerosas instancias en las cuales, autoridades nacionales y de apoyo logístico extranjeras tienen que ver en la represión y erradicación del narcotráfico, así con los crímenes que aún permanecen impunes.

El proceso, que llegará tarde o temprano sobre la actuación de los gobiernos de Estados Unidos y Bolivia desde 1986, no debiera concluir en azarosas discusiones parlamentarias, sino en la investigación profunda.

Resulta fácil levantar sindicatos por intereses subalternos contra políticos y corrientes políticas adversas al régimen de

gobierno imperante, y eso no debería ocurrir más, porque se mancilla la dignidad humana y se desmorona con esa acción dignificada, la real dimensión del problema, para el cual la ciudadanía reclama justicia y sanciones.

No estamos acusando ni insinuando la defensa de un parlamentario que está en tela de juicio como Ministro que era en una etapa en que el narcotráfico enlodó a conocidos políticos. Pretendemos que las investigaciones y el esclarecimiento del caso Huanchaca sean conducidos con honestidad a toda prueba y profunda responsabilidad, pese a quien pese. Obrar en sentido diferente sería como dar pábulo a las consideraciones de que una nueva clase ya encuentre asidero en Bolivia, cual dijera un pariente de Kempff Mercado, de una clase que muchos aplauden y encubren, el narcotráfico que no tiene Patria ni escala de valores, que está destruyendo nuestra sociedad y distorsionando nuestra economía.

Hagamos todo en honor a la dignidad nacional y la moral pública, hoy tan tenida a menos, a fin de que los sucesos de Huanchaca se investiguen fehacientemente para que el poder de la justicia obre en consecuencia.

Iván Paz Claros, es periodista y presidente de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos de Bolivia.



## Sin arte ni parte

Por Juan Cristóbal Urioste

## Elogio de la sátira

Recuerdo una sátira de Swift - el creador de Gulliver, no el fabricante de corned beef - que proponía con toda seriedad resolver el exceso de niños en la Irlanda hambrienta de antes de la papa, mediante el fácil expediente de engordarlos y enviarlos para la exportación, como alimento balanceado. No se si el inventor de esa conserva, tan socorrida para las excursiones de niños exploradores, haya tenido algo que ver con el lúcido y amargo Jonathan, pero me asombra esta influencia tardía de la literatura en la realidad. Lo que fuera urdido como una inocente composición de humor negro, aparece años después como una cúbica evidencia, aunque por razones humanitarias, en vez de carne de niño, se use - según las malas lenguas - carne de burro.

A pesar de sus bromas pesadas, que en ocasiones han llevado al suicidio a sus víctimas, los satíricos están empujados de buenas intenciones. Animados en el fondo por el ingenioso deseo de cambiar el mundo por obra del estilete crítico y benéfico de las combinaciones de palabras.

Así, el buen naufrago Gulliver, no es más que un espejo cóncavo que refleja la miseria ridícula de los liliputenses, distorsionada por la compasión a su conmovedora debilidad. No con la intención de asfixiar toda esperanza, sino con la oculta de avergonzar al mal para provocar su enmienda.

Los poetas no hacen nada que no sea expresar lo que es para predecir lo que será. Usan una sensibilidad peculiar que cultivan en el ocio contemplativo, no viven sino que asisten a la vida de los demás, como explicaba no sin cierto dejo de razón Anatole France, quien cedió también a la tentación de modificar el curso de las cosas con el escarpelo de la mordacidad.

Pero este oficio de disección y corrección, que practicaron en su

momento Juvenal o Quevedo, Aristófanes o Ambrose Bierce, sufre en nuestros días una crisis de identidad, por la competencia desleal de la prensa, la radio y la televisión, capaces de servirnos el pan grotesco de cada día, sin la mediación de la laboriosa poesía. Las omnipresentes noticias tornan a la sátira, ese bello género que se suele confundir por ignorancia con la maldicencia, en un ejercicio inútil. Le han robado esa frescura y oportunidad de sus comienzos y confinado al triste menester de llover sobre mojado.

No obstante, herida de muerte, la sátira no ha muerto. Como ya no puede corregir la realidad tal vez pueda hacer un giro de 180 grados y dedicarse a abrogar valores tan anticuados como la dignidad humana - esa inflexible mentira piadosa que suele hacer tanto daño - y ayudar al animal de costumbres a resignarse a una vez por todas a la irreparable crueldad del mundo. Su misión ya no puede seguir siendo la de dorar la píldora dando a los soñadores una falsa impresión de lo que les espera. Es preciso que ella también aprenda a mirar de frente la verdad de la milanesa, que según el pronóstico, nos hará definitivamente libres.

Ese amor a la verdad y ese desprecio por los falsos valores, habrían inspirado al gran satírico populista, que en un arranque de número, descubrió la solución final contra la corrupción. Con una lucidez fronteriza con el genio, este picante humanista andino, ha captado esa analogía entre el vicio y la basura - metáfora que ha perdido a tantos malos versificadores - y burlando las bizantinas discusiones de quienes le sacan punta a lo que no tiene, ha procedido a subirla a empujones a los borrachos conocidos (B.C.), que se niegan al elegante destino de alcohólicos anónimos (A.A.) y que ensucian con su sordida presencia las calles y plazas de

una pulcra urbe, para botarlos literalmente - a la basura. Su feliz iniciativa tropezó al comienzo con un inesperado obstáculo: La terca amistad que profesan los chapis sin dueño, a quienes compartan la vez sin querer - su perra vida. Sin pararse en chiquetas e improvisando sobre la marcha, el agudo satírico, decidió eliminar a esos cómplices de la moralita, con el objetivo psicológico de provocar un síndrome de soledad, que la obligara a permanecer voluntariamente en el cenital junto a su hermana podredumbre. Gracias al "performance" los amplios bulevares y las frondosas plazas de la Ciudad del Porvenir, brillan con el fulgor de los Campos Elíseos, libres al fin de esos hediondos obstáculos al reinado de una civilización del amor.

El propósito de esta inquisición, es celebrar este lúdico ejemplo de arte concreto, que sería la envidia de cualquier cultor del pop-art, y proponer, a la manera de Swift, el extender la receta a todos los corruptos. Botar a la basura no sólo a los confusos alcohólicos, sino a los orondos ladrones, los ardientes adulteradores, los sordidos avaros, los envenenadores de la vida doméstica, los codiciosos salvadores de la patria, y hacerlos desaparecer de la faz de la tierra, al más puro estilo Sodoma y Gomorra, para restablecer, al fin, el ornato público. Hermoso sería que una moderna flota de volquetas - tal vez donadas por la cooperación internacional - se dedicara a recoger como una perrera a los picaresos y sinvergüenzas, a los pesados y a las livianas, para desecharlos en el recientemente estrenado botadero de Mallasa, que con su presencia hualaycha podría convertirse en un divertido paraíso al aire libre.

La ciudad agradecida, recuperaría su perdido aire de domingo, y brillaría - habitada sólo por los buenos y los justos - contemplando la pureza eterna del Illimani.

## A mano alzada

Por Rulo Valli



## Quién ganará si no se realiza el censo 92?

René Pereira Morató

Mucha preocupación rodea la información acerca de la realización del Censo Nacional de Población y Vivienda, 1992, ante la falta de transparencia en los objetivos y manifestaciones de esta resistencia, así como la radical oposición al censo. Se sacará la COB con esta información. De no realizarse el censo, ¿quién será el ganador? ¿Acaso el gobierno? ¿Cambiará las condiciones de vida de los pobres de nuestro país? ¿Se volverá a la situación de los años 80? ¿Se volverá a la situación de los años 90? ¿Se volverá a la situación de los años 100? ¿Se volverá a la situación de los años 110? ¿Se volverá a la situación de los años 120? ¿Se volverá a la situación de los años 130? ¿Se volverá a la situación de los años 140? ¿Se volverá a la situación de los años 150? ¿Se volverá a la situación de los años 160? ¿Se volverá a la situación de los años 170? ¿Se volverá a la situación de los años 180? ¿Se volverá a la situación de los años 190? ¿Se volverá a la situación de los años 200? ¿Se volverá a la situación de los años 210? ¿Se volverá a la situación de los años 220? ¿Se volverá a la situación de los años 230? ¿Se volverá a la situación de los años 240? ¿Se volverá a la situación de los años 250? ¿Se volverá a la situación de los años 260? ¿Se volverá a la situación de los años 270? ¿Se volverá a la situación de los años 280? ¿Se volverá a la situación de los años 290? ¿Se volverá a la situación de los años 300? ¿Se volverá a la situación de los años 310? ¿Se volverá a la situación de los años 320? ¿Se volverá a la situación de los años 330? ¿Se volverá a la situación de los años 340? ¿Se volverá a la situación de los años 350? ¿Se volverá a la situación de los años 360? ¿Se volverá a la situación de los años 370? ¿Se volverá a la situación de los años 380? ¿Se volverá a la situación de los años 390? ¿Se volverá a la situación de los años 400? ¿Se volverá a la situación de los años 410? ¿Se volverá a la situación de los años 420? ¿Se volverá a la situación de los años 430? ¿Se volverá a la situación de los años 440? ¿Se volverá a la situación de los años 450? ¿Se volverá a la situación de los años 460? ¿Se volverá a la situación de los años 470? ¿Se volverá a la situación de los años 480? ¿Se volverá a la situación de los años 490? ¿Se volverá a la situación de los años 500? ¿Se volverá a la situación de los años 510? ¿Se volverá a la situación de los años 520? ¿Se volverá a la situación de los años 530? ¿Se volverá a la situación de los años 540? ¿Se volverá a la situación de los años 550? ¿Se volverá a la situación de los años 560? ¿Se volverá a la situación de los años 570? ¿Se volverá a la situación de los años 580? ¿Se volverá a la situación de los años 590? ¿Se volverá a la situación de los años 600? ¿Se volverá a la situación de los años 610? ¿Se volverá a la situación de los años 620? ¿Se volverá a la situación de los años 630? ¿Se volverá a la situación de los años 640? ¿Se volverá a la situación de los años 650? ¿Se volverá a la situación de los años 660? ¿Se volverá a la situación de los años 670? ¿Se volverá a la situación de los años 680? ¿Se volverá a la situación de los años 690? ¿Se volverá a la situación de los años 700? ¿Se volverá a la situación de los años 710? ¿Se volverá a la situación de los años 720? ¿Se volverá a la situación de los años 730? ¿Se volverá a la situación de los años 740? ¿Se volverá a la situación de los años 750? ¿Se volverá a la situación de los años 760? ¿Se volverá a la situación de los años 770? ¿Se volverá a la situación de los años 780? ¿Se volverá a la situación de los años 790? ¿Se volverá a la situación de los años 800? ¿Se volverá a la situación de los años 810? ¿Se volverá a la situación de los años 820? ¿Se volverá a la situación de los años 830? ¿Se volverá a la situación de los años 840? ¿Se volverá a la situación de los años 850? ¿Se volverá a la situación de los años 860? ¿Se volverá a la situación de los años 870? ¿Se volverá a la situación de los años 880? ¿Se volverá a la situación de los años 890? ¿Se volverá a la situación de los años 900? ¿Se volverá a la situación de los años 910? ¿Se volverá a la situación de los años 920? ¿Se volverá a la situación de los años 930? ¿Se volverá a la situación de los años 940? ¿Se volverá a la situación de los años 950? ¿Se volverá a la situación de los años 960? ¿Se volverá a la situación de los años 970? ¿Se volverá a la situación de los años 980? ¿Se volverá a la situación de los años 990? ¿Se volverá a la situación de los años 1000? ¿Se volverá a la situación de los años 1010? ¿Se volverá a la situación de los años 1020? ¿Se volverá a la situación de los años 1030? ¿Se volverá a la situación de los años 1040? ¿Se volverá a la situación de los años 1050? ¿Se volverá a la situación de los años 1060? ¿Se volverá a la situación de los años 1070? ¿Se volverá a la situación de los años 1080? ¿Se volverá a la situación de los años 1090? ¿Se volverá a la situación de los años 1100? ¿Se volverá a la situación de los años 1110? ¿Se volverá a la situación de los años 1120? ¿Se volverá a la situación de los años 1130? ¿Se volverá a la situación de los años 1140? ¿Se volverá a la situación de los años 1150? ¿Se volverá a la situación de los años 1160? ¿Se volverá a la situación de los años 1170? ¿Se volverá a la situación de los años 1180? ¿Se volverá a la situación de los años 1190? ¿Se volverá a la situación de los años 1200? ¿Se volverá a la situación de los años 1210? ¿Se volverá a la situación de los años 1220? ¿Se volverá a la situación de los años 1230? ¿Se volverá a la situación de los años 1240? ¿Se volverá a la situación de los años 1250? ¿Se volverá a la situación de los años 1260? ¿Se volverá a la situación de los años 1270? ¿Se volverá a la situación de los años 1280? ¿Se volverá a la situación de los años 1290? ¿Se volverá a la situación de los años 1300? ¿Se volverá a la situación de los años 1310? ¿Se volverá a la situación de los años 1320? ¿Se volverá a la situación de los años 1330? ¿Se volverá a la situación de los años 1340? ¿Se volverá a la situación de los años 1350? ¿Se volverá a la situación de los años 1360? ¿Se volverá a la situación de los años 1370? ¿Se volverá a la situación de los años 1380? ¿Se volverá a la situación de los años 1390? ¿Se volverá a la situación de los años 1400? ¿Se volverá a la situación de los años 1410? ¿Se volverá a la situación de los años 1420? ¿Se volverá a la situación de los años 1430? ¿Se volverá a la situación de los años 1440? ¿Se volverá a la situación de los años 1450? ¿Se volverá a la situación de los años 1460? ¿Se volverá a la situación de los años 1470? ¿Se volverá a la situación de los años 1480? ¿Se volverá a la situación de los años 1490? ¿Se volverá a la situación de los años 1500? ¿Se volverá a la situación de los años 1510? ¿Se volverá a la situación de los años 1520? ¿Se volverá a la situación de los años 1530? ¿Se volverá a la situación de los años 1540? ¿Se volverá a la situación de los años 1550? ¿Se volverá a la situación de los años 1560? ¿Se volverá a la situación de los años 1570? ¿Se volverá a la situación de los años 1580? ¿Se volverá a la situación de los años 1590? ¿Se volverá a la situación de los años 1600? ¿Se volverá a la situación de los años 1610? ¿Se volverá a la situación de los años 1620? ¿Se volverá a la situación de los años 1630? ¿Se volverá a la situación de los años 1640? ¿Se volverá a la situación de los años 1650? ¿Se volverá a la situación de los años 1660? ¿Se volverá a la situación de los años 1670? ¿Se volverá a la situación de los años 1680? ¿Se volverá a la situación de los años 1690? ¿Se volverá a la situación de los años 1700? ¿Se volverá a la situación de los años 1710? ¿Se volverá a la situación de los años 1720? ¿Se volverá a la situación de los años 1730? ¿Se volverá a la situación de los años 1740? ¿Se volverá a la situación de los años 1750? ¿Se volverá a la situación de los años 1760? ¿Se volverá a la situación de los años 1770? ¿Se volverá a la situación de los años 1780? ¿Se volverá a la situación de los años 1790? ¿Se volverá a la situación de los años 1800? ¿Se volverá a la situación de los años 1810? ¿Se volverá a la situación de los años 1820? ¿Se volverá a la situación de los años 1830? ¿Se volverá a la situación de los años 1840? ¿Se volverá a la situación de los años 1850? ¿Se volverá a la situación de los años 1860? ¿Se volverá a la situación de los años 1870? ¿Se volverá a la situación de los años 1880? ¿Se volverá a la situación de los años 1890? ¿Se volverá a la situación de los años 1900? ¿Se volverá a la situación de los años 1910? ¿Se volverá a la situación de los años 1920? ¿Se volverá a la situación de los años 1930? ¿Se volverá a la situación de los años 1940? ¿Se volverá a la situación de los años 1950? ¿Se volverá a la situación de los años 1960? ¿Se volverá a la situación de los años 1970? ¿Se volverá a la situación de los años 1980? ¿Se volverá a la situación de los años 1990? ¿Se volverá a la situación de los años 2000? ¿Se volverá a la situación de los años 2010? ¿Se volverá a la situación de los años 2020? ¿Se volverá a la situación de los años 2030? ¿Se volverá a la situación de los años 2040? ¿Se volverá a la situación de los años 2050? ¿Se volverá a la situación de los años 2060? ¿Se volverá a la situación de los años 2070? ¿Se volverá a la situación de los años 2080? ¿Se volverá a la situación de los años 2090? ¿Se volverá a la situación de los años 2100? ¿Se volverá a la situación de los años 2110? ¿Se volverá a la situación de los años 2120? ¿Se volverá a la situación de los años 2130? ¿Se volverá a la situación de los años 2140? ¿Se volverá a la situación de los años 2150? ¿Se volverá a la situación de los años 2160? ¿Se volverá a la situación de los años 2170? ¿Se volverá a la situación de los años 2180? ¿Se volverá a la situación de los años 2190? ¿Se volverá a la situación de los años 2200? ¿Se volverá a la situación de los años 2210? ¿Se volverá a la situación de los años 2220? ¿Se volverá a la situación de los años 2230? ¿Se volverá a la situación de los años 2240? ¿Se volverá a la situación de los años 2250? ¿Se volverá a la situación de los años 2260? ¿Se volverá a la situación de los años 2270? ¿Se volverá a la situación de los años 2280? ¿Se volverá a la situación de los años 2290? ¿Se volverá a la situación de los años 2300? ¿Se volverá a la situación de los años 2310? ¿Se volverá a la situación de los años 2320? ¿Se volverá a la situación de los años 2330? ¿Se volverá a la situación de los años 2340? ¿Se volverá a la situación de los años 2350? ¿Se volverá a la situación de los años 2360? ¿Se volverá a la situación de los años 2370? ¿Se volverá a la situación de los años 2380? ¿Se volverá a la situación de los años 2390? ¿Se volverá a la situación de los años 2400? ¿Se volverá a la situación de los años 2410? ¿Se volverá a la situación de los años 2420? ¿Se volverá a la situación de los años 2430? ¿Se volverá a la situación de los años 2440? ¿Se volverá a la situación de los años 2450? ¿Se volverá a la situación de los años 2460? ¿Se volverá a la situación de los años 2470? ¿Se volverá a la situación de los años 2480? ¿Se volverá a la situación de los años 2490? ¿Se volverá a la situación de los años 2500? ¿Se volverá a la situación de los años 2510? ¿Se volverá a la situación de los años 2520? ¿Se volverá a la situación de los años 2530? ¿Se volverá a la situación de los años 2540? ¿Se volverá a la situación de los años 2550? ¿Se volverá a la situación de los años 2560? ¿Se volverá a la situación de los años 2570? ¿Se volverá a la situación de los años 2580? ¿Se volverá a la situación de los años 2590? ¿Se volverá a la situación de los años 2600? ¿Se volverá a la situación de los años 2610? ¿Se volverá a la situación de los años 2620? ¿Se volverá a la situación de los años 2630? ¿Se volverá a la situación de los años 2640? ¿Se volverá a la situación de los años 2650? ¿Se volverá a la situación de los años 2660? ¿Se volverá a la situación de los años 2670? ¿Se volverá a la situación de los años 2680? ¿Se volverá a la situación de los años 2690? ¿Se volverá a la situación de los años 2700? ¿Se volverá a la situación de los años 2710? ¿Se volverá a la situación de los años 2720? ¿Se volverá a la situación de los años 2730? ¿Se volverá a la situación de los años 2740? ¿Se volverá a la situación de los años 2750? ¿Se volverá a la situación de los años 2760? ¿Se volverá a la situación de los años 2770? ¿Se volverá a la situación de los años 2780? ¿Se volverá a la situación de los años 2790? ¿Se volverá a la situación de los años 2800? ¿Se volverá a la situación de los años 2810? ¿Se volverá a la situación de los años 2820? ¿Se volverá a la situación de los años 2830? ¿Se volverá a la situación de los años 2840? ¿Se volverá a la situación de los años 2850? ¿Se volverá a la situación de los años 2860? ¿Se volverá a la situación de los años 2870? ¿Se volverá a la situación de los años 2880? ¿Se volverá a la situación de los años 2890? ¿Se volverá a la situación de los años 2900? ¿Se volverá a la situación de los años 2910? ¿Se volverá a la situación de los años 2920? ¿Se volverá a la situación de los años 2930? ¿Se volverá a la situación de los años 2940? ¿Se volverá a la situación de los años 2950? ¿Se volverá a la situación de los años 2960? ¿Se volverá a la situación de los años 2970? ¿Se volverá a la situación de los años 2980? ¿Se volverá a la situación de los años 2990? ¿Se volverá a la situación de los años 3000? ¿Se volverá a la situación de los años 3010? ¿Se volverá a la situación de los años 3020? ¿Se volverá a la situación de los años 3030? ¿Se volverá a la situación de los años 3040? ¿Se volverá a la situación de los años 3050? ¿Se volverá a la situación de los años 3060? ¿Se volverá a la situación de los años 3070? ¿Se volverá a la situación de los años 3080? ¿Se volverá a la situación de los años 3090? ¿Se volverá a la situación de los años 3100? ¿Se volverá a la situación de los años 3110? ¿Se volverá a la situación de los años 3120? ¿Se volverá a la situación de los años 3130? ¿Se volverá a la situación de los años 3140? ¿Se volverá a la situación de los años 3150? ¿Se volverá a la situación de los años 3160? ¿Se volverá a la situación de los años 3170? ¿Se volverá a la situación de los años 3180? ¿Se volverá a la situación de los años 3190? ¿Se volverá a la situación de los años 3200? ¿Se volverá a la situación de los años 3210? ¿Se volverá a la situación de los años 3220? ¿Se volverá a la situación de los años 3230? ¿Se volverá a la situación de los años 3240? ¿Se volverá a la situación de los años 3250? ¿Se volverá a la situación de los años 3260? ¿Se volverá a la situación de los años 3270? ¿Se volverá a la situación de los años 3280? ¿Se volverá a la situación de los años 3290? ¿Se volverá a la situación de los años 3300? ¿Se volverá a la situación de los años 3310? ¿Se volverá a la situación de los años 3320? ¿Se volverá a la situación de los años 3330? ¿Se volverá a la situación de los años 3340? ¿Se volverá a la situación de los años 3350? ¿Se volverá a la situación de los años 3360? ¿Se volverá a la situación de los años 3370? ¿Se volverá a la situación de los años 3380? ¿Se volverá a la situación de los años 3390? ¿Se volverá a la situación de los años 3400? ¿Se volverá a la situación de los años 3410? ¿Se volverá a la situación de los años 3420? ¿Se volverá a la situación de los años 3430? ¿Se volverá a la situación de los años 3440? ¿Se volverá a la situación de los años 3450? ¿Se volverá a la situación de los años 3460? ¿Se volverá a la situación de los años 3470? ¿Se volverá a la situación de los años 3480? ¿Se volverá a la situación de los años 3490? ¿Se volverá a la situación de los años 3500? ¿Se volverá a la situación de los años 3510? ¿Se volverá a la situación de los años 3520? ¿Se volverá a la situación de los años 3530? ¿Se volverá a la situación de los años 3540? ¿Se volverá a la situación de los años 3550? ¿Se volverá a la situación de los años 3560? ¿Se volverá a la situación de los años 3570? ¿Se volverá a la situación de los años 3580? ¿Se volverá a la situación de los años 3590? ¿Se volverá a la situación de los años 3600? ¿Se volverá a la situación de los años 3610? ¿Se volverá a la situación de los años 3620? ¿Se volverá a la situación de los años 3630? ¿Se volverá a la situación de los años 3640? ¿Se volverá a la situación de los años 3650? ¿Se volverá a la situación de los años 3660? ¿Se volverá a la situación de los años 3670? ¿Se volverá a la situación de los años 3680? ¿Se volverá a la situación de los años 3690? ¿Se volverá a la situación de los años 3700? ¿Se volverá a la situación de los años 3710? ¿Se volverá a la situación de los años 3720? ¿Se volverá a la situación de los años 3730? ¿Se volverá a la situación de los años 3740? ¿Se volverá a la situación de los años 3750? ¿Se volverá a la situación de los años 3760? ¿Se volverá a la situación de los años 3770? ¿Se volverá a la situación de los años 3780? ¿Se volverá a la situación de los años 3790? ¿Se volverá a la situación de los años 3800? ¿Se volverá a la situación de los años 3810? ¿Se volverá a la situación de los años 3820? ¿Se volverá a la situación de los años 3830? ¿Se volverá a la situación de los años 3840? ¿Se volverá a la situación de los años 3850? ¿Se volverá a la situación de los años 3860? ¿Se volverá a la situación de los años 3870? ¿Se volverá a la situación de los años 3880? ¿Se volverá a la situación de los años 3890? ¿Se volverá a la situación de los años 3900? ¿Se volverá a la situación de los años 3910? ¿Se volverá a la situación de los años 3920? ¿Se volverá a la situación de los años 3930? ¿Se volverá a la situación de los años 3940? ¿Se volverá a la situación de los años 3950? ¿Se volverá a la situación de los años 3960? ¿Se volverá a la situación de los años 3970? ¿Se volverá a la situación de los años 3980? ¿Se volverá a la situación de los años 3990? ¿Se volverá a la situación de los años 4000? ¿Se volverá a la situación de los años 4010? ¿Se volverá a la situación de los años 4020? ¿Se volverá a la situación de los años 4030? ¿Se volverá a la situación de los años 4040? ¿Se volverá a la situación de los años 4050? ¿Se volverá a la situación de los años 4060? ¿Se volverá a la situación de los años 4070? ¿Se volverá a la situación de los años 4080? ¿Se volverá a la situación de los años 4090? ¿Se volverá a la situación de los años 4100? ¿Se volverá a la situación de los años 4110? ¿Se volverá a la situación de los años 4120? ¿Se volverá a la situación de los años 4130? ¿Se volverá a la situación de los años 4140? ¿Se volverá a la situación de los años 4150? ¿Se volverá a la situación de los años 4160? ¿Se volverá a la situación de los años 4170? ¿Se volverá a la situación de los años 4180? ¿Se volverá a la situación de los años 4190? ¿Se volverá a la situación de los años 4200? ¿Se volverá a la situación de los años 4210? ¿Se volverá a la situación de los años 4220? ¿Se volverá a la situación de los años 4230? ¿Se volverá a la situación de los años 4240? ¿Se volverá a la situación de los años 4250? ¿Se volverá a la situación de los años 4260? ¿Se volverá a la situación de los años 4270? ¿Se volverá a la situación de los años 4280? ¿Se volverá a la situación de los años 4290? ¿Se volverá a la situación de los años 4300? ¿Se volverá a la situación de los años 4310? ¿Se volverá a la situación de los años 4320? ¿Se volverá a la situación de los años 4330? ¿Se volverá a la situación de los años 4340? ¿Se volverá a la situación de los años 4350? ¿Se volverá a la situación de los años 4360? ¿Se volverá a la situación de los años 4370? ¿Se volverá a la situación de los años 4380? ¿Se volverá a la situación de los años 4390? ¿Se volverá a la situación de los años 4400? ¿Se volverá a la situación de los años 4410? ¿Se volverá a la situación de los años 4420? ¿Se volverá a la situación de los años 4430? ¿Se volverá a la situación de los años 4440? ¿Se volverá a la situación de los años 4450? ¿Se volverá a la situación de los años 4460? ¿Se volverá a la situación de los años 4470? ¿Se volverá a la situación de los años 4480? ¿Se volverá a la situación de los años 4490? ¿Se volverá a la situación de los años 4500? ¿Se volverá a la situación de los años 4510? ¿Se volverá a la situación de los años 4520? ¿Se volverá a la situación de los años 4530? ¿Se volverá a la situación de los años 4540? ¿Se volverá a la situación de los años 4550? ¿Se volverá a la situación de los años 4560? ¿Se volverá a la situación de los años 4570? ¿Se volverá a la situación de los años 4580? ¿Se volverá a la situación de los años 4590? ¿Se volverá a la situación de los años 4600? ¿Se volverá a la situación de los años 4610? ¿Se volverá a la situación de los años 4620? ¿Se volverá a la situación de los años 4630? ¿Se volverá a la situación de los años 4640? ¿Se volverá a la situación de los años 4650? ¿Se volverá a la situación de los años 4660? ¿Se volverá a la situación de los años 4670? ¿Se volverá a la situación de los años 4680? ¿Se volverá a la situación de los años 4690? ¿Se volverá a la situación de los años 4700? ¿Se volverá a la situación de los años 4710? ¿Se volverá a la situación de los años 4720? ¿Se volverá a la situación de los años 4730? ¿Se volverá a la situación de los años 4740? ¿Se volverá a la situación de los años 4750? ¿Se volverá a la situación de los años 4760? ¿Se volverá a la situación de los años 4770? ¿Se volverá a la situación de los años 4780? ¿Se volverá a la situación de los años 4790? ¿Se volverá a la situación de los años 4800? ¿Se volverá a la situación de los años 4810? ¿Se volverá a la situación de los años 4820? ¿Se volverá a la situación de los años 4830? ¿Se volverá a la situación de los años 4840? ¿Se volverá a la situación de los años 4850? ¿Se volverá a la situación de los años 4860? ¿Se volverá a la situación de los años 4





Monseñor Luis Sainz:

## Debemos respetar la decisión de los trabajadores

El arzobispo de La Paz, monseñor Luis Sainz, dijo que los resultados obtenidos por el IX congreso de la Central Obrera Boliviana (COB), demuestran la altura democrática y la pluralidad de los trabajadores y por tanto sus decisiones deben respetarse.

"El congreso de la COB -agregó- con todos sus altibajos, tuvo una pluralidad bastante interesante la cual deseo resaltar. Estoy seguro de que los resultados obtenidos fueron aliados de conformidad con la democracia que caracteriza a nuestros obreros".

A juicio del arzobispo lo importante en este caso "es que todos debemos respetar las decisiones tomadas por los trabajadores bolivianos, ojalá que la respuesta que ellos proponen sea una respuesta para la construcción de nuestro país y esté fundamentalmente en favor y beneficio de las necesidades de los campesinos, de los mineros y de todos los trabajadores en general".

Opinó que ahora todo dependerá del trabajo y sacrificio que tengan los nuevos dirigentes, para que se



Mons. Luis Sainz

puedan cumplir todos los objetivos fijados en el congreso; "sin embargo, más que simples objetivos, el trabajo debe centrarse en intentar día tras día en mejorar la situación de los trabajadores".

"Auguro éxitos y todo lo mejor para la nueva directiva de la COB, para que pueda cumplir con los trabajadores y la patria", manifestó.

En otro orden de cosas, señaló que existe un real desafío entre la inflación, la canasta familiar y los sueldos, pero al mismo tiempo también es cierto que el gobierno no cuenta con los recursos necesarios como para compensar este desafío, por lo cual todos debemos realizar un gran esfuerzo para poder responder a la realidad y en este campo la COB jugará un papel importante.

Al referirse a los últimos hechos de violencia (asaltos y atracos) en nuestra ciudad y a la posibilidad de un golpe de estado, dijo que lamenta mucho esta situación, pero confía mucho en que los bolivianos superaremos estos problemas. "Los bolivianos -remarcó- no sabemos claudicar".

Ministro de Trabajo:

## La elección del CEN de la COB fue un triunfo de sectores pluralistas

La elección del nuevo comité ejecutivo nacional de la Central Obrera Boliviana, en el congreso laboral recientemente clausurado en Sucre, es un "triunfo de los sectores pluralistas de la COB", declaró ayer el ministro de Trabajo, Oscar Zamora.

La elección es una determinación autónoma e independiente de los trabajadores, donde el gobierno no tuvo injerencia en esa decisión, dijo al calificar de un triunfo de la línea pluralista sobre el sectarismo.

"Los sectores laborales han vencido a aquellos que tenían como norma imponer una lista o elección totalmente sectaria y excluyente", subrayó.

En opinión del ministro, se ha impuesto un criterio totalmente razonable, donde todos los sectores tienen que estar representados en el Comité Ejecutivo de la COB, porque es un organismo que agrupa a la totalidad de los trabajadores del país.

"Considero que no habrá un cambio en la línea del CEN de la COB, porque los elegidos tienen la misión de defender los intereses de los trabajadores y no someterse al gobierno", dijo al afirmar que esa secretaría de Estado tiene como norma no buscar relaciones de carácter oficialista.

Recordó que con el anterior comité ejecutivo encabezado por Víctor López se mantuvo una relación normal, aunque no siempre hubo coincidencia de ideas; sin embargo, "hemos mantenido una relación tal vez como nunca se registró", añadió, pero siempre respetando la independencia del movimiento obrero.

Aclaró que el hecho de existir dirigentes que estén de acuerdo con la política gubernamental, no significa que ellos sean incondicionales del gobierno.

Los dirigentes, al jurar en sus nuevos cargos, tienen como misión servir a los trabajadores y asumir la defensa de sus derechos y libertades, concluyó.

## Campesinos participan en nuevo CEN de la COB por decisión orgánica

SUCRE, 14 (PRESENCIA). Por Luisa Limachi.- El sector campesino decidió participar en la conformación del comité ejecutivo nacional de la Central Obrera Boliviana por decisión de su organización, pese a la presencia del oficialismo. El secretario general de la nueva cúpula de la Central Obrera Boliviana, Juan de la Cruz Willca, informó aquí que los cuatro dirigentes que actualmente ocupan las secretarías asignadas a los campesinos, fueron elegidos por un ampliado sectorial.

En todo caso lo único que se hizo durante la elección de los dirigentes nacionales de la COB, el pasado miércoles 13 de mayo, fue oficializar la participación campesina, manifestó el dirigente.

En el IX congreso de la COB se eligió un nuevo comité ejecutivo con una importante presencia de dirigentes sindicales vinculados al oficialismo, esta situación causó preocupación en el sector campesino y por este motivo aclararon a PRESENCIA que su participación es solamente orgánica.

Juan de la Cruz Willca indicó que durante las elecciones que se realizaron en el IX congreso, se observó que un sector daba el nombre y no había otro nombre para disputar, entonces se convirtió en un serio conflicto en el que no participaron los mineros, porque no estaban de acuerdo con el nuevo comité ejecutivo.

"La elección misma parecía automática, del centro al lado derecho, todos levantaban la mano, votaban, del centro hacia la izquierda no votaron y comenzaron a retirar los nombres que ellos habían propuesto", dijo al recordar lo que ocurrió en la votación cuando los mineros abandonaron la sesión del congreso.

Sin embargo, aclaró que esta modalidad de elección siempre existió en el congreso de la COB. En el congreso de Cochabamba, para elegir a Lechin, de la misma manera se organizó un bloque, en 1987 cuando ganó Simón Reyes la secretaría ejecutiva en el congreso de Santa Cruz también ganó con su bloque.

En el congreso de Oruro, fue diferente, se aprobó una tesis y ganó la dirección el bloque político que se denominó Izquierda Unida, y ahora existen más problemas porque hay injerencia del oficialismo, afirmó el dirigente campesino.

Añadió que personalmente pensó en retirarse, "porque no estoy contento. Esta modalidad de elección de la COB no está de acuerdo con mi concepción ideológica y por tanto mi presencia es institucional, pero no puedo retirarme porque esto tendría que decidir un ampliado".

Frente a esta situación a los campesinos no les quedó otra cosa que ingresar al CEN de la COB aunque haya salido electo como secretario ejecutivo Oscar Salas "y por el contrario, si el elegido era Víctor López, también habríamos estado presentes", destacó Juan de la Cruz Willca.

El hecho de que se haya concedido al sector el tercer puesto "es un pastito pequeño que se da gracias al desprendimiento de los obreros, de acuerdo con el avance ideológico que tienen los obreros". Dijo que existe esperanzas en que los obreros comprendan con profundidad el planteamiento de los campesinos, que es reconocer la identidad cultural y que Bolivia es pluricultural y plurinacional, pero esto será con el tiempo.

Asimismo, el dirigente de la COB manifestó que la tesis elaborada por ellos tuvo muchas dificultades, sin embargo, cada delegado que asistió al congreso comenzó a tomar en cuenta los planteamientos hechos en el documento político.

Por otro lado, otro avance del sector campesino es que se haya permitido a los delegados del sector a que se expresen en aymara y quechua así como en guaraní, "pese a la silbatina de algunos sectores que no comprenden la importancia del lenguaje para la comunicación", señaló.

Juan de la Cruz Willca aclaró que tanto él como Lucio Gonzáles que integran ahora el comité ejecutivo de la COB, pertenecen a la organización política "Eje Comunero" y no al Movimiento Bolivia Libre.

Dirigente del agro aclara que Juan de la Cruz Willca y Lucio Gonzales no son militantes del Movimiento Bolivia Libre (MBL), sino del Eje Comunero.

## Para incrementar salarios Gobierno hará cumplir firma de convenios salariales

El gobierno será estricto en hacer cumplir el decreto supremo que establece la suscripción de convenios sobre incrementos salariales entre trabajadores y empresarios privados, recordó ayer el ministro de trabajo, Oscar Zamora.

Sin embargo, reconoció que las negociaciones entre trabajadores y empresarios son "más que aceptables", porque los registros de estos documentos se han incrementado con relación a la gestión pasada. Dijo que su ministerio espera tener muy pronto informes que ratifiquen esta situación, considerando que el plazo otorgado al sector empresarial vence el 20 del presente mes.

A juicio del secretario de Estado el caso que más preocupa, por el momento, es el de Santa Cruz, donde el sector patronal se resiste a llevar adelante la medida, "pero -manifestó- esperamos que los empresarios crucenos cambien de actitud, porque de lo contrario serán sancionados por esta secretaría de Estado".

Zamora advirtió que "seremos absolutamente estrictos en el cumplimiento del decreto supremo" y afirmó que se recurrirá a la justicia laboral para que obligue al sector patronal de Santa Cruz a cumplir con las determinaciones del gobierno.

El ministro convocó a los trabajadores a que junto con el gobierno y empresarios a formar una comisión que evalúe las condiciones económicas actuales y establezca una canasta familiar acorde con la realidad. "Esta -dijo- puede ser la fórmula para encontrar consenso y terminar con las discrepancias entre trabajadores, empresarios y gobierno".

Informó que el Concejo Nacional del Salario será la entidad que convoque al diálogo entre partes para poder lograr una solución definitiva.

EMPRESARIOS DE SANTA CRUZ El representante de los empresarios de Santa Cruz, Francisco Molina, enfatizó que la ley establece que hay libre contratación y libre fijación de salarios, en un país de economía libre. "No le vamos a dar gusto al ministro de Trabajo para que haga campaña política a costa del empresariado cruceno o del boliviano", subrayó.

Aclaró que él (el ministro) no puede imponer con un decreto supremo lo que la ley establece como libre mercado. "En este momento -manifestó- el empresariado cruceno no ha registrado ningún conflicto laboral, todos los sueldos y salarios ya se han negociado a principios de año y no tenemos necesidad de padrones demagógicos".

Sin embargo, aclaró que no se está buscando el enfrentamiento, "pero él no puede dar sanciones. La ley está antes que él. La ley establece la libre contratación y la libre fijación de precios y salarios", concluyó.

IX Congreso de la COB

## El corto camino entre la arena política y la sindicación

Congreso de la COB fue escenario de nuevas alianzas que pueden proyectarse a las elecciones de 1993 y, a su vez, fue el laboratorio en el que ingresaron nuevos elementos que no lograron cuajar, pero que están presentes.

El Congreso de la COB realizado en la ciudad de Sucre ha dejado en la ciudad a muchos analistas del acontecer sindical. Y esto debido a la adopción de la tesis política que la adopción de la tesis política del Partido Revolucionario Popular (PRP) como programa que desarrollará la Central Obrera Boliviana (COB) en los próximos dos años, así como la elección del secretario ejecutivo de su Comité Ejecutivo Nacional (CEN) sorprendieron tanto a sus propios partidarios como a sus oponentes.

Como lo señalamos en varias crónicas, todo hacía suponer que los resultados serían, exactamente, al revés. Es decir, que se aprobaría la tesis política propuesta por Alter-nativa al Socialismo Democrático (ASD), del que es nativa, al Socialismo Democrático (ASD), y se elegiría al independiente Víctor López Arias a propuesta del PRP, cuyo jefe es Edgar Ramírez.

Dentro de esa estrategia que enfrentaba a diferentes corrientes de izquierda que dominan el área sindical, no se tomó en cuenta que el resultado final estaba, en manos de los delegados oficialistas o sus aliados. Con sus votos no sólo que lograron volcar esas previsiones sino que generaron una situación calificada por Salas como "inusual, pero no única".

LOS BLOQUES Desde el comienzo del evento, se enfrentaron tres bloques políticos importantes: el mayoritario (con alrededor de 200 delegados sobre 660) estuvo conformado por el Movimiento Bolivia Libre (MBL), ASD y Conciencia de Patria (CONDEPA), en el que Oscar Salas sobresalía.

El segundo, por el PRP, el Movimiento Campesino de Bases (MCB) y fuerzas menores de izquierda, lideradas por Edgar Ramírez, pero con la clara intención de reelegir a Víctor López Arias como secretario ejecutivo de la COB, que contaba con cerca a 85 delegados.

El tercer bloque, sin líder aparente, compuesto por unos 80 delegados afines a la alianza de gobierno, especialmente al Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR).

El resto de delegados eran independientes o afines al Eje Comunero, de raigambre campesina, al Partido Obrero Revolucionario (POR), al Partido Comunista de Bolivia (PCB), las diversas fracciones del Partido Socialista-Unio (PS-I) y Unión Civil Solidaria (UCS) que por primera vez participó en un congreso de la COB.

LAS TACTICAS A lo largo del evento, el bloque oficialista resultó ser el más conflictivo pero a la vez el menos identificable puesto que se mimetizó en algunas delegaciones. El primer impasse sobrevino cuando ningún dirigente fabril fue elegido miembro del Presidium del IX Congreso y los representantes de este sector abandonaron las sesiones seguidos por los petroleros, constructores, bancarios y ferroviarios, bajo el argumento de que en la conformación de las comisiones no fueron tomados en cuenta.

La creación de una quinta vicepresidencia en el Presidium, aprobada por la plenaria, para que sea ocupada por un delegado fabril, fue la condición para que estos sectores retornen al evento.

Otro momento de tensión se produjo cuando se discutía la creación de una segunda secretaría general en el CEN de la COB, para que sea ocupada por el sector campesino. Esa propuesta fue activamente rechazada por los fabriles, quienes reiteradamente se negaron a compartir "ese honor".

En estos debates, los delegados oficialistas ya mostraron lo que sería su táctica central. Apoyar aquello que les convenía, siempre amparados en el sector laboral en el que participaban. La única posición invariable fue la de impedir -infructuosamente- que se acepte la demanda campesina, que encontró apoyo en varios delegados que participaban en los otros bloques.

En esta pelea no dudaron en acusar a López de "manipulador", provocando el momento más tenso de las deliberaciones, cuando el respetado dirigente minero decidió abandonar las sesiones anunciando, incluso, que renunciaría a su carrera sindical. La oportuna intervención de los delegados de la prensa logró persuadir a López, para que retorne a la sede y conduzca la última etapa del congreso.

LA RECTA FINAL: NUEVA TRADICION QUE SE ROMPE

Superados esos problemas, se procedió a discutir las propuestas de tesis política. En mesa estaban los documentos de ASD y de la CSUTCB, aprobados por mayoría, y del PRP, por minoría.

Luego de una larga discusión, se las sometió a votación, y la propuesta del PRP obtuvo 220 votos, la de ASD 106, y la de la CSUTCB 130. Además, hubo 203 votos por fusión las tesis de ASD y CSUTCB. Estos resultados provocaron la inmediata reacción triunfalista del PRP y la visible depresión de los dirigentes del bloque ASD-MBL.

El último paso que quedaba era la elección del CEN. Hasta ese momento, se daba por descontada la

elección de Víctor López a la cabeza de la COB. Sin embargo, las cosas continuaron y se rompió la tradición. Desde la fundación de la COB, su Secretario Ejecutivo había sido siempre un minero. Así sucedió con Lechin Oquendo, Simón Reyes y Víctor López Arias. Oscar Salas no ocupa la secretaría de la COB, sino que el sector minero había elegido a Víctor López Arias.

Conoció la elección a los mineros, frustrados, sobre todo, porque se apresuró a asegurar que no abandonaría la COB y Oscar Salas, que también sorprendió por los resultados, declaró que iría personalmente a los diferentes sectores para explicar como fue elegido y expresar la decisión "de trabajar en favor de la clase obrera del pueblo de Bolivia".

La elección de las otras carteras fue rigurosa. La composición del CEN es, preliminarmente, la siguiente: 13 dirigentes de ASD, nueve del MBL, independientes, tres de UCS y FRL y dos del Comunero y del MIR.

SALAS Y RAMIREZ Es evidente que fueron los delegados de los sectores que definieron tanto la elección de Salas como la aprobación de la tesis política propuesta por el PRP. Ramírez -radical desde su nombre- "Resistencia y subversión e insurrección popular. Para derrocar el neoliberalismo y construir el socialismo".

No se trataba de algo nuevo. Similar situación presentó en el VIII Congreso de Oruro. La tesis radicó en que en Oruro los oficialistas actuaban a través de los sectores en los que desarrollan su actividad.

Pero, Salas y Ramírez se acusaron mutuamente haber pactado con el blo que sucedió tanto en Oruro.

Ambos dirigentes mineros comenzaron a actuar sindical y política en el Partido Comunista de Bolivia (PCB). Salas en Huanuni y Ramírez en Oruro y Sur. Durante las diferentes etapas de dictadura los trabajadores estrechamente en la clandestinidad. Fue durante el gobierno de la Unidad Democrática y Popular que empezaron a distanciarse. Frente a enfrentamiento cada vez más radical entre la COB, el FSTMB y el gobierno -en el que participaba el FSTMB y el gobierno- Ramírez terminó abandonando su partido, para dedicarse íntegramente a su trabajo sindical.

Por su parte, Salas continuó bregando dentro del partido, al lado de Simón Reyes, enfrentándose entonces cúpula conformada por Jorge Rolón, Marcos Domínguez y Ramírez en Oruro y Sur. En 1985, lograron capturar a Ramírez, quien pasó a manos de la policía.

Sin embargo, las contradicciones internas siguieron, estando Salas como candidato del Pueblo Unido a la Vicepresidencia de la Región, junto al MBL, que postuló a Antonio Arce. Presidencia, un grupo de sus seguidores decidió convocar una escisión a la cabeza de Ramírez y Carlos Soria Galvarro.

Salas continuó en el PCB, pero lo hizo pasado, en que junto con Adalberto Kujawa, Núñez, entre otros, decidieron salirse para crear el Eje Comunero, ASD, a la que incorporaron a González, ex-ministro de Industrias y Comercio Exterior. En 1985, lograron capturar a Ramírez, quien pasó a manos de la policía.

En el IX Congreso, las contradicciones internas siguieron, estando Salas como candidato del Pueblo Unido a la Vicepresidencia de la Región, junto al MBL, que postuló a Antonio Arce. Presidencia, un grupo de sus seguidores decidió convocar una escisión a la cabeza de Ramírez y Carlos Soria Galvarro.

Salas continuó en el PCB, pero lo hizo pasado, en que junto con Adalberto Kujawa, Núñez, entre otros, decidieron salirse para crear el Eje Comunero, ASD, a la que incorporaron a González, ex-ministro de Industrias y Comercio Exterior. En 1985, lograron capturar a Ramírez, quien pasó a manos de la policía.

En el IX Congreso, las contradicciones internas siguieron, estando Salas como candidato del Pueblo Unido a la Vicepresidencia de la Región, junto al MBL, que postuló a Antonio Arce. Presidencia, un grupo de sus seguidores decidió convocar una escisión a la cabeza de Ramírez y Carlos Soria Galvarro.

Salas continuó en el PCB, pero lo hizo pasado, en que junto con Adalberto Kujawa, Núñez, entre otros, decidieron salirse para crear el Eje Comunero, ASD, a la que incorporaron a González, ex-ministro de Industrias y Comercio Exterior. En 1985, lograron capturar a Ramírez, quien pasó a manos de la policía.

En el IX Congreso, las contradicciones internas siguieron, estando Salas como candidato del Pueblo Unido a la Vicepresidencia de la Región, junto al MBL, que postuló a Antonio Arce. Presidencia, un grupo de sus seguidores decidió convocar una escisión a la cabeza de Ramírez y Carlos Soria Galvarro.

Salas continuó en el PCB, pero lo hizo pasado, en que junto con Adalberto Kujawa, Núñez, entre otros, decidieron salirse para crear el Eje Comunero, ASD, a la que incorporaron a González, ex-ministro de Industrias y Comercio Exterior. En 1985, lograron capturar a Ramírez, quien pasó a manos de la policía.

En el IX Congreso, las contradicciones internas siguieron, estando Salas como candidato del Pueblo Unido a la Vicepresidencia de la Región, junto al MBL, que postuló a Antonio Arce. Presidencia, un grupo de sus seguidores decidió convocar una escisión a la cabeza de Ramírez y Carlos Soria Galvarro.

Salas continuó en el PCB, pero lo hizo pasado, en que junto con Adalberto Kujawa, Núñez, entre otros, decidieron salirse para crear el Eje Comunero, ASD, a la que incorporaron a González, ex-ministro de Industrias y Comercio Exterior. En 1985, lograron capturar a Ramírez, quien pasó a manos de la policía.

En San Andrés

## Comunidad universitaria realiza jornada de evaluación académica

La comunidad universitaria participó ayer en la "jornada de evaluación académica", que fue organizada por la Universidad Mayor de San Andrés con la participación de 24.325 estudiantes, informó la presidenta de la comisión de Régimen Académico, Lilitan Goltia.

Las expectativas previstas por el Consejo Académico Universitario fueron más allá de las previstas, afirmó al sostener que 100% del docente y administrativos acudió a las mesas habilitadas en las diferentes carreras, para responder los diferentes cuestionarios formulados.

Los objetivos que persigue la evaluación son: establecer las necesidades, intereses, problemas y requerimientos, locales, regionales y nacionales, además de analizar la relación que existe entre los procesos y la variable de la actividad académica universitaria.

"Es necesario dar soluciones a las necesidades de la UMSA, según los recursos de que dispone", dijo al comentar que otro de los objetivos propuestos es buscar los mecanismos de control de docentes y estudiantes de las distintas unidades académicas.

Se pudo observar la asistencia y el interés de los estudiantes de las diferentes carreras, para llenar las boletas.

El director de la Carrera de Economía, Lic. Max Bañón Castillo, explicó que "con esta jornada de consulta se pretende conocer cómo desempeña sus funciones el personal docente. La mecánica que utiliza en el marco de la enseñanza y parte práctica que tiene como la recepción de exámenes y programación de sus actividades de investigación".



Consultado sobre algún "sesgo de subjetividad de las preguntas y posterior resultado", respondió que evidentemente es subjetivo, pero abre una serie de brechas accesibles para que la persona exponga sus criterios, en el futuro se buscará un mecanismo mucho más efectivo y directo. "No conocemos la estrategia de evaluación de esta consulta", añadió.

En la boleta para los estudiantes figuraron preguntas referidas a vivienda, servicios al cual accede el estudiante, la dependencia económica, formación académica antes del bachillerato, identificación de pro-

blemas académicos, participación en reglamentos, cumplimiento de deberes, costos de educación, uso al material bibliográfico, etc.

El cuestionario llenado por los estudiantes estuvo destinado a la situación académica, los estudios de postgrado, la experiencia en la docencia y la producción intelectual de los estudiantes.

Según informe preliminar, el tiempo para procesar los resultados y obtener los resultados de la encuesta, será de ocho meses.

Senador orureño

## Bolivia perdió zona aurífera en negociación con Chile



Bolivia perdió entre 10 a 15 kilómetros en las negociaciones con Chile al ceder Cerro Capitán o Tembladera. La zona es considerada rica en recursos auríferos, afirmó el senador por Oruro, Jorge Inchauste.

Acompañado del alcalde de esa ciudad, Guillermo Rosso, el prefecto Walter Soto, el presidente del Comité Cívico Alejandro Condarco, el representante de la Universidad Técnica de Oruro Fabio Jaimes y el presidente de CORDEOR, Mario Peña, escuchó el informe de las negociaciones bilaterales, por parte de una comisión de la cancillería encabezada por el titular a.i. Manfred Kempff.

Manifiesto que el departamento solicitó una información "clara y concreta sobre la pérdida territorial".

El informe estuvo a cargo del presidente de la Comisión de Límites de la cancillería, Hernando Velasco. Una de las condiciones de esa comisión consistió en pedir a la delegación orureña presentarse en La Paz debido a que algunos mapas -por razones estratégicas- no pueden ser trasladados a ninguna parte.

En respuesta a la petición se presentaron los principales dirigentes cívicos y una delegación de comunarios de la zona, presidida por Patricio Alvarez. El dirigente recordó que en la zona de "Cerro Capitán", algunas familias de campesinos se dedicaron a la

**Mediación papal no favorecería al país. -**  
Cancillería brindó informe de conversaciones a Comité Cívico de Oruro.

ganadería desde principios de siglo, por lo que en las negociaciones no se debió ceder ese territorio, donde existen recursos mineralógicos.

Sin embargo, esa hipótesis tuvo su antitesis. Velasco indicó que estudios realizados no demuestran que la zona sea de recursos mineralógicos.

En su criterio, una potencial zona con esos recursos sería Sillillila, donde hace dos años una empresa chilena que explota cobre, subsidiaria de CODELCO, construyó un mojón delimitando el ter-

ritorio.

Respecto a una posible mediación papal en las negociaciones bilaterales, manifestó que con "99,9% de probabilidades, el país resultaría perjudicado".

### UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Cerro Capitán, según las cartas geográficas, está situado en las coordenadas 18° 55' 28", longitud 68° 56' 21", 5 del hito Abra Capitán, que no fue instalado, y a los 18° 58', 22", 0 y 68° 55' 07". O del hito 25 Canasa, que fue destruido y no fue reemplazado.

En la reunión con funcionarios de gobierno, varios dirigentes expresaron su protesta por la forma como se realizaron las conversaciones. "Ustedes no se basaron en documentos bolivianos, sino en los chilenos", afirmaron.

Por resolución ministerial de Defensa

## Oscar Vargas y Miguel Alvarez asumirán comandos vacantes

Los nuevos comandantes de las Fuerzas Armadas, Oscar Vargas Lorenzetti, y de la Armada, Miguel Alvarez Delgado, asumirán en próximas horas y con carácter interino sus funciones en esos comandos que quedaron vacantes, por resolución dictada por el Ministerio de Defensa, informaron altas fuentes castrenses.

Los informantes explicaron que Alejandro Camponovo, comandante en jefe y Rolando Herrera, comandante de la Armada, que pidieron licencia temporal el miércoles al Presidente Jaime Paz, aún están en funciones al frente de sus comandos, pero en cuestión de horas entregarán sus despachos.

Según las fuentes militares, el general Camponovo y el almirante Herrera aún están atendiendo asuntos administrativos en sus comandos. El cambio se hará en forma interina porque la figura a la que ellos se acogieron es "licencia temporal" y de ninguna manera están suspendidos y por tanto no serán relevados.

Agregaron que "el general Vargas Lorenzetti y el vicealmirante Alvarez Delgado aún están en sus jefaturas de Estado Mayor y es posible que asuman las funciones de comandantes hasta el día sábado, cuando Camponovo y Herrera les entreguen sus despachos en forma temporal".

Acusados de participar en la venta ilegal del campo militar "23 de marzo", Camponovo y Herrera solicitaron licencia temporal de sus cargos al Presidente Paz, quien aceptó la solicitud.

En carta al Primer Mandatario, ambos jefes dijeron que "como consecuencia de las denuncias públicas por supuestas ilegalidades de nuestra parte en el caso de la venta de la unidad ganadera Campo 23 de Marzo, se ha desatado una campaña contra nuestras personas, que hiere nuestra

dignidad y honor militar, así como el prestigio de la Institución Armada".

### RESOLUCIÓN

Las mismas fuentes castrenses informaron a PRESENCIA que el Ministerio de Defensa encomendó oficialmente a Vargas Lorenzetti el mando de las Fuerzas Armadas y a Alvarez Delgado el de la Armada, en forma interina y mediante resolución ministerial que confirmó el cambio en el Alto Mando Militar.

"El general Vargas y el vicealmirante Alvarez son ya oficialmente comandante en jefe de las Fuerzas Armadas y comandante de la Armada. La resolución del Ministerio de Defensa que los designa ad interim en esos comandos ya fue conocida esta mañana (ayer)", dijeron.

### JUICIO

En tanto, fuentes del Tribunal Permanente de Justicia Militar, donde se inició el proceso por la venta ilegal del "Campo 23 de Marzo", dijeron que Camponovo y Herrera podrían ser incluidos en el juicio, pero explicaron que "esa será una decisión del Congreso".

"Si, existen todos los elementos para ampliar el proceso contra estos militares, pero esa, como ustedes saben, será una decisión que tomará el Congreso de la Nación, en virtud de que el proceso se instaurará en esa instancia", explicaron en respuesta a consultas periodísticas.

La Corte Superior de Distrito de La Paz resolvió el martes pasado que el caso "Campo 23 de Marzo" sea procesado en el Parlamento, con la aprobación del recurso de amparo constitucional interpuesto por el ex ministro de Defensa Héctor Ormaechea.

Sin embargo, el fallo de la Corte fue elevado en consulta ante la Corte Suprema de Justicia en Sucre.

La triste historia de un monstruo de nombre DEA

## Pobres resultados de máxima inversión frente al simple "arrepentimiento"

La Drug Enforcement Administration (DEA), cuyo nombre atemoriza con o sin motivo a quien lo escucha, perdió una de sus más encarnizadas batallas en América Latina contra el tráfico de drogas frente a una simple palabra impuesta por el gobierno boliviano en julio pasado: "arrepentimiento".

Esa fue la conclusión del programa televisivo "De frente", difundido anoche por la periodista Amalia Pando, en el que quedó confirmado que las agencias estadounidenses DEA y CIA, por lo menos hasta ahora, invirtieron grandes sumas de dinero, con escasos resultados, en capturar verdaderos narcotraficantes bolivianos en gigantescos operativos antidroga.

"Solamente 10 por ciento de las operaciones de la DEA tienen éxito", precisó Pando al empezar el programa que, entre imágenes y sonido grabados por la BBC de Londres, estableció que la violencia fue destruida de la lucha boliviana contra el narcotráfico y reemplazada, por lo menos en una exitosa parte, con la entrega voluntaria de siete de los más importantes traficantes del país.

### LOGROS: UN FUERA DEL GOBIERNO

La periodista, en un análisis final de la edición "nido de ranas" de su programa, precisó, después de exhibir reveladoras imágenes de sobrevuelos y diálogos de la gente de la DEA, después de gigantescos operativos para capturar "narcos", la agencia norteamericana logró simplemente que el ex ministro del Interior Guillermo Capobianco y el ex comandante de la Policía Felipe Carvajal salieran del gobierno.

"No encontraron nada, pero se llevaron a 28 prisioneros que fueron liberados más tarde. El hecho puso en ridículo a la DEA y a la CIA que gastaron en este operativo

(San Ramón para capturar a Gerardo "Yayo" Rodríguez) 75 mil dólares, al mismo tiempo, la DEA acusó al ministro del Interior de corrupto", dijo.

"Después de San Ramón, la DEA ocupó Santa Ana con el mismo resultado. A la larga -remarcó- los únicos que cayeron fueron el ex ministro del Interior Guillermo Capobianco y el comandante de la Policía".

### INFIDELIA

En los diálogos, la DEA lamentó varias veces que los operativos antidroga que se realizan en Bolivia, de los que se dijo hasta ahora son comandados por la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, no tienen resultados efectivos debido a la infidelidad oficial.

"En los cuarteles de estos pueblos, la tropa, en poco tiempo, hace amistad con la población y los narcotraficantes los sobornan cuando quieren y cuando necesitan hacerlo. Nosotros creemos que el comando del cuartel que tiene 500 hombres está bajo la influencia de los narcotraficantes, por eso tuvimos que hacer una historia bastante complicada para que funcione el operativo", se escuchó en una de las conversaciones traducidas del inglés al castellano.

"La información salió oficialmente del Ministerio de Aeronáutica a los narcotraficantes, el Ejército perdió su oportunidad de hacer las cosas como se debe, ahora debemos irnos de este lugar", se escuchó también de agentes de la DEA después de un fracasado operativo en San Ramón, Beni.

Durante las conversaciones, se mencionó al ex ministro Capobianco como presunto encubridor de actividades ilícitas realizadas por algún candidato de su partido, el ex gobernador MIR, y a un coronel del Ejército de apellido Velásquez, quien cooperó supuestamente a la fuga del número uno del narcotráfico boliviano Carlos "Kain" Daza Richter.

Narcotráfico

## "Arrepentidos" gravemente enfermos del corazón

La directora nacional de recintos carcelarios, Aida Camacho, informó ayer que Winston Rodríguez y Jorge Flores Moisés, dos de los siete presuntos narcotraficantes que se entregaron en el marco del decreto "del arrepentimiento", se encuentran gravemente enfermos del corazón, a causa de la altura en la sede de gobierno.

"Los señores Rodríguez y Flores se encuentran con problemas de salud muy delicados. El primero se encuentra internado en la clínica Virgen de Copacabana con un cuadro grave", dijo.

Los dos reclusos, que se encontraban en la cárcel de San Pedro desde que se entregaron a la justicia, se quejaron en febrero pasado de que sufrían problemas

cardíacos graves y responsabilizaron a las autoridades en caso de muerte.

"¿Cómo es posible que nos tengan en tanta altura, cuando hemos vivido siempre casi en el nivel del mar?", cuestionaron al predecir su muerte si los trasladaban al penal "modelo" de Chonchocoro.

La directora informó que Flores tiene problemas en la vista, a causa de una hemorragia intensa, que impide su traslado a la cárcel de Chonchocoro, pero dijo que cuando los médicos lo autoricen será remitido a ese penal.

Fuentes de la penitenciaría de San Pedro explicaron que Flores tiene afecciones tres arterias de su ojo derecho, causadas por una presión arterial irregular, desde que fue trasladado a La Paz.

Por el censo demográfico

## Postergado hasta el 8 de junio el Congreso Extraordinario

El Poder Ejecutivo decidió postergar hasta el 8 de junio el primer Congreso Extraordinario de la legislatura 1991-1992, que estaba previsto inicialmente para el 1.º de junio del presente año.

La decisión fue tomada ante la emergencia de la realización del Censo 1992, programado en todo el territorio boliviano para el 3 de junio.

El Vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjinés, dijo que la postergación del Congreso Extraordinario era lo más conveniente. "Los parlamentarios estarán en sus distritos y las plenarias corren el riesgo de ser interrumpidas, por lo tanto creo que es lo más aconsejable que se reúna el Congreso la segunda semana de junio", afirmó.

El presidente de la Cámara de Senadores, Guillermo Fortín, coincidió con esta posición y dijo que la postergación era lógica y aceptable.

El primer Congreso Extraordinario será convocado por el Presidente de la República, con sujeción y atribución establecidas en el artículo 47 de la Constitución Política del Estado.

Según el Vicepresidente Luis Ossio, el temario previsto inicialmente se mantendrá. Los diputados y senadores en las plenarias discutirán y aprobarán las reformas a la Ley Electoral, el contrato de explotación de litio con la empresa FMC LITHCO, convenios internacionales y el techo presupuestario de las instituciones del sector público.

Un segundo Congreso Extraordinario, que sería convocado después del 6 de agosto del presente año, trataría la ley de necesidad de reformas a la Constitución Política del Estado y la ley de descentralización administrativa.

El Vicepresidente afirmó que existe en este momento consenso en las fuerzas políticas para aprobar la ley de necesidad de reformas constitucionales, "empero -dijo- que para una decisión final falta que se superen problemas de interpretación semántica del procedimiento".

"Unos quieren que sea una Asamblea Constituyente, otros que se siga el camino que señala la propia Constitución convocando a un Congreso Constituyente, pero en el fondo ambas palabras son lo mismo, pero como está es una discusión que no toma en cuenta el diccionario de la lengua. Habrá que esperar", opinó.

## Reina Sofía inició visita privada a Bolivia

La reina Sofía de España llegó a La Paz en la madrugada de ayer, iniciando así una visita privada de cinco días.

La soberana llegó a las 5.30 horas y fue recibida en el aeropuerto Internacional de El Alto por el Vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjinés, el canciller a.i. Manfred Kempff, la presidenta de Acción y Solidaridad Social Rosario Paz Zamora, hermana del Presidente, el alcalde Julio Mantilla, el embajador Carmelo Angulo y autoridades de gobierno.

Acompañada de un séquito de quince personas, la reina inició su segunda visita a Bolivia. En mayo de 1987, juntamente con su esposo Juan Carlos de Borbón, estuvo oficialmente en el país.

En el aeropuerto y por tratarse de una visita privada no formuló declaraciones a la prensa, limitándose a degustar un mate de coca mientras descansaba en el salón VIP de la terminal aérea.

Después de un día de descanso, hoy a horas 9:00 se reunirá en Palacio de Gobierno con el Presidente de la República, Jaime Paz Zamora.

Después se trasladará a las milenarias ruinas de Tiwanaku, donde colocará la piedra del museo que se construirá con el cofinanciamiento de España, y más tarde irá al lago Titicaca. En la noche asistirá a una recepción de la comunidad española y a una cena que ofrecerá el Primer Mandatario en los salones de la cancillería.

El sábado conocerá el centro histórico y las calles de comercio artesanal de La Paz, posteriormente viajará a la ciudad de Potosí, donde visitará la Casa de la Moneda.

De Potosí pasará a Sucre y visitará la comunidad indígena de Yamparaez, donde tendrá un encuentro con Jesús Flores, a quien la reina conoció en una reunión internacional sobre la mujer rural en Bélgica.

Finalmente, visitará las reducciones jesuitas de Santa Cruz, declaradas patrimonio de la humanidad.

A la culminación de su visita viajará a Buenos Aires, donde recibirá el premio internacional Arbol de la Vida, que le fue otorgado por la Asociación de Alcaldes contra las Drogas.

Ante reclamo de ANF

## ENTEL investigará violación de correspondencia

(ANF).- La Gerencia General de ENTEL ha ordenado realizar una investigación sobre el caso de violación de correspondencia privada en Montero, denunciado por ANF, para dar con los responsables y sancionarlos de acuerdo con lo que disponen los reglamentos internos de esa empresa.

El Gerente General de ENTEL, Juan Carlos Torrez Obles, dijo que se tomó esa determinación al tener conocimiento del reclamo hecho por la Dirección de esta agencia de noticias, por violación de correspondencia en la ciudad de Montero, el 11 de mayo pasado.

No obstante, aclaró que en esa población, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones "no tiene administración directa de los servicios que presta, sino a través de un contrato con una persona particular".

Torrez Obles, sin embargo, lamentó que hubiese ocurrido un caso como el señalado y recomendó a todos los administradores de las CADs respeten los puntos contractuales de sus acuerdos que los ligan con la empresa, a fin de garantizar no sólo eficiencia, sino garantía a los usuarios.

De otra parte, desde Montero, la corresponsal de ANF informó que sus actividades periodísticas son interferidas por pugnas internas en el MIR regional y en complicidad con el adjudicatario de la Administración delegada de los servicios de ENTEL en esa ciudad.

A esas pugnas partidarias, por encubrir hechos doloosos en la administración del ingenio azucarero Guabirá, habría obedecido la violación de la correspondencia de ANF.

El responsable de esta violación, penada por Ley, Víctor Hugo Cabrera, declaró que la correspondencia de ANF fue entregada a Angel Alberto Limpias, jefe político del MIR, a requerimiento del Fiscal de Partido de Montero.

Limpias explicó que el requerimiento Fiscal fue interpuesto ante ENTEL "por las informaciones que estaba sacando" la corresponsal de ANF, relacionadas con las irregularidades en el ingenio Guabirá y agregó que los medios de comunicación "son sensacionalistas".

Sin embargo, el requerimiento Fiscal llegó después de que el adjudicatario de ENTEL cometió el delito de violación de correspondencia, hecho que el jefe político del MIR de Montero no pudo justificar: la sustracción del cable informativo de ANF se produjo el pasado día 11, mientras que el mandamiento fiscal está echado el día 13, después de que la dirección de ANF hiciera la correspondiente denuncia.

Asimismo, el requerimiento estuvo mal dirigido puesto que ENTEL no es propietaria de los materiales periodísticos de la Agencia de Noticias Fides, sino un canal de transmisión de mensajes.



# Los signos del olvido en Catavi

Por Víctor Hugo Mansilla J.

Pulperías casi vacías, hospitales que sólo tienen aspirinas y unas cuantas vitaminas, tractores y vehículos que desde hace tiempo esperan vanamente la reactivación económica constituyen las señales del olvido en Catavi. Otrora combativo e importante distrito minero del país, pero venido a menos desde 1985 con la crisis del estaño y el 21060 que provocó despidos de personal y recortes presupuestarios.

Desde entonces, el centro se debate entre la subsistencia y el riesgo por cuenta propia, afirman los trabajadores.

El distrito se ha visto obligado a ingeniárselas para pagar salarios a 366 trabajadores que aún resisten en Catavi: venta de maquinaria, equipos y otros bienes que ya están obsoletos y viejos de tanto esperar una reactivación económica que no llega, están siendo rematados.

Los tractores y vehículos no tienen un repuesto y por eso están ahí, sin funcionar, tampoco se los puede trasladar a otra parte", admite el gerente de Catavi, Hector Oporto.

PRESENCIA pudo constatar que algunas viviendas del campamento de Catavi están derruidas, sin techo, machimbres, puertas ni ventanas; las demás se encuentran en un estado de deterioro paulatino. Sobre el tema, el jefe de Bienestar de Catavi expresó que el "mantenimiento de campamentos ya no se realiza, ya no hay fondos, las viviendas que se deterioran se quedan así o más, no están siendo reparadas".

Los demás campamentos circundantes como el de Siglo XX, han sido habitados, en gran parte, por cooperativistas mineros al igual que Miraflores y Cancañiri que corren el riesgo de desaparecer como el campamento "Socavón Patria".

El jefe de bienestar se refirió también al ingreso que genera los baños termales "entre 6 a 7 mil bolivianos por mes que se depositan en la caja de la empresa donde se dispone para algunas necesidades que existen. Otro pequeño ingreso también proviene de los baños higiénicos que existen en los campamentos".

## TRABAJAR PARA APENAS COMER

El cupo mensual de artículos de primera necesidad que la sección pulpería asigna a cada trabajador de Catavi consta de 8 kilos de carne, 360 panes, 15 kilos de azúcar, 10 kilos de arroz, 5 kilos de leche, 4 piezas de jabón, 5 litros de aceite, 1 garrafa de gas licuado y, alguna vez, un artículo extra como la leche, a pedido de las amas de casa.

"Son artículos programados por la empresa para poder adquirir en plaza local, o sea en Lallagua, previa cotización de los precios" explica el jefe de pulperías Zenobio Miranda. "De los 32 artículos ahora sólo podemos ofrecer hasta 10 artículos, que están al precio de mercado, ofrecer más es imposible" sostiene.

El jefe de pulperías cuenta que los trabajadores, "trabajan sólo para comer, la empresa sólo por el estómago nos tiene ya que no hay ninguna clase de sobretiempos y los cupos mensuales abarcan a 260 a 280 bolivianos, en muchos casos sobrepasan los sueldos".

## AUTOFINANCIANDO LA SALUD

Mientras, en el Hospital General de Catavi, que antes de 1985 albergaba hasta 300 internos, ahora sólo hay 10 hospitalizados que son atendidos por 4 médicos y un técnico laboratorista.

El cupo destinado a la cocina del hospital consta de 1 kilo y medio de carne para el almuerzo y 1 kilo para la cena, 3 kilos de papa para todo el día y un pequeño montón de verdura que alcanzará para 14 personas, 8 internos y 6 del personal.

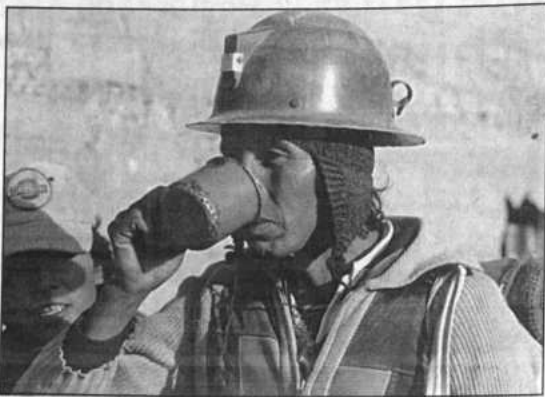
Ante la queja de los trabajadores por escasez de medicamentos en la farmacia del hospital, el secretario de la administración del mosocomio, Carlos Guzmán, manifestó: "lo que producimos en el ingenio no alcanza para nosotros, COMIBOL ya no manda dinero para ningún gasto de empresa, entonces nos autofinanciamos incluso para el gas en salud".

En opinión de la ayudante laboratorista, Betty de Guillén, "las medicinas tardan en llegar semanas; argumentan de que no hay dinero para comprar. En esta farmacia no hay ni un jarabe o una fricción sólo apenas hay unos frascos de tabletas, aspirina y vitaminas".

## ESTRELLAS DE MAL SIGNO

El jornal de cada trabajador de Catavi fluctúa entre los 9,77 y 10,91 bolivianos, es decir que el total ganado de la mayoría de los trabajadores es de 293 bolivianos o 327. Al momento de recoger sus sueldos del mes, muchos quedan sorprendidos al ver en sus papeletas de pago una estrella que significa que los descuentos por pulpería y otros redujeron sus ingresos.

En algunos casos extremos salen con "sobregiro", por los descuentos que sobrepasan el monto salarial mensual



Minero de Catavi

y caen en mora, deuda que la empresa descontará del próximo salario.

## SALIR ESTRELLADO

"Nosotros estamos en la Empresa Minera de Catavi por el estómago y no por los salarios; generalmente salgo estrellado o con sobregiro, rara vez saco 10 bolivianos... la empresa con qué cree que nuestros hijos van a caminar? no podemos comprarles ni un par de zapatos y útiles para la escuela. Para Semana Santa, no teníamos ni para comprar verdura" manifestó Constancio Chura con archivo N° 727331.

Julia Gutiérrez Choque, cocinera, con archivo N° 757712 relata: "Mi sueldo es de 290 bolivianos pero apenas saco 90, a veces hasta 120 bolivianos, me ayudo vendiendo rellenos pero igual ya no se vende. Mis hijos estudian en Sucre y no me alcanza a pesar de que me mudo de la pulpería".

Mientras que para Betty de Guillén, con cinco hijos, un sueldo de 250 es la causa para salir con cero a fin de mes, siempre con sobregiro.

El único trabajador que recibe un jornal mayor es de Dionisio Pérez Coca que gana Bs.11.22 como jornal diario por ser antiguo y mantener su cargo de perforista de interior mina.

## FUTUROS BRILLANTES

En medio de la desesperación y los bajos salarios de los trabajadores de Catavi, los sueldos de la planta administrativa y gerencial de la empresa parecen destinados a brillar con mejor suerte.

Según fuentes confiables de la EMC, se pudo recabar información reservada referente a la relación de sueldos mensuales, sin tomar en cuenta el aumento salarial de 1992.

Por ejemplo, a diciembre de 1991, el Gerente percibía mensualmente 2.580 bolivianos, el Superintendente de Cooperativas 2.410, el Superintendente de Superior 1.925, el asistente del Superintendente 1.449 bolivianos, Superintendente del departamento eléctrico Bs.1.449, Superintendente de negocios 1.840 y el Contador general recibía 1.100 por mes.

Entre los trabajadores, los sueldos más elevados correspondían al jefe de la maestranza "Catavi" cuyo sueldo es de Bs. 531 y del jefe mecánico de Bs. 591, los mineros de base ganan menos de la mitad.

Según informes de la gerencia, aproximadamente 50 trabajadores tendrían que jubilarse este año, por lo que se espera que ellos adopten esa decisión voluntariamente.

## ESPERANDO UNA SEÑAL

Pero los trabajadores continúan amaneciendo en las mañanas de invierno de Catavi, esperando por un anuncio alentador, una señal, una promesa que les permita aferrarse a su terruño, donde han dejado sus pulmones y han criado a sus hijos.



Abandono en el distrito

# En la provincia Aroma, de La Paz Privatización de tierras generará histórica lucha campesina

Segundo congreso económico de pequeños agricultores rechaza nueva ley agraria que propone libre venta de tierras

El Segundo Congreso Económico de los pequeños agricultores de la provincia Aroma, de La Paz, resolvió rechazar y condenar el proyecto de privatización de la tierra presentado por el gobierno como parte de una nueva Ley Agraria.

El congreso que reunió a numerosos dirigentes campesinos y campesinas a convocatoria de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de la Provincia Aroma "Tupaj Katari" y de la Central Única de Mujeres Campesinas Bartolina Sisa, ratificó su rechazo al D.S. 21060 que en agosto de 1985 puso en vigencia el modelo económico "neoliberal".

Los campesinos afirman, en una resolución, que uno de los componentes del llamado neoliberalismo es la fiebre privatizadora de la economía y que con ese propósito se han aprobado las nuevas leyes de Inversiones, la de Hidrocarburos, el Código Minero.

"Como otras leyes orientadas a la privatización de la economía, la aprobación de una ley agraria, redactada por los hacendados, está condicionada a la asistencia financiera extranjera, por lo tanto si esta ley no es aprobada entre 1992 y 1993 los programas de asistencia serán suspendidos", señala.

## ELECCIONES EVITARÁ EL PELIGRO MOMENTANEO

En opinión de los dirigentes sindicales, si los gobernantes no han impuesto esta nueva ley "es solamente por cuestiones electorales de 1993, por lo tanto debemos tener clara conciencia de que ésta es una actitud coyuntural y que el momento que crean conveniente, la ley será aprobada por la asamblea parlamentaria".

Los campesinos dicen que la nueva ley agraria considera a la tierra como un "bien muerto", que los bancos comerciales no la aceptan como garantía de préstamo agrícola, porque no puede ser embargada y que quienes vendan sus tierras por efecto de la privatización podrían convertirse en obreros de las "nuevas empresas agrícolas", con salarios adecuados a sus necesidades familiares.

Los impulsores de ese proyecto son los mismos hacendados que se encuentran en el parlamento y el poder ejecutivo; creen ilusoriamente que determinando la libre compra-venta de tierras se dinamizará el mercado de tierras, de manera que se harían muchas inversiones en el agro".

## TIERRAS OLVIDADAS Y LUCHAS RECORDADAS

Los campesinos se preguntan cuáles son las razones por las que no se discute en torno a las enormes extensiones de tierras entregadas por Reforma Agraria a las llamadas "empresas agrícolas" y que no son utilizadas.

Para los trabajadores del agro, los intentos de privatizar la tierra serán resistidos: "No olvidemos que las grandes e históricas luchas agrarias han sido por tierras e impuestos".

Recuerdan, en tal sentido, los levantamientos de Tupaj Katari de Ayo Ayo, de Zárate Willka de Imilla Imilla, las leyes de expropiación del gobierno de Melgarejo y las leyes de expropiación, que en los hechos expropiaban las tierras a las comunidades para entregarlas a la oligarquía terrateniente.

"Las 'olas liberales' que se han repetido en la historia republicana y que ahora observamos sirven para que la clase dominante aprovechando la situación política, económica y social tienda a concentrar el poder económico en el que se basa su régimen de explotación y opresión".

La Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de la Provincia Aroma "Tupaj Katari" y la Central de Mujeres Campesinas Bartolina Sisa de esa misma región reiteran su rechazo al D.S. 21060 y condenan el proyecto de privatización de la tierra.

El Segundo Congreso económico instruye a los sindicatos agrarios, a las jilaqataturas, subcentrales agrarias, organizaciones de mujeres campesinas, cooperativas agropecuarias y asociaciones "estar alerta y en emergencia para rechazar el intento de usurpar las tierras".

El documento lleva las firmas de los dirigentes sindicales de Aroma Miguel Choque Pocoaca, Primitivo Alavarez, Juan Mamani Q. Irene Apaza Tenorio y Valentín Mamani.

# Apunte

## ENTEL INSTALA TARIFADOR AUTOMÁTICO

Telecomunicaciones instaló un tarifador automático en la línea de Potosí y posteriormente en La Paz. Ing. Juan Carlos Torres.

La autoridad dijo que los diferentes regionales de fabricación nacional, el do su capacidad y "promoviendo el uso de la empresa". Del marzo, el para mediados de junio, equipos similares en las de ciudades Trinidad, con lo cual se el circuito entre las pres les del país.

El Gerente Comercial empresa, Ing. Gonzalo de este sistema permit rios de la empresa perm de telefonía a larga distan e internacional con tado puesto que en los tarif ticos se marca tiempo vicios.

Por último, Orlu cada equipo instalado promedio de 10 mil d nos.

## FUNDAPRO IMPULSA BANCO DE DESARROLLO

La Fundación para el (FUNDAPRO), que el sado enero, ha decidido primera actividad la Banco de Desarrollo para financiar las inversiones del sector privado que, presarios privados, tiene acceso a la banca nio de USAID/B, la Andina de Fomento te el Ministerio de Coordinación, Informa Nacional de Ganadería boletín No. 50.

El primer directorio está integrado por Raúl como presidente, José Justinián, vicepresidente Campero Prudencio, Demeure, vocal; y María U. vocal.

La nueva entidad por reconocer a la Federación y que a conocer la lista de los fundadores: Juan Oswaldo Gutiérrez, Blanco de la Fuente, Justinián, Carlos Calvo, Kolberg Campero, Prudencio, Walter Niles, Juan Demeure Vande, Rodríguez, Raúl Espinoza Prudencio Tardío, Jorge, ehlded Marcelo Santa

Mayor información: Ballvián, calle Merced 1er. Piso. Teléfono 362926-374376. Catlla Fax 591-2-360490-78 BV - La Paz-Bolivia.

## MINEROS DE EE.UU. VISITAN BOLIVIA

En los próximos días Bolivia una misión compa pañas proveedoras de e cios para la Industria m miras a establecer relac ciales y de inversión en ro mediano nacional. La duración de dos días, industriales mineros en sostener encuentros c del gobierno y del sector gún informó la embajada Bolivia.

La visita coincide con ción de una exposición de insumos mineros y de EE.UA 1992, que se lleve el 18 y 19 de mayo, en 9:00 Hrs. a 12:00 y de 14 en la Cámara Nacional

## BID REFORZARA COOPERACION

(ANF). Entre 1992 y co Interamericano de intensificará su cooper ra a Bolivia, destinada a exportaciones y el sector Información correspond Schmalde, representante mo en el país, quien m están comprometidos m más de 300 millones de mencionado período.

El funcionario explicó de dinero estará destina mente a apoyar la inver exportaciones y a los sec como salud, educación, potable y alcantarillado. Schmalde recordó que sente gestión el BID embo de por lo menos de dólares de los finan aprobados y que se operaciones para otros

En la ciudad de Santa Cruz ha fallecido ayer, el que en vida fue:

**D. FERNANDO GUTIÉRREZ CAMPERO**

(Q.E.P.D.)

Las familias Campero Prudencio y Urriolagoitia Campero ruegan a quienes lo conocieron elevar una oración por su alma

La Paz, Sucre 14 de mayo de 1992

La familia de la que en vida fue digna esposa, sacrificada madre y cariñosa abuelita:

**Sra. TEODORA CADENA Vda. DE GUTIERREZ**

(Q.E.P.D.)

Invita muy cordialmente a los familiares, amistades y en forma muy especial a los vecinos de las Villas "Armonía" y "Litoral", Urbanización "Libertad", Rentistas de la Caja Nacional de Salud, periódicos "Presencia", "Hoy" y "Primera Plana", Servicio Geológico de Bolivia (GEOBOL), Organismo Operativo de Tránsito, Facultad de Odontología, residentes de Ayata y demás personas piadosas, asistir a la Misa que recordando los 8 días de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar el día de mañana sábado 16 del presente a hs. 18:45, en la Iglesia de Nuestra Señora de los Remedios (Miraflores).

Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despidе en la puerta del templo.

La Paz, mayo de 1992



El Sr. Cmdte. del GRM-1 "TARAPACA" tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del

**Tte. Inf. FERNANDO GONZALES GUZMAN (PIOLO)**

a nombre del personal de OO. Sup., OO. Sub., Sofs., Sgts., EE. CC., y Sidos. invita al personal de las FF.AA. y entidades a las que perteneció al traslado de sus restos a su última morada el día de hoy a horas 16 p.m. (Cementerio General). El cortejo fúnebre partirá del Círculo Militar Plaza Murillo.



## terrorismo continúa implacable en Perú

**14 (AP).** Guerrilleros de Sendero Luminoso mataron a 17 personas, entre ellas a un niño, en represalia por la muerte de 36 reclusos en las cárceles en vísperas del décimosegundo aniversario de la caída del régimen de Sendero Luminoso. Los insurgentes además hirieron a nueve personas, entre ellas a tres policías. Los ataques de los guerrilleros de Sendero Luminoso advierten que los enfrentamientos con la policía y los grupos de Sendero Luminoso continúan en la zona de la semana pasada en el penal Miguel Castro al este de Lima. Los rebeldes de Sendero Luminoso, 10 miserables, en su mayoría, dijeron los volantes que tienen en la zona, "seguirán luchando" y están en la zona. Los rebeldes de Sendero Luminoso, 10 miserables, en su mayoría, dijeron los volantes que tienen en la zona, "seguirán luchando" y están en la zona.

## atorianos para los comicios

**10. 14 (EFE).** La democracia en América Latina se enfrenta, pese a los avances, a los desafíos de los próximos comicios. Los países latinoamericanos se enfrentan hoy a los desafíos de los próximos comicios. Los países latinoamericanos se enfrentan hoy a los desafíos de los próximos comicios. Los países latinoamericanos se enfrentan hoy a los desafíos de los próximos comicios.

Los países latinoamericanos se enfrentan hoy a los desafíos de los próximos comicios. Los países latinoamericanos se enfrentan hoy a los desafíos de los próximos comicios. Los países latinoamericanos se enfrentan hoy a los desafíos de los próximos comicios. Los países latinoamericanos se enfrentan hoy a los desafíos de los próximos comicios.

## de los países de comercio

**BRITAIN, 14 (EFE).** El presidente de Chile, Patricio Aylwin, criticó hoy a la Casa Blanca por su postura en el Tratado de Libre Comercio entre Chile y Estados Unidos. El presidente de Chile, Patricio Aylwin, criticó hoy a la Casa Blanca por su postura en el Tratado de Libre Comercio entre Chile y Estados Unidos. El presidente de Chile, Patricio Aylwin, criticó hoy a la Casa Blanca por su postura en el Tratado de Libre Comercio entre Chile y Estados Unidos.

El presidente de Chile, Patricio Aylwin, criticó hoy a la Casa Blanca por su postura en el Tratado de Libre Comercio entre Chile y Estados Unidos. El presidente de Chile, Patricio Aylwin, criticó hoy a la Casa Blanca por su postura en el Tratado de Libre Comercio entre Chile y Estados Unidos. El presidente de Chile, Patricio Aylwin, criticó hoy a la Casa Blanca por su postura en el Tratado de Libre Comercio entre Chile y Estados Unidos.

Puerto Piedra, 22 kilómetros al norte de Lima. Los agresores huyeron llevándose las armas de sus víctimas. Otros miembros de Sendero Luminoso mataron ayer a tiros a cuatro policías e hirieron a uno cuando viajaban en una camioneta de su institución en el distrito Los Olivos, 16 kilómetros al norte de esta capital. Otro policía fue abatido a balazos por insurgentes, también ayer, en otro lugar del mismo distrito. En el pueblo San Pedro, departamento Cuzco, a 650 kilómetros al suroeste de la capital fueron muertos a balazos a tres rebeldes senderistas y a un policía. El gobernador y el presidente de la municipalidad y dinamitaron los autobuses. En la aldea Chanchococha, departamento Ayacucho, a 375 kilómetros al suroeste de aquí, los rebeldes mataron a tiros a un policía y cinco civiles. En otro incidente, ocurrido en el barrio popular César Vallejo, a 14 kilómetros al este de Lima, los subversivos mataron a tiros a un ex empleado de prisiones. En Huancayo, importante ciudad comercial, 190 kilómetros al este de esta capital, los rebeldes dinamitaron una camioneta policial cuando cruzaba un puente provincial sobre el río Mantaro. Resultaron heridos tres de los cinco policías que viajaban en el vehículo. Al continuar la ola de atentados, los subversivos dinamitaron ayer un tramo corto de una línea ferroviaria en la mina Casapalca, a 100 kilómetros al este de aquí, y provocaron el descarrillamiento de una locomotora y un vagón que venían a Lima con minerales. Tres trabajadores ferroviarios resultaron heridos. La lucha armada acometida por Sendero Luminoso el 17 de mayo de 1980 arrojó hasta hoy un saldo de 25.000 muertos y daños estimados en 22.000 millones de dólares, según informes oficiales.

## CE y la realidad latinoamericana

## Exito en reformas políticas y agravamiento de crisis social

**VALLADOLID (España), 14 (EFE).** El éxito de la reforma política en Latinoamérica va acompañado de un agravamiento de la crisis social, afirmó hoy, jueves, el director general en la Comisión de la Comunidad Europea para las Relaciones con América Latina, Francisco Battaler. Battaler pronunció en la ciudad española de Valladolid la conferencia "Las Relaciones de la CE con América Latina", dentro del encuentro internacional "Los derechos humanos en América: una perspectiva de cinco siglos", que se celebra con motivo de la conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América. El funcionario de la CE subrayó la transformación que experimenta Latinoamérica en el asentamiento de los regímenes democráticos, a excepción de Cuba y de la situación por la que atraviesa ahora Perú. La CE destina alrededor del 15 por ciento de su presupuesto a ayudas para los países latinoamericanos, según Battaler, quien destacó el interés de esta institución por lograr la incorporación de todos los grupos sociales de Latinoamérica al desarrollo. Para Francisco Battaler, las relaciones de la Comunidad Europea con Latinoamérica son especialmente significativas en la política comercial, y de cooperación y ayuda al desarrollo. La importancia de los acuerdos establecidos para la exportación de determinados productos de Latinoamérica a Europa fue subrayada por el funcionario de la CE. Battaler destacó el papel de la CE en la protección de los derechos humanos en los países latinoamericanos, mediante su contribución a la reforma de las administraciones públicas y la justicia, para lograr un estado de derecho "efectivo".

## Canciller peruano asistirá a la conferencia de OEA

**-Parlamentarios anunciaron también envío de delegación.- Entretanto, presidente San Román denuncia intención de fraude en plebiscito del 5 de junio venidero..**

**LIMA, 14 (EFE).** El ministro de Relaciones Exteriores de Perú, Oscar de la Puente, viajará en las próximas horas a Nassau (Bahamas) para participar el 17 de mayo en la reunión de cancilleres de la OEA que tratará la crisis política peruana, se informó hoy, jueves, en Lima. De la Puente, que también es primer ministro, mantuvo hoy una entrevista de dos horas con el presidente, Alberto Fujimori, en el palacio de Gobierno, reunión tras la que no ofreció declaraciones, pero en la que, según fuentes extraoficiales, se habría tratado sobre la intervención del canciller en la cita de la Organización de Estados Americanos. El viaje del ministro a Nassau fue anunciado por una fuente de la Cancillería peruana, según un despacho de la agencia estatal de noticias "Andina". De la Puente señaló recientemente que llevará al foro interamericano "un mensaje real" de la situación de Perú, ya que, dijo, "muchas veces es desconocido o mal interpretado a través de los medios de comunicación a nivel internacional".

Añadió que Perú fijará su postura de patrocinio y defensa del respaldo popular al calendario de reformas establecido por el régimen de Fujimori para el retorno a la "legalidad institucional". **INTENCIÓN DE FRAUDE** **LIMA, 14 (EFE).** El "presidente constitucional" proclamado por el disuelto Congreso de Perú, Máximo San Román, acusó hoy, jueves, al gobierno de hecho peruano de preparar un fraude para ganar el plebiscito convocado por el régimen para el 5 de julio próximo. San Román rechazó "terminantemente" el plebiscito "porque se pretende realizar un fraude tras la destitución del presidente del Jurado Nacional de Elecciones (JNE)", Carlos Castañeda, y añadió que el gobierno del presidente Alberto Fujimori "está abusando de la confianza que tiene el pueblo peruano en los cambios prometidos". Castañeda, que fue cesado ayer, miércoles, mediante decreto, afirmó que su destitución ha sido "un atropello más de la dictadura" y "una nueva violación constitucional". El nombramiento del nuevo presidente del JNE, César Polack Romero, designado por la Corte Suprema, fue rechazado por San Román, "porque ha sido nombrado por vocales impuestos a dedo por la dictadura". El régimen de hecho, que destituyó a 14 de los 26 vocales de la Corte Suprema y nombró por decreto a sus reemplazantes, adoptó hoy una medida similar y cesó a otros 17 magistrados del fuero judicial laboral. "Insistimos en una (Asamblea) Constituyente elegida por votación popular porque es la salida más democrática a la crisis", subrayó San Román. Fujimori, sin embargo, ha rechazado esa posibilidad y mantiene firme su calendario de "retorno a la democracia" en un año, que supone un plebiscito, un referéndum y elecciones parlamentarias para 1993.



**Presos en Los Angeles**

Cuatro hombres acusados por el atentado al conductor Reginald Denny, durante los disturbios de Los Angeles permanecen detenidos. Henry Watson, Damian Williams, Gary Williams y Antonie Miller, se mantendrán hasta el 21 de mayo próximo (Los Angeles, 15 REUTER).

## Brasil procura unir ministerios castrenses

**BRASILIA, 14 (EFE).** El Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de Brasil estudia la creación del ministerio de Defensa, que unificaría las tres Carteras militares -Ejército, Fuerza Aérea y Marina-, se informó hoy, jueves.

Las conclusiones preliminares del informe del Estado Mayor, a cargo del contralmirante Rogério Viana Lafaiete, serán expuestas mañana, viernes, por primera vez ante el presidente de la República, Fernando Collor, y su gabinete ministerial.

En Brasil, cada una de las tres armas es dirigida por un ministro de Estado, que además participa en las decisiones políticas del gabinete de Gobierno.

La creación del ministerio de Defensa, auspiciada desde hace siete años por sectores políticos y militares, sólo sería posible mediante la aprobación de enmiendas a la Constitución de 1988, y además alteraría al menos 200 artículos de leyes ordinarias.

Según fuentes castrenses, los ministros militares, que tienen empleo de general, no se oponen al cambio, lo que pondría bajo un comando único a las tres armas, y además incrementaría sobre ellas el poder del presidente de la República.

En febrero pasado, cuando visitó Brasilia, el secretario de Defensa de Estados Unidos, Richard Cheney, defendió la creación del ministerio de Defensa en Brasil, así como la reducción de los 300.000 efectivos militares que tiene actualmente este país.

## Juan Pablo II: "Evangelización tuvo más luces que sombras"

**CIUDAD DEL VATICANO, 14 (EFE).** Juan Pablo II dirigió hoy, jueves, un discurso a los participantes en el Simposio internacional sobre "Historia de la evangelización de América", a quienes reiteró que en "la evangelización hubo más luces que sombras".

Con esta palabras, el Papa ha recordado lo escrito en su carta apostólica "Los caminos del evangelio", de junio de 1990, en la que abordaba la problemática sobre el V centenario de la llegada del Evangelio y las críticas formuladas a la colonización-evangelización.

El Pontífice ha dejado a los historiadores la labor de "profundizar sobre unos eventos que han marcado un hito importante en la vida de la humanidad", pero ha subrayado que por encima de interpretaciones y polémicas sobre los modos, es indudable que para la Iglesia el ir a América no fue "una aventura o un cálculo de conveniencia", sino "un deber perentorio: el de ser fieles al mandato del Señor" de difundir la "Buena Nueva".

"Claramente, en esa Evangelización, como en toda obra humana, hubo aciertos y desatinos, luces y sombras, pero más luces que sombras, a juzgar por los frutos que encontramos allí después de quinientos años: una Iglesia viva y dinámica que representa hoy una porción relevante de la Iglesia universal", dijo.

Juan Pablo II insistió en que "no celebramos, pues, acontecimientos históricos controvertidos; somos conscientes de que los hechos históricos hay que estudiarlos atenta y pacientemente, y de ustedes se espera una válida contribución, sería y objetiva: un juicio sereno sobre esos eventos".

"El historiador -añadió el Papa- no debe estar condicionado por intereses de parte ni por prejuicios interpretativos, sino que ha de buscar la verdad de los hechos... en la perspectiva de su tiempo y con clara conciencia eclesial".

A este propósito, el Santo Padre ha evocado los congresos que sobre este mismo tema han tenido lugar en España y América, y también en Roma, y se ha referido a la exposición que el próximo septiembre inaugurará el Vaticano sobre libros y documentos anteriores al 1600 sobre la evangelización de América.

Elogió las aportaciones a los estudios históricos y a las "apreciadas y abundantes publicaciones que han sacado a la luz valiosos documentos de los comienzos de la evangelización", refiriéndose a los documentos publicados por el Archivo Secreto Vaticano y al material expuesto en el pabellón vaticano de la Exposición Universal de Sevilla.

Para el Papa es "alentador y produce viva satisfacción" examinar el contenido de las actas de los numerosos Concilios y Sinodos que se celebraron en la primera época, los centenares de catecismos publicados en las lenguas de las etnias y países donde los misioneros desarrollaban su misión, las crónicas sobre la acción misionera y "los textos que censuraban los abusos y atropellos que, como en toda obra humana, no faltaron".

Citó al famoso teólogo dominico español Francisco de Vitoria, que desde la Escuela de Salamanca defendió la dignidad humana de los indígenas americanos y sus derechos como hombres, "verdaderos dueños de sus bienes al igual que los cristianos y que no podían ser desposeídos de los mismos por su incultura".



**Amnistía general**

Familiares y partidarios de Hugo Chávez y del resto de los comandantes que encabezaron el intento de "golpe militar" del 4 de febrero pasado, marcharon en torno al edificio del Congreso Nacional pidiendo amnistía general para todos los que participaron en aquella acción destinada a derrocar al presidente, Carlos Andrés Pérez (Caracas, 15 REUTER).

## Venezuela

## Sobreséidos 4 militares golpistas

**CARACAS, 14 (EFE).** Los casos de tres oficiales y un suboficial del Ejército que participaron en la frustrada asonada militar en Venezuela fueron sobreséidos hoy, jueves, por orden del presidente Carlos Andrés Pérez, anunció el Ministerio de la Defensa.

Los tenientes Heikel Games, Edgar Parra y Oscar D'Jesus Darmout y el sargento técnico Alexis Stred fueron los beneficiados con la decisión de Pérez en su calidad de Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas.

El comunicado oficial no explica las razones del presidente de su decisión de suspender el juicio contra estos militares, que tenían auto de detención por los sucesos del 4 de febrero que casi ponen fin a 34 años de democracia en Venezuela.

Por su parte, los tenientes coroneles Hugo Chávez y Francisco Arias, cabecillas de la asonada, reiteraron su negativa a ponerse a la orden de los tribunales militares "mientras no haya garantías constitucionales y respeto a los derechos humanos".

Los jefes de la asonada militar permanecen detenidos junto a otros diez oficiales y suboficiales en el Centro Penitenciario Metropolitano de San Francisco de Yare, 100 kilómetros al sur de Caracas.

Chávez y Arias han denunciado que las autoridades venezolanas no respetaron sus derechos constitucionales al restringirles las visitas y obstaculizar sus gestiones legales.

## Italianos continúan sin presidente y primer ministro

**-Arrecian las pasiones políticas entre parlamentarios encargados de hacer elección presidencial.**

**ROMA, 13 (AP).** Luego de insultarse y forcejar entre sí, los diputados del parlamento no pudieron elegir hoy a un presidente, el jefe de estado del país encargado de seleccionar al primer ministro.

Las tensiones políticas han venido intensificándose en Italia desde el cinco de abril, en que la coalición de gobierno del primer ministro, Giulio Andreotti, perdió las elecciones parlamentarias. Andreotti y el presidente Francesco Cossiga renunciaron posteriormente.

La elección de un presidente es el primer paso con vistas a llenar el vacío político creado, puesto que es el mandatario quien selecciona al primer ministro y éste a su vez es el encargado de formar un nuevo gobierno.

El cómputo oficial de la primera votación comenzó esta tarde y pronto se hizo evidente, al tiempo que las boletas eran leídas en alta voz, que nadie había obtenido la mayoría necesaria de dos tercios. Se anticipa que nuevas votaciones tendrán lugar durante la semana.

Antes de que la votación comenzara, los dirigentes políticos no pudieron ponerse de acuerdo en torno a un candidato común para presidente, puesto fundamentalmente protocolar con un mandato de siete años.

Las dos cámaras del parlamento y electores especiales que representan a las regiones de Italia, 1.014 personas en total, participaron en la votación. El partido dominante en Italia, y diputados del Movimiento Social Italiano, pequeño partido neo-fascista.

Un diputado del Movimiento Social Italiano gritó como reacción a una alusión que hizo un democristiano al finado dictador Benito Mussolini, que los democristianos eran "ladrones", según informó una agencia local de noticias.

Los diputados rivales forcejearon entre sí y el demócrata cristiano que insultó presuntamente al partido neo-fascista fue golpeado en el ojo por un fajo de papeles arrojado por un miembro del Movimiento Social Italiano, informaron las agencias.

Cossiga dejó la presidencia con dos meses de anticipación a lo previsto, en parte para promover las reformas políticas y burocráticas consideradas necesarias para Italia, a fin de mantener al país en línea con sus socios de la Comunidad Europea.

Un posible candidato a la presidencia es Norberto Bobbio, filósofo y ensayista liberal de 82 años. El hecho de que Bobbio esté siendo considerado, considerando que no pertenece a ningún partido, refleja el sentimiento nacional que prevalece en favor de las reformas.

Los democristianos y los socialistas han formado la base de la mayoría de las coaliciones de gobierno en Italia desde la década del 80, pero perdieron terreno en las elecciones parlamentarias del mes pasado.

El escenario político italiano ha sido sacudido en las últimas semanas por un escándalo de corrupción vinculado con contratos de obras públicas por centenares de millones de dólares en Milán.

## Fuertes inundaciones afectan a Paraguay y la Argentina

**ASUNCION, 14 (AP).** Unas 10.000 viviendas de los barrios ribereños de esta capital están bajo las aguas del crecido río Paraguay.

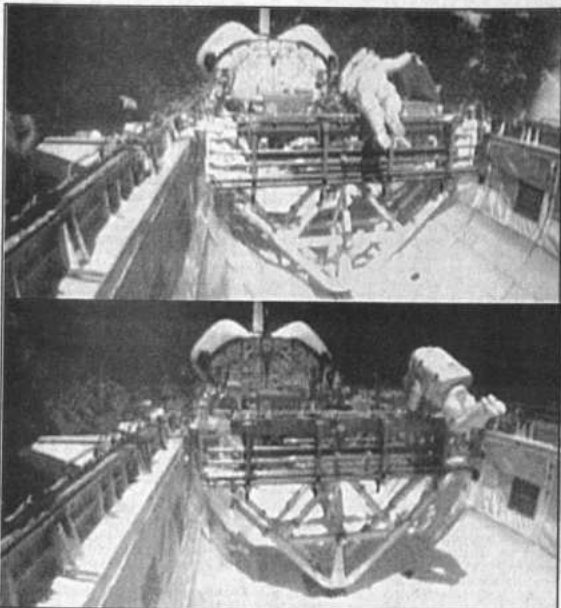
Voceros de la Comisión Nacional de Emergencia, formada con representantes de sectores oficiales y privados para ayudar a los damnificados, dijeron que unas 5.000 viviendas en el interior quedaron inundadas.

El río alcanzó una altura de 7,40 metros en el Puerto de Asunción y los peritos en hidrografía expresaron que seguirá creciendo debido a las intensas lluvias que se registran en todo el país.

Por otra parte, en la zona del gran pantanal, en el estado de Mato Grosso, Brasil, lugar de nacimiento del río Paraguay, las lluvias son constantes.

En la capital paraguaya, los pobladores de barrios ribereños han cargado con sus pertenencias y construyeron precarias viviendas en las zonas altas. La última gran crecida del río Paraguay ocurrió en 1983, y según informes de prensa de esa época, unas 100.000 personas perdieron sus viviendas.

Estados Unidos y Europa



Caminata espacial

El astronauta Tom Akers es observado mientras lleva los test y evaluaciones para añadirlos a los procedimientos de planificación que podría requerir durante su permanencia en la órbita espacial en esta década. No se observa en las fotografías a la astronauta de la nave espacial Endeavour, Kathy Thornton, quien también realizó una caminata en el espacio. La fotografía superior muestra a Akers operando la caja de instrumentos y la siguiente lo acontecido durante el montaje del instrumental ASEM (Endeavour, 15 REUTER)

EE.UU. negociará poder nuclear de ex-URSS

**MOSCU, 14 (EFE).** La ratificación del Tratado Start para la reducción de las armas nucleares se negociará a finales del mes de mayo, en Lisboa, entre los ministros de Asuntos Exteriores de EEUU y de las cuatro potencias surgidas de la antigua URSS: Rusia, Ucrania, Bielorrusia y Kazajistán. Según informó hoy, jueves, la agencia Interfax, que cita a "fuentes competentes en el Ministerio ruso de Exteriores", se espera llegar a una fórmula de ratificación para permitir que el presidente ruso, Boris Yeltsin, firme el acuerdo durante su próxima visita a Washington, prevista para mediados de junio. El Tratado Start fue firmado durante una visita oficial de

George Bush a Moscú, pero no fue ratificado por el parlamento soviético. Durante la visita a Washington que hizo la semana pasada el presidente de Ucrania, Leonid Kravchuk, Bush apoyó la preterición de este país de participar en el tratado, ya que cuenta con 176 misiles nucleares estratégicos en su territorio. Rusia se ha opuesto a la incorporación de otras repúblicas al acuerdo, pero EEUU está dispuesto a conceder a Ucrania, Kazajistán y Bielorrusia el plazo de siete años para eliminar sus armas nucleares y sumarse a los firmantes al tratado de no proliferación nuclear de 1969.

En Los Angeles

No se descarta repetición de incidentes

**LOS ANGELES (EEUU, 14 (EFE).** La mayoría de los residentes de Los Angeles esperan que esta ciudad sufra en un futuro nuevos incidentes de violencia racial como los registrados a finales del pasado mes, según una encuesta publicada hoy, jueves. El trabajo, publicado por "Los Angeles Times", indica que un 67 por ciento de los entrevistados no cree que los disturbios de hace dos semanas sean los últimos que se registren en esta ciudad, y sólo un 29 por ciento cree improbable un nuevo brote de violencia racial. Los tres días de incendios, saqueo y violencia registrados a comienzos de mes en Los Angeles, suscitados por la absolución de cuatro policías blancos que habían apaleado a un negro, dejaron 58 muertos, más de 2.000 heridos y mil millones de dólares en daños. Debido a la gravedad de estos incidentes, los peores de carácter racial de entre los registrados en Estados Unidos en este siglo, un ocho por ciento de los residentes en esta ciudad han planeado mudarse de barrio y un cinco por ciento marcharse a otra población, según la encuesta. Un 15 por ciento de los entrevistados dijo que ellos o familiares inmediatos suyos han perdido sus trabajos o sus negocios por dichos incidentes. Asimismo, un 85 por ciento indicó que en Los Angeles las cosas van mal, un 15 por ciento más que en una encuesta similar realizada antes de que se registrase el brote de violencia racial y un 65 por ciento más que hace siete años. En California, sólo en los once primeros días de mayo la población ha adquirido más de 20.000 armas, lo que supone el mayor índice desde que se lleva un registro sobre la compra de armas, y, según fuentes del sector, las empresas dedicadas a

enseñar a usarlas no pueden atender a todos sus potenciales clientes. La "National Rifle Association" declaró que los disturbios de Los Angeles han provocado un sentimiento de indefensión entre los ciudadanos ante situaciones extremas de disturbios sociales. **AYUDA PARA RECONSTRUCCIÓN** **WASHINGTON, 14 (AP).** La Cámara de Representantes aprobó hoy un proyecto para habilitar una partida de más de 800 millones de dólares en préstamos y donaciones de emergencia para la reconstrucción de establecimientos comerciales destruidos durante las violentas manifestaciones en Los Angeles. El proyecto pasó al Senado con votación de 244-162. Los legisladores demócratas aprovecharon la ocasión para solicitar una ayuda económica de largo alcance para Los Angeles y otras ciudades norteamericanas. El monto total del proyecto llega a 822 millones de dólares. La iniciativa contó con el respaldo del presidente George Bush, quien había anunciado poco después de las manifestaciones que pondría a disposición de la ciudad unos 600 millones de dólares a través de diversas dependencias del gobierno. Sin la aprobación de las cámaras, esas dependencias no pueden disponer de los fondos anunciados por Bush. La habilitación de la partida contribuirá a agravar el déficit fiscal de Estados Unidos. El secretario de vivienda Jack Kemp, entretanto, pidió la aprobación del proyecto de vivienda del presidente Bush y calificó a los actos de violencia de Los Angeles como "un grito por ayuda" de los residentes de sectores marginales de las grandes ciudades atrapados por la pobreza.

Continúa encarnizada lucha por Sarajevo

**SARAJEVO, 14 (EFE).** Proyectiles serbios caen desde hace 14 horas sobre Sarajevo, capital bosnia, mientras que fuentes musulmanas y croatas aseguran que sus fuerzas están logrando éxitos en el desbloqueo de la ciudad. Desde el pasado 7 de abril, Sarajevo ha sido sitiada y atacada por la artillería de las fuerzas paramilitares serbias que demandan su división para establecer en esta ciudad la sede de su autoproclamada "República Serbia de Bosnia-Herzegovina". Fuentes leales al Gobierno legal bosnio, integrado sobre todo por musulmanes y croatas, afirman que los ataques serbios de hoy han sido los más violentos hasta ahora, que las destrucciones han sido enormes y que decenas de edificios siguen en llamas. No se conoce el número de muertos y heridos, pero se afirma que son "muchos" y "Radio Bosnia" emite continuos llamamientos de instituciones médicas para que se done sangre, en unas emisiones en las que se oye de fondo las detonaciones de granadas que siguen cayendo por todas las partes de la ciudad. "Decenas de cadáveres de terroristas serbios yacen en

llidza", afirman fuentes bosnias y aseguran que fuerzas ultranacionalistas llegadas de Serbia se rinden en grupos o huyen hacia los montes cercanos controlados por los serbios. Por su parte, fuentes de la "República Serbia Bosnia" afirman que las "fuerzas musulmanas han sido diezmadas en llidza y que están huyendo en bandadas, dejando tras de sí un gran número de muertos". **INMINENTE CONMINATORIA DE ONU** **NACIONES UNIDAS, 14 (EFE).** El Consejo de Seguridad de la ONU votará mañana, viernes, un proyecto de resolución, respaldado por países de la Comunidad Europea y árabes, en el que se pide la retirada o desmovilización y desarme de los efectivos del ejército federal yugoslavo de Bosnia Herzegovina. En el proyecto de resolución, apoyado por los tres países de la CE en el Consejo de Seguridad (Francia, Gran Bretaña y Bélgica) y por naciones árabes, se pide al secretario general de la ONU, Butros Gali, que estudie una posible participación de la ONU en una operación internacional para la supervisión de la desmovilización y desarme del ejército federal yugoslavo en Bosnia Herzegovina.

Estados Unidos no quiere retirar sus tropas de Europa

**BUDAPEST, 14 (EFE).** Estados Unidos no se retirará de Europa y, a pesar de los recortes presupuestarios, mantendrá 150.000 soldados en el continente, señaló hoy, jueves, en Budapest el embajador estadounidense ante la OTAN, William Taft. El político estadounidense, que se encuentra en visita privada en Hungría, ofreció una conferencia en el Parlamento donde subrayó que "los soldados estadounidenses vinieron a Europa durante la Segunda Guerra mundial para garantizar la paz, y con su presencia actual, después de la guerra fría, quieren servir a la estabilidad del continente". El embajador señaló que la OTAN desea prestar mayor atención a las tensiones que existen en Europa Central y Oriental, donde las manifestaciones nacionalistas son muy pronunciadas. Taft manifestó que Estados Unidos cree que sólo en Rusia, en Ucrania y en Eslovaquia, sería necesario contribuir para la conversión de la industria militar, porque en otros países esta rama industrial no fue tan amplia y considerable. Finalmente Taft subrayó que "el nacionalismo y el separatismo étnico son los desafíos más importantes con los cuales deberá enfrentarse el sistema de seguridad europeo y occidental".

Más de dos mil jóvenes ecológicos en foro global

**NACIONES UNIDAS, 14 (EFE).** Más de dos mil jóvenes de unos 40 países de Latinoamérica y otros continentes, como España, cipan hoy, jueves, en la ciudad de la Juventud, donde se celebran proyectos para abordar problemas ambientales y sociales. La reunión, organizada por el Programa de la ONU para el Ambiente (PNUMA), se prolonga hasta mañana viernes, cuando tendrá lugar un año especial importante. El próximo mes de mayo, en la ciudad de Janeiro la Conferencia Mundial sobre el medio ambiente y el desarrollo, da "Cumbre de la Tierra". Entre los oradores invitados a la reunión, vienen en el foro el astronauta norteamericano Les Bolden, que coordinó estudios atmosféricos desde el transbordador "Discovery", y el cantante sica reague Ziggy Marley. El explorador espacial Swann, que llegó a la estación de la NASA Norte y Sur en busca del calentamiento global, rra, hablara también con los participantes. El hecho quizás más importante es el firme compromiso de conciencia de la juventud con respecto a la tierra que representa "nuestra casa", comentó Mostafa Tor ejecutivo del PNUMA. En el Foro participarán jóvenes de muchos países, americanos y caribeños.

Cosas de la

**DUBLIN (EFE).** Los irlandeses deberán presenciar el próximo mes de mayo, algunos de los cuales, al menos, de archivar hasta el día de información. Esta decisión, tomada por las autoridades irlandesas, previene la utilización de dichos exámenes de fin de curso, popularidad que han entre los estudiantes. Estos relojes, además, car la hora, pueden tener verdaderos archivos de mini bancos de datos, apreciados por los estudiantes en forma especial en épocas de exámenes.

INSTITUCION DE DESARROLLO CON FINANCIAMIENTO INTERNACIONAL

Requiere el siguiente personal:

1. ANALISTA DE PROYECTOS

- Licenciatura en Economía - Administración de Empresas - Agronomía - Ingeniería Industrial
- Título en provisión nacional
- Experiencia en la elaboración, evaluación y seguimientos de proyectos
- Experiencia en proyectos de desarrollo de 5 años como mínimo
- Lugar de trabajo: 50% en áreas tropicales rurales y 50% en Cochabamba.

2. RESPONSABLE DE LA UNIDAD DE DESARROLLO SOCIAL.

Requisitos mínimos:

- Formación académica en Ciencias Sociales con especialidad en planificación operativa, elaboración y ejecución de proyectos de desarrollo social y pobreza crítica
- Título en Provisión Nacional
- Experiencia de trabajo en equipos multidisciplinarios en área social de mínimo 5 años
- Conocimiento del Quechua (fluidez en la comunicación oral)
- Lugar de trabajo: 70% área urbana y 30% tropical rural

3. RESPONSABLE DE LA UNIDAD DE AGRICULTURA TROPICAL

Requisitos mínimos:

- Experiencia en mercado de productos agrícolas y materias primas para agroindustrias serían deseables.
- Título en provisión nacional de Ingeniero Agrónomo.
- Experiencia mínima de 10 años en implantación y manejo de cultivos tropicales
- Conocimiento de Quechua (fluidez en la comunicación oral)
- Lugar de trabajo: 100% área tropical rural

4. INGENIERO AGRONOMO ESPECIALIZADO EN CULTIVOS TROPICALES (BANANO, YUCA)

Requisitos mínimos:

- Título en provisión nacional de Ingeniero Agrónomo
- Experiencia mínima de 5 años en cultivos tropicales (banano, yuca especialmente) conocimiento del Quechua (fluidez en la comunicación oral)
- Lugar de trabajo: 100% área tropical rural

5. CHOFER MECANICO

Requisitos mínimos:

- Mayor de edad
- Libreta de Servicio Militar
- Brevet de Chofer Profesional
- Conocimiento de mecánica automotriz
- Experiencia de 5 años
- Certificado de buena conducta
- Instrucción primaria y secundaria
- Lugar de trabajo: 100% área tropical rural

6. SECRETARIA EJECUTIVA BILINGUE (esp/ing)

Requisitos mínimos:

- Título de Secretaría Ejecutiva
- Conocimientos de taquigrafía
- Experiencia en manejo de archivos
- Manejo de paquetes computacionales (Word Perfect, Lotus 1, 2, 3, Base de Datos, Macintosh)
- Relaciones públicas y trato agradable
- Lugar de trabajo: 100% área urbana

La presentación de Currículum Vitae, documentación (fotocopias) que lo acrediten, fotografía reciente y carta de solicitud, especificando la posición a postular, deben ser enviados a Casilla N.º 256 - Cochabamba, hasta el día viernes 29 de mayo del año en curso a Hs. 18:00. Cualquier alteración en los requerimientos exigidos desestimaré la postulación.



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

IMPUESTO A LOS INMUEBLES GESTION 1991

Con el propósito de colaborar a los propietarios de inmuebles en el llenado de los formularios 198 - 202 para la determinación del impuesto resultante, la H.A.M. de La Paz ha instalado 3 puntos de atención a los contribuyentes en el Hall principal del Palacio Consistorial (Calle Mercado). Los interesados deberán acudir con la información requerida para una rápida y correcta atención.

DIRECCION RECAUDACIONES

La Paz, mayo de 1992



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

INVITACION PUBLICA N.º 16/92

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en cumplimiento con los DD.SS. Anexos III y 22678, invita a las Empresas Comerciales y/o importadoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la:

PROVISION DE MATERIAL ELECTRICO - PROYECTO DE ELECTRIFICACION FARLAYA ALTO Y BAJO

Los términos de referencia y pliego de especificaciones deberán adquirirse de la Sala de Caja de CORDEPAZ, previo el pago de Bs 100.— Las propuestas deberán ser presentadas en conformidad a las disposiciones vigentes hasta el día 4 de junio de 1992, a Hs. 18.00, en las Oficinas del Departamento de CORDEPAZ, ubicadas en la Av. Arce, Edificio Santa Isabel Bloque "A" 2º Mazo. Asimismo, el acto de apertura de propuestas se llevará a cabo el día 8 de junio de 1992 a Hs. 10.00.

La Paz, mayo de 1992

GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA



Por presunta corrupción

## Autoridades de Identificación fueron relevadas de sus cargos

El comandante de la Policía, Jaime Céspedes, informó ayer que el director nacional de Identificación personal, Adolfo Patón, y su más directo colaborador, el subdirector Edmundo Terrazas, fueron relevados de sus cargos debido a constantes quejas de ilegalidades que se habrían cometido en sus dependencias.

Explicó que "han habido muchas denuncias en este sentido, ninguna se ha comprobado, pero por tratarse de un asunto delicado, estos oficiales (Patón y Terrazas) han sido puestos a disposición del departamento de asuntos internos de la Policía para que se investigue".

"Sin embargo -subrayó-, repito, nada se ha comprobado, se trata de una simple investigación, no han sido dados de baja ni mucho menos. Si se encuentra culpabilidad serán procesados por el Tribunal Disciplinario de la institución policial".

En la Dirección Nacional de Identificación se de-

nunció numerosos casos de venta ilegal de carnets, además de cobros indebidos a los ciudadanos que acuden a recabar su cédula de identidad que, según los reclamos, "a veces salían en menos de media hora para los que pagaban coima".

Mientras se clarifique la situación de Patón y Terrazas, fueron designados en la Dirección y Subdirección Nacional de Identificación, Jorge Velez y Héctor Mallea, respectivamente.

Céspedes dijo que las nuevas autoridades tienen a su cargo el control del personal subalterno de identificación para evitar que se vuelvan a cometer actos ilegales.

Toda la Policía está en una especie de campaña para evitar la corrupción en la institución. En este caso, se están investigando las denuncias porque de lo que se trata es de evitar que se cometan actos de ilegalidad", dijo.

### Justicia ordinaria anuló elecciones de periodistas

La Corte Superior de Distrito declaró ayer procedente la demanda de Amparo Constitucional interpuesta por el periodista Roberto Cuevas contra el presidente de la Asociación de Periodistas de La Paz, Humberto Vacaflor, en el caso de las elecciones en esa organización para renovar su directorio.

Vacaflor fue acusado de violar los derechos constitucionales de Cuevas -y un grupo de periodistas que formaban parte de un frente electoral- candidato descartado para acceder al directorio de la institución periodística de La Paz el 24 de abril pasado, por tener cuentas pendientes con la institución.

El fallo judicial de la Sala 1a. Civil de la Corte Superior de Justicia anuló las elecciones pasadas, cuyos resultados favorecieron a la periodista Lupe Cajías y cuya posesión estaba prevista para hoy, e instruyó el reparo de daños convocando a un nuevo registro de votos.

Cuevas, que en una gestión pasada a la cabeza de la Asociación habría malversado una considerable cantidad de fondos, fue inhabilitado en su candidatura por incumplir pagos a esa organización, que eran parte de los dineros que habría dispuesto en forma ilegal.

En conocimiento de ese fallo la Asociación de Periodistas, mediante comunicado, dejó en suspenso el acto de posesión y el directorio presidido por Vacaflor prorrogó su mandato por 30 días.

En dos párrafos del texto, el comunicado dice: "La Asociación de Periodistas de La Paz se declara en estado de emergencia y convoca a todos sus socios a cerrar filas en defensa de nuestra institución, sus estatutos y la ética profesional".

"Agradecemos las innumerables muestras de apoyo de beneméritos socios y socios de base que en defensa pública han expresado su rechazo a la conducta del señor Roberto Cuevas y a su afán de enlodar nuestra entidad".

### Antes de ser expulsados

## 23 ciudadanos chinos salieron del país en forma voluntaria

El director nacional de Migración, Ronald Jiménez, informó ayer que 23 ciudadanos chinos abandonaron el país "en forma voluntaria" por encontrarse ilegalmente en Bolivia.

"23 ciudadanos chinos que tenían que ser expulsados del país porque se encontraban en forma ilegal, han decidido por propia voluntad marcharse de Bolivia y de esta manera evitaron tener que ser puestos en la frontera", dijo Jiménez.

Hace dos meses, el fiscal asignado a Migración, José Nemtala, informó que un total de 27 ciudadanos chinos tenía que ser deportado, debido a que se les encontró pasaportes adulterados y que su estadia en Bolivia era ilegal.

Sin embargo, Jiménez explicó que, después de negociaciones con la embajada de la República Popular China en Bolivia, se determinó que cuatro de ellos permanezcan en el país porque su estadia fue comprobada como "completamente legal".

Al mismo tiempo, el primer secretario y encargado de asuntos consulares de China en Bolivia, Qian Chaofo, informó que su embajada está dispuesta a cumplir las leyes de Migración bolivianas y precisó que esa legación diplomática obliga a los ciudadanos chinos a contribuir con el desarrollo boliviano.

"Los 23 ciudadanos chinos no fueron expulsados de Bolivia, salieron de este lindo país por decisión propia", insistió Chaofo.

"La embajada (China) no tiene objeción a que el gobierno boliviano haga el juicio, según su Ley y sus reglamentos, a aquellos ciudadanos chinos residentes en Bolivia que hubieran cometido delitos. No obstante, el gobierno chino se opone a que gobiernos extranjeros tomen, con cualquier pretexto, medidas o resoluciones discriminatorias contra los chinos de ultramar. Ellos, los inocentes no pueden ser detenidos o arrestados", agregó.



## Gobierno condecoró a Radio Fides con "Medalla al Trabajo"

El gobierno condecoró a Radio Fides, de la ciudad de La Paz, con la "Medalla al Trabajo" en primer grado de la Orden Boliviana de Trabajo, en acto realizado ayer en el salón de honor del ministerio respectivo.

La distinción gubernamental fue entregada, a través del Ministerio de Trabajo, en reconocimiento a más de 50 años de trabajo al servicio de la sociedad.

"Otorgar esa condecoración a Radio Fides es un acto de legítima justicia, que no sólo el gobierno sino el pueblo, y en particular los trabajadores, le otorgan en reconocimiento a su conducta intachable en la defensa de los valores fundamentales del hombre, que son la justicia y la libertad", manifestó el ministro Oscar Zamora.

El director de Radio Fides, Rvdo. Eduardo Pérez Iribarne, S.I., fue el encargado de recibir la condecoración que, según la resolución suprema N° 210655, el gobierno otorgará, a partir de la fecha, a todas las instituciones cuya labor vaya en beneficio de los trabajadores y el pueblo boliviano en su conjunto.

En agradecimiento, el director de esa emisora pronunció un sentido discurso, donde recordó cómo la Compañía de Jesús se convirtió en pionera de la radiodifusión en Bolivia. Recordó los malos momentos atravesados, especialmente en épocas de dictaduras y tensiones sociales.

Valoró el espíritu inquebrantable del trabajo que viene desarrollando Fides al servicio del país. "Sabemos de sangre, verdad, exilios sufridos, clandestinidad, miedos y frustraciones. Pero nuestra historia es como una ofrenda, en una patena eucarística, a nuestro querido pueblo boliviano", expresó.

La "Medalla al Trabajo" viene a constituir un galardón más para Radio Fides, que se suma a otros, como el Códor de los Andes, la distinción constitucional del Senado, el Córdon Policial, la condecoración Andrés de Santa Cruz, de la prefectura de La Paz, los escudos de armas de Sucre, La Paz y El Alto, y distinciones de todos los departamentos del país.

## Gobierno aprobó reglamento sobre uso y manejo del parque nacional de Torotoro



La Secretaría General del Medio Ambiente aprobó ayer el reglamento de Manejo y Uso del Parque Nacional Torotoro, que fue presentado por la Asociación Conservacionista de la región.

El secretario general del Medio Ambiente, Gerardo Aguirre, explicó el contenido y la función del reglamento, en procura de proteger y conservar los recursos naturales y culturales que posee el Parque Nacional de Torotoro.

En 1989 mediante Decreto Supremo N° 22269, se declaró a la región Parque Nacional de Torotoro, con una superficie de 16.500 hectáreas ubicadas en la segunda sección Torotoro de la Provincia Charcas del Departamento de Potosí.

Posteriormente se encomendó la organización, administración y manejo del parque a la Asociación Conservacionista de Torotoro, con personería jurídica reconocida, la misma que elaboró el reglamento.

El documento comprende la protección y conservación de los sitios espeleológicos, paleontológicos, arqueológicos, flora y fauna silvestre de los valles interandinos, formaciones geológicas y belleza natural existente en la zona.

Asimismo, se incluye un capítulo considerando las posibles infracciones y sus respectivas sanciones. Entre las infracciones más importantes figuran la invasión o usurpación del territorio, la provocación de incendios, destrucción del patrimonio cultural y natural. En cuanto a las sanciones estas fluctúan entre 10 y 100 dólares americanos y dependen de la gravedad de la infracción.

## Gobierno cumplirá con el pago de dos bonos al magisterio

El Ministerio de Educación comprometió la cancelación de dos bonos al magisterio nacional en la presente gestión. El bono de 400 bolivianos será pagado antes de la celebración del "Día del Maestro", el 6 de junio, informó ayer el director administrativo de esa secretaría de Estado, Hernán Aliaga.

El bono denominado "económico" que fue incrementado en la presente gestión de 300 a 400 bolivianos será cubierto de acuerdo al convenio suscrito el 8 de abril entre el gobierno y los dirigentes del magisterio.

El segundo "bono por libro" será efectivo en el mes de septiembre y comprende la suma de 50 bolivianos, dijo la autoridad educacional.

Explicó que el pago del bono de 400 bolivianos al magisterio significa una erogación de 33 millones de bolivianos para el Estado, que será atendida con la asignación de un presupuesto adicional.

Asimismo, dijo que para cumplir con el incremento salarial de 20 por ciento, aprobado para el magisterio nacional, se tuvo que inicialmente recurrir al propio presupuesto de esa secretaría de Estado, mientras que el Poder Legislativo apruebe un soporte adicional de recursos.

De esta manera, afirmó, se están cumpliendo los incrementos dispuestos y los maestros pueden comprobar en sus boletas de pago.

# SECRETARIA DEL PAIS

Quedan invitadas a participar del  
**XII CONGRESO INTERAMERICANO DE SECRETARIAS**  
donde su activa y valiosa participación será decisiva en  
el éxito del Congreso y su futuro profesional.  
Las esperamos...

### CONVOCATORIA XII CONGRESO INTERAMERICANO DE SECRETARIAS

**Sede:**  
Cochabamba - Bolivia  
Campo Ferial (Alalay)

**Fecha:**  
25 AL 31 DE MAYO DE 1992

**Temario General:**  
XII Asamblea Ordinaria de FIAS - Sujeta a orden del día

**Seminarios**  
**Tema Central:**  
"El impacto de los cambios sociales, tecnológicos y culturales en la productividad y trabajo de las Secretarías".

**Sub Tema I:**  
"Capacidad y Productividad".

**Sub Tema II:**  
"Ambientes de Trabajo".

**Sub Tema III:**  
"La salud ocupacional, discriminación y asedio sexual".

**Comité Organizador:**  
ASOCIACIÓN BOLIVIANA DE SECRETARIAS "ABSE"

**Informaciones:**  
**Comité Organizador XII CIS**  
Casilla de Correo 3576  
Telf. Coordinación Gral. (591-42)28732  
Secretaría (591-42)29087 - 27971  
Telex 6396 - Fax 50320  
Cochabamba - Bolivia

INVITA:

**Alke**  
& Co. (Bolivia) S.A.  
SANTA CRUZ • COCHABAMBA • LA PAZ

**Panasonic**  
EQUIPOS DE OFICINA

**Alke & Co. (Bolivia) S.A.**  
Av. Mariscal Santa Cruz N° 1328  
Telf. 371140  
La Paz - Bolivia

**Turismo Balsa**  
Edif. 16 de Julio (El Prado)  
Telf. 354049 - 356164  
Fax 371898  
La Paz - Bolivia

**Octopus Tours**  
Presbítero Medina N° 2516  
esq. Pedro Salazar  
Telf. 322528  
La Paz - Bolivia

**CEIN - Centro Integral Educativo Nacional**  
Calle Bolívar N° 480  
Telf. 335666 - 346663  
Fax 346663  
Casilla N° 5898  
Santa Cruz - Bolivia



## CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

## OTORGACION DE REGALIAS

Cervecería Boliviana Nacional S.A. comunica a sus distinguidos accionistas que, a partir del día **LUNES 25 de mayo** del presente, procederá a otorgarles las regalías del 33% de acuerdo a Resolución de Asamblea General realizada en fecha 26 de julio de 1991.

Para tal efecto, deberán apersonarse a las oficinas de Títulos y Acciones de la empresa, portando la totalidad de sus títulos y su papeleta de fracción de Acción.

La Paz, 15 de mayo de 1992

**Max Fernández Rojas**  
Presidente Ejecutivo  
C.B.N. - S.A.

**Enrique Pacheco A.**  
Coordinador Directorio  
Títulos y/o Acciones C.B.N. - S.A



# INDICE

# AVISOS

# PRESENCIA ECONOMICOS



## INMUEBLES

- 100 Casas en anticretico.  
101 Casas en alquiler.  
102 Casas compra y venta  
103 Edif. compra y venta y alquiler  
104 Dptos. alquiler.  
105 Dptos. anticretico.

- 106 Dptos. compra-venta.  
107 Habitaciones en alquiler.  
108 Habitaciones en anticretico.  
109 Terrenos compra y venta.  
110 Oficinas alquiler-anticretico.  
111 Galpones y depósitos.  
112 Almacenes y locales de comercio.



## VEHICULOS

200 Vehiculos varios

201 Motocicletas, bicicleas



## PROFESIONALES

300 Empleados de industrias  
301 Profesores de música

302 Enseñanza particular



## ARTESANOS

400 Sastreia reparadores.  
401 Plomeros, electricistas.

402 Reposteria.  
403 Oficios solitarios.



## MOV. ECONOMICO

500 Transferencias y permisos  
501 Préstamos, hipotecas

502 Trámites (varios)



## EQUIPOS

600 Teléfonos compra y venta  
601 Enseres varios

602 Instrumentos de música  
603 Maquinaria industrial.



## SERVICIOS

700 Hoteles y Restaurant

701 Conjuntos musicales



## VARIOS

800 Extravíos.

801 Varios.



## DEL PAIS

900 Santa Cruz.  
901 Cochabamba.  
902 Sucre.  
903 Tarija.

904 Potosí.  
905 Oruro.  
906 Beni.  
907 Pando.

## NOTA

Para todos nuestros suscriptores del país, les ofrecemos avisos GRATUITOS en nuestra página de clasificados.

## TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs. 1,00  
Palabras adicional Bs. 0,20

**CONSEJOS:**  
Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida, favorecerá su inversión.

## INMUEBLES

100 CASAS EN ALQUILER

ANTICRETICO CASA con dependencias en Sopocachi Telf.: 343186 (6-8)

ANTICRETICO 9.000 \$ casita pequeña Sopocachi. Armaza 3.000 (Pza. Zamudio) (14)

DOY EN ANTICRETICO una vivienda zona Bosque de Bolognia calle 1 N° 41 parada Minibus 344 (17-21)

101 CASAS EN ALQUILER

ALQUILO casa, dependencias en Sopocachi. Telf.: 343186 (29-4)

ALQUILO EN ZONA SUR casa de semi campo con garage y televisión, a misión japonesa o evangélica. Ref.: 373449 (1-3)

102 CASAS COMPRA-VENTA

VENDO CASA en Valen-

cia 152 m2 Ref.: 379125 (9-15)

CASA EN VENTA en Villa el Carmen 740 m2, amurallada con 2 habitaciones luz y agua. Papeles al día. Telf.: 320645 (8-12)

VENDO CASA con dos departamentos c/u \$us. 7.500. A estrenar El Alto Telf.: 366524 (30-4)

COMPRO CASA Telf.: 363000 (30-4)

VENDO CASA en Vino Tinto, Villa 18 de Mayo plan 32 N° 13 con garage, jardín, 2 baños. (25-26)

ALTO OBRAJES chalet tres pisos dos departamentos, garage para dos vehiculos, jardín, a media cuadra de avenida asfaltada muy soleada. Vendo de ocasión. Calle Isaac Maldonado 1073, sector B. Telf.: 783554 (24-26)

VENDO CASA motivo de viaje. Una en Miraflores y otra en la Av. Libertador-Obrajes Telf.: 352377-323555 (22-23)

VENDO CASA con jardín, garage, baño. Vino

Tinto Villa 18 de Mayo Plan 32 N° 13 micro "T" (16-20)

VENDO CASA dos departamentos, dependencias sin intermediarios. Telf.: 327652-324559 (11-12)

VENDO CASITA con departamento Villa Fátima \$us. 118.000 Ref.: 312378 (11-12)

VENDO CASA en Pampahasi, dos plantas, papeles al día Telf.: 328311 (9-13)

VENTA CASA 300 m2, 8 habitaciones, dos tiendas y un horno de panificación calle 7 y Francisco Veeja N° 2 Telf.: 812929 Villa Dolores (8-12)

COMPRO PEQUEÑA CASA Zona Sur \$us. 10.000 a 12.000, referencias al Teléfono: 312378 (5-7)

VENDO CASA en Sopocachi, dos departamentos sin intermediarios Telf.: 327652-324559 (4-6)

104 DEPARTAMENTOS ALQUILER

ALQUILO garzonier Telf.: 321043 (13-18)

EN VENTA 3 departamentos en Av. República 982 frente Maternológico Ref.: En la misma casa (9-13)

ALQUILO UNA HABITACION Ref.: Telf.: 330036 (9-13)

EN VENTA 3 departamentos en Av. República 982 (5-9)

ALQUILO DEPARTAMENTO en Sopocachi Telf.: 321043 (29-6)

BUSCO alquiler anticretico departamento Zona Sur 322278 - mañanas dos dormitorios (28-29)

DEPARTAMENTO Y HABITACION EN ALQUILER ofrezco en Los Pinos, Depto. tres dormitorios, teléfono y dependencias. Habitación amoblada, baño privado y teléfono en edificio céntrico Sopocachi a señorita estudiante. Ref.: Telf.: 390316 (25-29)

105 DEPARTAMENTOS ANTICRETICO

NECESITO DEPARTAMENTO de 3 dormitorios con garage y demás dependencias, llamar al Telf.: 354019 (preguntar por Sra. Calderón (13-17)

ANTICRETICO 1 pieza Telf.: 785867 (5-6)

ANTICRETICO DEPARTAMENTO Living, comedor, tres dormitorios, escritorio, estar, baño y cocina. Telf.: 350968 (30-4)

VENTA alquiler o permuta departamento, oficinas, Telf.: 321383 (12)

DEPARTAMENTO pequeño Av. La Bandera Anticretico Telf.: 367918 (14-18)

PIEZA EN ANTICRETICO de 8x4, calle Jaimes Freyre, segundo pasaje N° 301 (10-12)

109 TERRENOS COMPRA-VENTA

TERRENO EN VENTA en Obrajes calle 17 Telf.: 813595 (13-18)

VENDO UN TERRENO de 5.350 metros cuadrados en Alto Calacoto, en

Huaychuni, terreno plano, ubicado parte sobre río. Apto para criadero. Ref.: Telf.: 356452 (10-12)

VENDO TERRENO 400 mts. Pampahasi Bajo "Valle de las Flores" otro en urbanización 6 de Junio, camino Viacha a 300 mts. con agua y luz (30-3)

110 OFICINAS ALQUILER-ANTICRETICO

VENTA o alquiler oficina, consultorios 321383 (12)

VENTA o alquiler oficina, consultorio. Telf.: 321383 (22)

ANTICRETICO NECESITO local para estudio jurídico, mínimo cuatro oficinas y dependencias, preferiblemente amobladas. Telf.: 374832-355698 (18-22)

EN VENTA O ALQUILER amplia oficina en Edif. Ballivián. En alquiler con teléfono oficina en Edif. Las Palmas Telf.: 322373 (14-18)

VENTA O ALQUILER oficina, consultorio "Arco iris" Telf.: 321383 (20-24)

COMPARTO BONITA OFICINA céntrica Ref.: 357066 - 783103 (14-17)

VENDO oficina, consultorio: Telf.: 321383 (9-10)

COMPARTO bonita oficina céntrica Ref. a los Telf.: 357066-783103 (1-2)

112 ALMACENES IDC. COMERCIALE

VENDO KIOSKO Ref.: 330989 (29-5)

ALQUILO UNA PENSION amplia en Ciudad Satélite "Los Cisnes" Ref.: 810208 (11-15)

ANTICRETICO almacen amplio, Ilimani Esq. Estadio baño privado Telf.: 328311 (9-13)

TIENDA Y TRASTIENDA anticretico, calle Viacha 333 Telf.: 353712 (8)

TRANSFERIO CONFITERIA Edif. Libertad Local 8 planta baja (24)

DOY PIEZA amplia para depósito en anticretico Nataniel Aguirre 739 Zona Garita de Lima (18-19)

## VEHICULOS

VENDO PETA VW modelo 80, 1.600 c.c. en buen estado Ref.: 794143-794492 (8-17)

VENDO VOYAGE Modelo 81 \$us. 1.900 Ref. Telf.: 341640 en Hrs. de oficina (6-7)

VENDO bus chanchito de ocasión. Ver en la parada Z en El Alto (28)

200 VEHICULOS VARIOS

VENDO camioneta Mitsubishi 1984 con carpeta Americana 3.700 \$us. 390079 (7-13)

VENDO Toyota Cressida 1988 Telf.: 795146-321918 (14)

JEEP TOYOTA modelo 73 vendo. 790438 y 357969 (5-7)

VENDO BRASILIA modelo 78 \$us. 1.000. También computadora EPSON e impresora \$us. 1.800 (1-3)

¿TIENE PROBLEMAS DE ESTACIONAMIENTO? contrate los servicios de un chofer de confianza

por medio tiempo Telf.: 368536 (29-4)

OCASION Vendo Dodge Polara 2 puertas, modelo 1975, buen estado de funcionamiento \$us. 1.100 Ref.: 811020 (19-23)

VENDO Suzuki Samurai Telf.: 797521 (14)

VENDO 2 buses nuevos, Volvo. Llamar al Telf.: 50607 Oruro. (10-14)

NO PAGUE MULTAS por trampas o estacionamientos indebidos de su movilidad, contrate los servicios de un chofer profesional por horas o medio tiempo Telf.: 376252 (9-12)

JEEP TOYOTA 73 de ocasión Telf.: 357969 vendo (9-13)

VENDO PETITA modelo 77, motor flamante original a gasolina Ref.: Telf.: 322635 y 797613 (2-11)

VENDO Jeep Nissan Patrol 78 único dueño 323132 (1-2)

201 MOTOCICLETAS Y BICICLETAS

BICICLETA compra Telf.: 363725 (31-10)

VENDO moto Jawa Telf.: 812151 (23-25)

## PROFESIONALES

SE DAN CLASES de matemáticas Telf.: 341860 (5-11)

¿MATEMATICAS? (Fácil) Teléfono: 341599 (9-27)

CALCULO I nivelación colegios Telf.: 340571 (9-13)

SEÑOR PADRE DE FAMILIA si su niño tiene dificultades escolares, acuda a nosotros que le ayudaremos Telf.: 376232 (1-10)

## 300 EMPLEADOS

SEÑORA OFRECE sus servicios para limpieza de casas o departamentos, llamar al Teléfono 797516 (2-8)

NECESITO AYUDANTE para agencia de material de construcción. C. Figueroa N° 850, Victor Paz. (28)

## ARTESANOS

NECESITO JOYERO con experiencia en engaste y grabados para trabajar en Montero en "Joyería Esmeralda" Dirección Abaroa Esq. Circunvalación Telf.: (092) 21-082 (13-17)

YACHAY Fábrica reparadora de guitarras, charangos. Linares 820 casi Esq. Santa Cruz (25-29)

401 PLOMEROS ELECTRICISTAS

ELECTRICISTA instalaciones, reparaciones Telf.: 355126 (1-10)

ELECTRICISTA Telf.: 366398 (4-8)

REFRIGERADORES reparaciones domiciliarias garantizadas 390066 (3-7)

403 OFICIOS SOLICITADOS

JOVENES Y SEÑORITAS SIMPATICAS necesario, para ventas (estadio)

buen pago, presentarse únicamente domingo 10 Trans Copacabana Terminal caseta 5 ademas representante exclusivo poco capital buena ganancia. (10-11)

PRECISO SEÑORITA mesera para Tipuani, con buena presencia Ref.: 366263-321496 (9-11)

NECESITO OPERARIOS especializado en cuero vaqueta Ref.: 366263-321496

NECESITO TAXISTA con garantías, Av. Mecapaca calle 23 N° 111 Obrajes (6-10)

## MOV. ECONOMICO

PRECISO CAPITALISTA para préstamos Telf.: 363000 (30-9)

BALANCE DE GESTION Telf.: 370342 (27-4)

REQUIERO INVERSIONISTAS proyecto Zona Franca Ilo - Matarani, alta rentabilidad. Ref.: 378226 Sr. Diaz Castro. (22-23)

502 TRAMITES VARIOS

TRAMITES MILITARES dispensación, redención, exención. Pérdida libretas. Alexander N° 170 Telf.: 340934 (17-21)

VISAS tramitamos en La Paz. Tel. 377790. (31-8)

## EQUIPOS

VENDO FOTOCOPIADORA 1.400 \$us, negociable Telf.: 390079 (21-27)

VENDO FOTOCOPIADORA XEROX nueva \$us. 1.100 Ref.: 329989 (11-12)

VENDO COMPUTADORA portátil con Disco Duro \$us. 1.600 Ref.: 329989 (11-12)

601 ENSERES VARIOS

VENDO LAVADORA Y SOFACAMA lavadores de ropa Westinhouse totalmente automática. Sofacama de una plaza para niños. Calle México 1787 (13-20)

VENDO DE OCASION frigidaire, cocina americanos con poquisimo uso, calle Cordero 201 Esq. Av. Arce (13-17)

TV. COLOR reparaciones domiciliarias, televisores, betamax, estereofónicos, de toda marca garantizado. Telf.: 364287 (13-19)

COMPRO LAVADORA de ropa Ref.: Telf.: 360199 (5-6)

NECESITO parlante de 10W 8 ohms con o sin caja Telf.: 376977-327468 (5-9)

POR VIAJE LIQUIDO colchas de pluma de ganso Telf.: 329171 (25-29)

603 MAQUINARIA INDUSTRIAL

EN VENTA un motor 292 6 en V único, americano, completo, nuevo Telf.: 301716 (24-28)

VENDO IMPRENTA SEMINUEVA \$us. 13.500 facilidades Telf.: 390079 (21-27)

VENDO TORNIO mecánico grande. Ref.: 330870-330383 (10-14)

HORNO PARA CERAMICA DUNCAN americano 795839 ó 356950 interno 1558 (10-14)

VENDO imprenta seminueva \$us. 13.500, facilidades Telf.: 390079 noches. (8-14)

## SERVICIOS

700 HOTELES Y RESTAURANTES

SALON DE FIESTAS UTAMAU Alquilamos para todo acontecimiento social. Por carnavales descuentos especiales. Plaza Villarroel N° 47 Telf.: 310748 Edif.: Muebles Flores. (12-15)

701 CONJUNTOS MUSICALES

ORGANISTA Carlos Rojas Telf.: 364206 (6-12)

## VARIOS

SE OFRECE EN VENTA o explotación el invento denominado "Técnicas de procesamiento de datos para perfilaje de pozos", patente boliviana N° 3681-B de Petroleum Research and Development Corporation. Ref.: Casilla 3923 (25-26)

CARBURO sudafricano en tambores de 100 Kls. Bs. 330.- Telf.: 372039 mañanas (24-28)

PEINADOS ELISA ofrezco sus servicios de bases, cortes. Ref.: Telf.: 784585 (22-25)

## EXTRAVIOS

POR EXTRAVIO anunciamos la pérdida del cheque No 282467 a nombre de Lucio Abasto por la suma de 47.930,80 (cuarenta y siete mil novecientos treinta y ocho con 10/100) girado por LCS construcciones e ingeniería S.A. quedando este nulo. (15-18)

POR EXTRAVIO se comunica al público en general que habiéndose extraviado el depósito a la vista N° 00026203 del Bco. del Estado, queda nulo y sin valor legal alguno. (14-15)

POR EXTRAVIO queda nulo el RUC N° 04929571 perteneciente al Sr. Moisés Copa Cadena carnet de identidad 3435474 (14-16)

EXTRAVIO RUC 00109178 de Julio Patiño de V. (13-15)

POR EXTRAVIO queda nula la libreta N° 150-0031251 del BNB (8-9)

POR EXTRAVIO queda nula la libreta de ahorros 047401-3 de Mutual La Primera La Paz (8-9)

## DEL PAIS

SE RUEGA A LOS SEÑORES Jacinto Vargas Rejas y Policarpio Tito Escobar, pasar por las oficinas de Corporación Automotriz Ltda. "CORAL", para regularizar su situación. Santa Cruz, 6 de mayo de 1992 (10-12)

## SANTA CRUZ

VENDO vagoneta ford Explorer 1992 Full equipo poco recorrido escucho ofertas Ref. 524976 Santa Cruz. (13-17)

COMPRO para producir capa base, nueva. FAX: 525912-322019 a 14 y 18 años

ALQUILO Edificios plantas en ambientes saludables. Moreno-Reyes Ref.: 323182 (10-24)

VENDO TORNIO uso en buen estado ca NARDINI modificado Dir.: Maza, Estensoro, Guabirá, Santa Cruz (11)

## COCHABAMBA

EN COCHABAMBA compro o compradores martillos para ofertas al Telf.: casilla 5296 (14-18)

EN COCHABAMBA do camión Suseco, Alza Paz 1980 Telf.: 3300

EN COCHABAMBA do "Enciclopedica" Americana, mos, nueva, \$us. 1.650 Ref. (10-12)

EN COCHABAMBA compro maquina con motor remalladora mar al Telf.: Cochabamba 3938 (9-14)</



## Tarija

## Preparan elecciones internas en ADN

**TARIJA, 14 (PRESENCIA).** - El diputado Mario Arce, jefe departamental Acción Democrática Nacionalista, confía plenamente en que su fórmula será la ganadora en las elecciones internas de su partido y, en consecuencia, será reelecto como primera autoridad de esta tienda política en este departamento.

Mario Arce retornó en las últimas horas de una visita por las diferentes provincias del departamento, mostrando su satisfacción por el apoyo masivo que recibe de los militantes de ADN, según sus propias expresiones.

"Estuve en Yacuiba, Villa Montes, Bermejo y Entre Ríos, y puedo decirles con gran satisfacción que nuestra fórmula fue proclamada en cada una de esas poblaciones por una gran cantidad de militantes de nuestro partido, por lo que consideramos que vamos por buen camino hacia la reelección", sostuvo.

Señaló posteriormente que "las elecciones serán con altura y dignidad y habrá un solo ganador que será Acción Democrática Nacionalista, para que Banzer sea presidente de los bolivianos en 1993".

Respecto a su postulación a la diputación en las elecciones generales, el jefe departamental de ADN señaló que hablar de eso es muy prematuro. "Primero quiero dedicar mi trabajo a la campaña para las elecciones internas en ADN, luego trabajaremos en la campaña de nuestro Gral. Banzer para las elecciones del '93, y después tras un detenido análisis de la situación, los aspectos familiares y otras situaciones definiremos lo relativo a la diputación", manifestó finalmente el dirigente adenista.

## Probable efecto negativo por época de sequía

**TARIJA, 14 (PRESENCIA).** - Ante el inminente ingreso a la época de estiaje comienza la preocupación de la población tarijeña por los problemas que se confrontarán con la dotación de agua potable para muchas zonas de la ciudad y sobre todo a los barrios altos de la capital.

Pese a algunos "reclamos" de las zonas que siempre son afectadas con este problema, el propio gerente de COSAALT, ingeniero Milton Yucra desmintió que se confronte dificultades de esta naturaleza. En estos días la dotación del líquido elemento no sufrió ninguna merma.

El ingeniero Yucra visitó al prefecto en las últimas horas para solicitar se agilicen los trámites respectivos en la sede de gobierno a fin de lograr la consolidación del proyecto de capacitación de agua potable del río Guadalquivir que viene a ser la alternativa más viable para una solución inmediata a los problemas de escasez de agua en la época de estiaje.

"Este proyecto ya está aprobado, habiendo ingresado al directorio del FIS además de haber cumplido con otros requisitos en el propio Banco Mundial por lo que se espera que a la brevedad posible salga la licitación" sostuvo el ingeniero Yucra.

La primera autoridad política del departamento comprometió su decidida intervención en la propia ciudad de La Paz donde viajará en los siguientes días a fin de concretar este propósito para hacer efectivo el proyecto de captación de agua del río Guadalquivir.

## Cochabamba

## 120 expositores participarán en Primera Feria de la Construcción

**COCHABAMBA, 14 (PRESENCIA).** - Un total de 120 expositores participarán en la Primera Feria de la Construcción que se llevará a cabo en el campo ferial de esta ciudad entre el 23 y 31 de mes en curso bajo responsabilidad de la Fundación Para la Feria Internacional Cochabamba-Bolivia (FEICO-BOL).

El evento tiene como objetivo básico mostrar el avance tecnológico de la industria nacional e internacional del rubro de la construcción y afines, así como viabilizar la expansión del mercado y el intercambio de experiencias y tecnología por parte de las industrias, comercio y todos los sectores que se dedican o se interesan en el rubro.

El gerente de FEICO-BOL, Ernesto Arandia Letelier, en declaraciones a **PRESENCIA**, destacó la importancia del evento en el que, además, tendrá lugar un simposio sobre materiales de construcción por que "también tendrá un contenido científico".

Según los datos, expositores de La Paz, Santa Cruz, Oruro, Tarija, Sucre y Cochabamba instalarán stands en los que expondrán materiales de construcción y productos "muy novedosos" y, asimismo, de avanzada

tecnología. Para facilitar la asistencia de mayor cantidad de público, se ha determinado precios populares para las entradas, es decir, 2 bolivianos para mayores y 1 boliviano para menores. "Creemos que de esa manera daremos oportunidad a mayor cantidad de personas de presenciar la muestra", dijo Arandia.

Informó que también se ha programado la presentación de grupos folclóricos, bandas, espectáculos artísticos y hasta exhibición de juegos pirotécnicos, "Tendremos todas las facilidades y distracciones para el público", adelantó.

De otra parte, anunció que viajará a Bogotá para presentar oficialmente a FEICO-BOL a la Asociación de Ferias Internacionales de América (AFIDA). "La organización de ferias es un negocio de contactos, por lo que estaremos en Bogotá primero y luego en España para además de comenzar la promoción de la Feria Internacional de 1993. Llevaré todo el material porque tenemos que organizarla con la debida anticipación", indicó.



## Parque del Poeta.

La Alcaldía Municipal de la ciudad de Cochabamba construyó el "Parque del Poeta" ubicado a orillas del río Rocha. Consta de espacios abiertos y obras de arte de belleza estética interesantes, que reflejan el espíritu soñador y, a la vez, profundo de los poetas.

## Potosí

## Eligieron dirigentes de docentes de UNSXX

**LLALLAGUA, 14 (PRESENCIA).** - Los docentes de la Universidad Nacional Siglo XX eligieron a sus representantes sindicales para la Federación Universitaria.

En las elecciones participaron dos frentes, el Frente NUDO (Nueva Unidad Docente) y el Frente C.D. (Consenso Docente), saliendo ganador el frente NUDO que obtuvo 45 votos contra 29 votos. De 90 docentes emitieron su voto 75.

El frente ganador NUDO, está compuesto por el licenciado Víctor Hugo Suaznabar como secretario ejecutivo, secretario de relaciones Juan Pérez y secretario de conflictos docente Hector Ritoja, que encabezan a Nueva Unidad Docente.

Concluido el acto se procedió a la inmediata posesión de los nuevos dirigentes quienes indicaron que viabilizarán la situación sindical del sector luchando por los beneficios que les corresponde a los docentes de la Universidad. Se buscará el esfuerzo de los trabajadores, desde este momento es un desafío y compromiso de trabajo indicaron.



CAMARA NACIONAL DE EXPORTADORES DE BOLIVIA

CANEB

## CONVOCATORIA A ASAMBLEA NACIONAL ORDINARIA

De conformidad a los Artículos 17, 21 y 23 de los Estatutos, el Directorio de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia convoca a la:

## ASAMBLEA NACIONAL ORDINARIA

que se realizará el día 29 de mayo de 1992, a horas 10:30 a.m., en la sede de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia (CANEB), Av. Arce No. 2017 esquina Goitia, de la ciudad de La Paz.

## ORDEN DEL DIA

1. Lectura y aprobación del Acta de la Asamblea Ordinaria del 9 de abril de 1991.
2. Informe de Gestión a cargo del Presidente del Directorio:
  - Memoria Anual
  - Consideración de Balance General 1991 y Presupuesto 1992
  - Designación de 2 supervisores de contabilidad
  - Política general de la CANEB
3. Designación de Integrantes de Tribunal de Honor.
4. Elección del Directorio de la CANEB
5. Varios

## PARTICIPANTES

Pueden participar con derecho a voz y voto los Delegados de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia, las Cámaras Departamentales de Santa Cruz, Cochabamba, Tarija y del Noroeste Boliviano (Beni-Pando) cuentan con la respectiva acreditación de la Cámara en la que estén afiliados. Asimismo, pueden participar con derecho a voz todos los exportadores asociados a las Cámaras de Exportadores que se encuentren al día en el pago de sus cuotas.

## DELEGADOS HABILITADOS:

De acuerdo al Artículo 17 de los Estatutos, el Directorio asigna el siguiente número de Delegados con derecho a voz y voto: Por los asociados de La Paz afiliados a la CANEB 11 Delegados, por la Cámara Departamental de Santa Cruz 19 Delegados, por la Cámara Departamental de Cochabamba 8 Delegados, por la Cámara Departamental de Tarija 5 Delegados y por la Cámara Departamental del Noroeste Boliviano (Beni-Pando) 10 Delegados.

## QUORUM:

La Asamblea hará quórum con la mitad más uno de los Delegados con derecho a voz y voto. Pasado el tiempo señalado para el verificativo de la Asamblea y en caso de no reunirse el quórum reglamentario, la Asamblea se celebrará con el número de Delegados asistentes.

Luis Nemata Yamin  
PRESIDENTE

La Paz, 14 de mayo de 1992

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA



## CONVOCATORIA

Se convoca a Concurso de Méritos y Examen de Competencia abierto departamental a todos los profesionales médicos para optar el siguiente cargo:

CENTRO DE SALUD LA PAZ No. 1

Un Médico Pediatra Medio Tiempo Item L-2310

## REQUISITOS BASICOS:

1. Carta de presentación, dirigido al Sr. Director de Unidad Sanitaria La Paz.
2. Título Académico original o copia fotostática debidamente legalizada.
3. Título en Previsión Nacional original o copia fotostática debidamente legalizada.
4. Matricula Profesional del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública original o copia debidamente legalizada.
5. Certificado de inscripción actualizada en el Colegio Médico de Bolivia.
6. Certificado original actualizado de compatibilidad otorgado por Unidad Sanitaria y refrendado por el Colegio Médico.
7. Certificado de la Especialidad objeto del concurso otorgado por el Colegio Médico original o copia fotostática debidamente legalizada.
8. Curriculum vitae, debidamente ordenado y foliado.

## FECHA Y LUGAR ENTREGA:

Toda la documentación debidamente cerrada en sobre manila, debe ser entregada en oficina de recepción de Unidad Sanitaria La Paz, Av. Mcal. Santa Cruz, Edif. Lotería Nacional, 7mo. piso, hasta el 10 de junio de 1992, Hs. 18:00.

La Paz, mayo 14 de 1992

COORDINADOR RR.HH.

DIRECTOR

UNIDAD SANITARIA LA PAZ

Dr. Fidel Cajías Rojas  
JEFE REGIONAL DE RECURSOS HUMANOS  
UNIDAD SANITARIA LA PAZ

Dr. Guido H. Monasterios Vergara  
DIRECTOR  
UNIDAD SANITARIA "LA PAZ"

LICITACION PUBLICA  
EMPRESA METALURGICA VINTOE. M. V.  
COMIBOL

C.A. REF.: 92/09128

CROWN AGENTS por cuenta y a nombre de la Empresa Metalúrgica Vinto (E.M.V.) convoca a Licitación Pública a empresas constructoras nacionales a presentar propuestas para la construcción de un:

TINGLADO PARA ALMACENAMIENTO  
DE MATERIALES REFRACTARIOS

en la Fundición de Vinto - Oruro.

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser consultados y retirados previo depósito no reembolsable de Bs 300.- (Trescientos oo/100 Bolivianos) en las oficinas de Crown Agents, Av. 20 de Octubre N° 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia a partir del día 15 de mayo de 1992.

Las propuestas serán recibidas en la mencionada dirección hasta horas 12.00 del día 15 de junio de 1991. Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 14.30.

La Paz, 14 de mayo de 1992

Crown Agents



Av. 20 de Octubre # 2619 - Telf. 364035 - Télex 3453 CANOL BV - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Santa Cruz

## OD cruceña satisfecha con nuevo directorio de la COB

**SANTA CRUZ, 14 (PRESENCIA).** La Central Obrera Democrática se mostró complacida por la elección de Oscar Moya, como nuevo ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB) y el conjunto de los dirigentes, lo que ocurrió al término del Noveno Congreso de los Trabajadores, en

Franco y Lorgio, dos de los delegados, que concurrían al congreso, calificaron de buenas las resoluciones del congreso y mostraron su esperanza de que la nueva COB de adelante, con nuevos dirigentes, logre de mejor manera las condiciones de vida y de

trabajo, que reclaman los trabajadores.

Franco agregó que el congreso asumió como suyos varios de los planteamientos de la delegación cruceña, especialmente en lo relativo a la mayor participación de los campesinos, la expulsión de los dirigentes vendidos al sindicalismo norteamericano y la elección del nuevo ejecutivo.

Echeverría, por su parte, justificó la adopción de una tesis política agresiva, pero negó que se proponga acciones guerrilleras. No se trata, según dijo, de tomar las armas, meterse a la selva y comenzar a balear aunque sea a los monos, sino de tener una

presencia activa en la lucha, para conseguir lo que por justicia reclaman los trabajadores.

Echeverría rechazó el criterio oficial en sentido de calificar como subversiva la tesis política aprobada y dijo que esa actitud sólo puede entenderse como medio para defender la política económica oficial y negar los derechos de los trabajadores.

Ambos dirigentes coincidieron finalmente en señalar que, tras los más de 10 días de deliberaciones, en Sucre, los delegados cruceños retornarán recién mañana por completo y que luego procederán a efectuar una evaluación de las conclusiones y recomendaciones del Congreso.



El robo de muchos conductores no sólo está en el camino, sino también en el robo de la vida. La destrucción de caminos (especialmente en la zona de Yacimientos) es un problema que preocupa a los conductores, pero también está en el robo de la vida. Este camión fue sorprendido por el Servicio de

Caminos (SENAC), en la carretera Yacimientos-Chimoré, robando el camino que se acumula para reforzar la vereda. Otros transportistas encienden fuego sobre la carpeta asfáltica o dejan escapar diesel o gasolina que disuelve los componentes químicos del asfalto deteriorando así la carpeta. (Foto PRESENCIA - Santa Cruz)

## Alcaldía supervisará cooperativas públicas

**SANTA CRUZ, 14 (PRESENCIA).** El Concejo Municipal de esta ciudad instruyó hoy a las cooperativas de servicio público, presentar hasta el 31 de diciembre de este año, un informe detallado sobre aportes efectuados por el público, pagos realizados en cuentas denominadas "recuperación y créditos contraindustria".

Mayor Técnica.

El Gobierno Municipal de esta ciudad instruyó hoy a las cooperativas de servicio público, presentar hasta el 31 de diciembre de este año, un informe detallado sobre aportes efectuados por el público, pagos realizados en cuentas denominadas "recuperación y créditos contraindustria".

La aprobación de esta ordenanza constituye para Santa Cruz un paso trascendental. Esta pugna pública y subterránea para lograr la supervisión de las cooperativas, también dio lugar a que se denunciara la abierta participación de lógicas en las cooperativas. Inclusive una revista local publicó la lista de los supuestos miembros de estas lógicas reproducida días después por un diario de La Paz.

Se han realizado varios debates en la televisión. Uno y otro bando han publicado notas en pro y contra la supervisión. Sectores populares han criticado el sistema de las cooperativas de servicios públicos de hacer rotar en los cargos directivos a determinadas personas, presentando para las elecciones listas definidas, sin dar oportunidad a que los socios designen sus representantes directamente.

## Montero Alcaldía apoya a los beneméritos

**MONTERO, 14 (PRESENCIA).** La Alcaldía Municipal de esta ciudad reanuda la entrega de 20 almuerzos a los beneméritos de la Guerra del Chaco, beneficio que había sido suspendido en enero pasado.

El alcalde Alberto Donoso manifestó que "pese a la delicada situación económica que atraviesa la comuna es nuestro deber como ciudadanos colaborar a quienes defendieron nuestra integridad territorial, por eso es que, restituyamos los 20 almuerzos diarios".

Por su parte el dirigente de la Federación de Beneméritos del norte, Antonio Ortiz, agradeció la decisión del burgomaestre recordando que muchos de los ex-combatientes apenas subsisten con las pensiones que les entrega el gobierno.

Ortiz, asimismo, anunció que hasta fines del presente mes el gobierno procederá a la cancelación del bono único de 250 dólares proveniente de la venta de los surtidores en todo el país, monto que es ínfimo, pero que aliviará en algo las penas de los ex-combatientes.

## Oruro

## Situación de UTO se agrava con paro de 72 horas de administrativos

**ORURO, 14 (PRESENCIA).** La situación de la Universidad Técnica de Oruro (UTO), tiende a agravarse por las posiciones encontradas que existen al interior de los estamentos docentes, administrativos y estudiantil, con relación al pedido de incremento salarial que se tramita desde el mes de noviembre de la gestión 1991.

Los docentes cumplieron hoy (ayer) un paro de 48 horas, reclamando un aumento salarial del 25%, mientras que los administrativos ingresaron en otro paro de 72 horas, pidiendo un incremento salarial del 50% a la escala puntual que rige en el sistema de la Universidad Boliviana.

El pedido de los docentes y administrativos, en principio fue rechazado por las autoridades quienes advirtieron que sólo podrán otorgar una nivelación salarial del 17%, a la masa salarial y no así a la escala puntual como solicitan los trabajadores y docentes.

### ESTUDIANTES

Por su parte la Federación Universitaria Local (FUL), a través del dirigente Gonzalo Martínez, comunicó oficialmente que no aceptará ningún aumento de sueldos y salarios superior al 17%, advirtiendo que en caso de intransigencia, los estudiantes solicitarán la declaratoria de un receso académico-administrativo en la Universidad local.

Reiteró que las necesidades de la Universidad difícilmente podrán ser cubiertas con el presupuesto de 15.050.015 bolivianos que otorgó el gobierno y aclaró que los trabajadores y docentes deben pedir al Poder

Ejecutivo que atienda sus demandas salariales, porque las autoridades administrativas sólo buscan cubrir las planillas del grupo 100 con este monto asignado por el Tesoro General de la Nación.

### RECHAZO

Por su parte, los docentes y trabajadores rechazaron esta posición, advirtiendo que los estudiantes y las autoridades de la UTO, no quieren considerar el pedido y que "falta voluntad política para dar una solución definitiva al conflicto".

El secretario ejecutivo de la Federación de Docentes de la Universidad (FEDUTO), Alberto Antezana, expresó que se pidió que se incremente el costo de la matrícula y se reduzca la subvención que otorgan para el sostenimiento de los comedores universitarios, que a la fecha alcanza al 88% del costo total.

Los docentes, dijo, piden además que se ponga en vigencia un real plan de reestructuración y reforma al interior de la UTO y que no se hagan conocer simples propuestas que lejos de ser un planteamiento aislado, crean mayor confusión en los diferentes estamentos.

Los trabajadores administrativos en criterio coincidente de su secretario general, Celso Orozco, demandan inmediata atención a sus planteamientos, para lograr el aumento requerido. Anunció que la protesta se radicalizará a partir del día martes con la declaratoria de una huelga general indefinida, si hasta el lunes no se conoce un resultado favorable al pliego petitorio de los trabajadores, presentado en noviembre de 1991.

## Proceso de institucionalización

## Posesionadas nuevas autoridades educativas

**ORURO, 14 (PRESENCIA).** Dando cumplimiento a la Resolución 119 del Ministerio de Educación y Cultura, fueron posesionados el pasado miércoles 13 de mayo, el Director Distrital de Educación Urbana, Humberto Aguirre Burgoa y los supervisores de Educación Técnica, Norma Yañez de Ortuño y de Educación Física, Freddy Bernal Escalante.

La posesión estuvo a cargo del subsecretario de Educación, Fortunato Tórrez, quien llegó a esta ciudad con esa misión. El acto de posesión se cumplió en el Salón "Idelfonso Murguía" de la Prefectura del Departamento, con asistencia de autoridades regionales y nacionales, además de docentes y personal administrativo del ramo educativo.

A nombre de los posesionados, agradeció por la designación al nuevo Director de Educación Urbana, Humberto Aguirre, quien se refirió al "desolador y sombrío panorama" por el que atraviesa la educación nacional, que necesita de "objetivos y estrategias definidas para alcanzar el entronque coherente y sistemático con los supremos ideales del pueblo boliviano".

Dijo que en la hora presente se ha hecho evidente la ausencia de los valores éticos en el ejercicio de la docencia; que la mística y el apostolado sólo constituyen palabras intrascendentes y carentes de sentimiento pragmático. Planeó como base fundamental para recuperar los valores morales, el orden y respeto, la idoneidad y responsabilidad y, sobre todo, la conducta intachable de cada maestro, de aquel que sirve desde el aula o de aquel que sirve desde una jerarquía.

Aclaró que nunca el desorden y la anarquía, el abuso y la prepotencia han resuelto las diferencias encontradas que existen en el magisterio.

**EDUCACIÓN PRIMARIA**

Por su parte el subsecretario, Fortunato Tórrez, propuso y señaló que uno de los objetivos fundamentales de este Gobierno, es alcanzar la universalidad de la educación. Pondremos especial énfasis en la educación primaria, para evitar que los niños abandonen sus escuelas y para dotarles de pan, techo e igualdad que esperan también las mujeres, que ahora son marginadas, expresó.

Reconoció que se cometieron varios errores en la designación de algunas autoridades, pero afirmó que el Gobierno del Acuerdo Patriótico, está empeñado en subsanar los mismos designando por la vía de la institucionalización a las nuevas autoridades, atendiendo los rechamos formulados por la Federación de Maestros y otras instituciones.

Manifestó que el verbo del docente debe ser la verdad y que con voluntad se puede llegar a cumplir estos objetivos que se ha trazado el Ministerio de Educación y Cultura, para dotar a todos los bolivianos de un sistema educativo participativo y universalizado.

El nuevo Director de Educación Urbana, reemplaza en esas funciones a la supervisora, Corina Sarmiento de Álvarez, quien cumplió interinamente esas funciones durante ocho meses.

**Centenario del ingreso de los ferrocarriles a Bolivia**

**ORURO, 14 (PRESENCIA).** En acto especial que se cumplirá en la Prefectura del departamento, se recordará mañana (hoy) el centenario del ingreso de los ferrocarriles a Bolivia, durante el gobierno del Presidente Aniceto Arce, el 15 de mayo de 1892.

En la ceremonia, el prefecto, Walter Soto Luna, hará conocer la reseña histórica del ingreso del ferrocarril a Oruro. Las palabras de homenaje al Presidente propulsor de esta obra, Aniceto Arce, estarán

cada maestro, de aquel que sirve desde el aula o de aquel que sirve desde una jerarquía.

Aclaró que nunca el desorden y la anarquía, el abuso y la prepotencia han resuelto las diferencias encontradas que existen en el magisterio.

### EDUCACIÓN PRIMARIA

Por su parte el subsecretario, Fortunato Tórrez, propuso y señaló que uno de los objetivos fundamentales de este Gobierno, es alcanzar la universalidad de la educación. Pondremos especial énfasis en la educación primaria, para evitar que los niños abandonen sus escuelas y para dotarles de pan, techo e igualdad que esperan también las mujeres, que ahora son marginadas, expresó.

Reconoció que se cometieron varios errores en la designación de algunas autoridades, pero afirmó que el Gobierno del Acuerdo Patriótico, está empeñado en subsanar los mismos designando por la vía de la institucionalización a las nuevas autoridades, atendiendo los rechamos formulados por la Federación de Maestros y otras instituciones.

Manifestó que el verbo del docente debe ser la verdad y que con voluntad se puede llegar a cumplir estos objetivos que se ha trazado el Ministerio de Educación y Cultura, para dotar a todos los bolivianos de un sistema educativo participativo y universalizado.

El nuevo Director de Educación Urbana, reemplaza en esas funciones a la supervisora, Corina Sarmiento de Álvarez, quien cumplió interinamente esas funciones durante ocho meses.

**Centenario del ingreso de los ferrocarriles a Bolivia**

**ORURO, 14 (PRESENCIA).** En acto especial que se cumplirá en la Prefectura del departamento, se recordará mañana (hoy) el centenario del ingreso de los ferrocarriles a Bolivia, durante el gobierno del Presidente Aniceto Arce, el 15 de mayo de 1892.

En la ceremonia, el prefecto, Walter Soto Luna, hará conocer la reseña histórica del ingreso del ferrocarril a Oruro. Las palabras de homenaje al Presidente propulsor de esta obra, Aniceto Arce, estarán

a cargo del director del Colegio que lleva el nombre del ex presidente, profesor Daniel López Pérez.

El homenaje al centenario de la llegada de los ferrocarriles a Oruro, será ofrecido por el Subgerente de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, Abraham Monasterios Castro, según programa preparado por la Casa de Gobierno Departamental.

## PROYECTO "SANTA LUCIA" CONVOCATORIA A AUDITORIA EXTERNA 1990-91

El Proyecto "Santa Lucia" afiliado a C.C.F., por determinación de la Oficina Nacional invita a las empresas consultoras legítimamente establecidas en el país a presentar propuestas para efectuar los trabajos de AUDITORIA EXTERNA GESTIONES 1990 y 1991.

De conformidad al pliego de especificaciones que está a disposición de los interesados. Las propuestas deben presentarse cumpliendo todas las formalidades de Ley en las oficinas del Proyecto ubicadas en Barrio "6 de Agosto" teléfono 2-4762, Casilla 1292, Tarija, hasta el día 30 de mayo de 1992.

El acto de apertura de propuestas se llevará a cabo el día 1º de junio/92 en las Oficinas del Proyecto.

Pº PROYECTO "SANTA LUCIA"

Ref. en La Paz, CCF Telf: 392100 - 391770 Casilla 8735.

## CONVOCATORIA A NIVEL NACIONAL AUDITORIA EXTERNA

El Directorio del Proyecto de Acción Social Tupac Katari convoca a todas las consultoras legalmente constituidas que tengan interés en realizar auditoría externa correspondiente a las gestiones 1990 y 1991.

Presentar sus propuestas hasta el día 21/05/92, hasta Hs. 14.00. Apertura de propuestas 22/05/92, a Hs. 10.00 en Oruro.

## FAVOR DIRIGIRSE: PROYECTO DE ACCION SOCIAL AUDITORIA EXTERNA

Referencias Oruro carretera Oruro-La Paz (Frente a Yacimientos) Proyecto Sebastián Pagador, teléfono 41532. La Paz: Casilla 8735 teléfonos 372100 - 391770

## AVISO OCCIDENTAL BOLIVIANA, INC.

Comunica sus nuevos números telefónicos vigentes a partir de la fecha:

Número piloto: 52-8666  
Número de Fax: 53-1717

Santa Cruz, mayo 1992

enso 92  
contarnos todos,  
tamos contigo

### Según Jorge Monje: Privatización no implicará desempleo

La privatización de las empresas dependientes de la Corporación de Desarrollo de La Paz no necesariamente significará el despido de los trabajadores, manifestó el presidente de CORDEPAZ, Jorge Monje.

Se refirió al proceso inicial de transferencia al sector privado de la Fábrica Nacional de Vidrio Plano (FANVIPLAN) y de la Planta Industrializadora de Leche (PIIL) a fin de año.

Señaló que el proceso es irreversible, particularmente en el caso de FANVIPLAN, cuyo horno estaba en el límite de su capacidad de producción. "Debíamos apagarlo hace un año, pero no se lo hizo", dijo.

#### CONVERSACIONES

En el tema de la privatización, el gerente general de CORDEPAZ conversa con responsables y trabajadores de FANVIPLAN, a fin de hallar una fórmula equilibrada para efectuar el proceso.

"El trabajador está preocupado porque la privatización significa en principio desempleo, dando lugar a un enfrentamiento social y también podría ocasionar corrupción e inmoralidad", indicó.

Sin embargo, reiteró que las empresas serán transferidas con transparencia y con la plena fiscalización de la prensa, de manera que los intereses regionales no se vean dañados.

### Gráficos, novidentes y otros sectores luchan por propiedad de terrenos

Alcaldía contratará a abogados para recuperar terrenos

Decenas de familias de gráficos, novidentes, trabajadores sanitarios y otros sectores sostienen una ardua lucha judicial, para ratificar su derecho propietario de 121 hectáreas en Villa Salomé, distrito Este, entre Pampahasi y la "Ciudad del Niño".

Recientemente, el Concejo Municipal resolvió congelar las construcciones en el área, en vista de que existe una superposición en la propiedad, ya que la familia Monroy Villamil aduce ser la verdadera dueña de los predios, informó el asesor de la vicepresidencia del Concejo, Jorge Caro.

"Nosotros vamos a determinar quiénes son los propietarios; ahora estamos en la acumulación de pruebas, para no perjudicar a esos vecinos", dijo. Los representantes de los vecinos explicaron que cuentan con todos los documentos para probar que son los dueños y culminar con un litigio que implicó amenazas y presiones para ellos.

Explicaron que el gobierno, luego de un profundo estudio de los documentos de propiedad de los vecinos, aprobó el Proyecto del Plan Habitacional Salomé, con financiamiento del Fondo Social de Emergencia, para la construcción y entrega de 58 viviendas.

"Ahora esas viviendas están amenazadas de ser arrasadas con tractores de los loteadores. Los dirigentes también fueron amenazados", señalan en un documento entregado a la prensa.

#### RECUPERACIÓN DE TERRENOS

El Concejo Municipal determinó contratar seis equipos de abogados, para que planteen en los estrados judiciales la anulación de aproximadamente 1.200 demandas de usucapión, con lo cual se podrán recuperar terrenos municipales por un valor millonario, informó el presidente de la Comisión Jurídica del Concejo, José Laquis.

Expresó que solamente resta que el alcalde Julio Mantilla firme los acuerdos correspondientes con aquellos profesionales, que también tendrán la responsabilidad de sancionar a los loteadores y a sus nexos dentro de la alcaldía.

Las demandas fueron planteadas por personas que aseguran ser propietarios de esos terrenos, porque viven varios años en ellos. Aprovecharon la negligencia de funcionarios y abogados del municipio, así como de la complicidad de jueces para lograr su propósito.

Hay casos en que una persona tiene varios procesos (lo que significa que vivió en varios lugares al mismo tiempo) y otros en los que una persona le sigue un juicio a su hermano, y al ser favorecido con la demanda de usucapión, divide el terreno con su familiar.

#### UN TRAMITE SENCILLO

Laquis opinó que será relativamente fácil anular los juicios por usucapión, porque los abogados simplemente deben mencionar las normas legales que señalan que no corresponde un juicio por esa instancia, en el caso de terrenos municipales.

Asimismo, dijo, se podrá establecer vicios de nulidad respecto al procedimiento empleado en los juicios, en los que probablemente no hubo notificación a las partes interesadas y se transgredieron otras normas.

Las superficies de los predios a recuperarse van desde los 100 metros cuadrados hasta los 10.000, están ubicados en varios lugares de la ciudad y podrían ser utilizados como áreas verdes. Recientemente, el Concejo recuperó 8.000 metros cuadrados en la avenida Brasil (Miraflores).

### Policia cree que peruanos son autores de ola de robos

La policía elaboró un sistema de información que incluye fotografías e "identikit" (retratos hablados), de los principales sospechosos, supuestamente peruanos, que desde hace algunas semanas han producido una ola de robos en la sede de gobierno, con características diferentes.

El comandante de Criminalística, Cnel. Renán López, dijo que es previsible que se efectúen detenciones orientadas a destruir la red delictiva que, aparentemente, fue la autora de los robos en la sucursal del Banco Popular del Perú y en la agencia de Viajes "Shima Tours".

En el primer caso, ocurrido la semana pasada, fueron sustraídos Bs 107.000 y \$US 1.500, mientras en el segundo, de este miércoles, la suma robada fue de \$US 6.000.

La autoridad policial señaló que el procedimiento fue el mismo: es decir, esperar que se acercara la hora del cierre de oficinas, hablar con acento extranjero, utilizar cortaplumas y emplear formas inusuales de violencia.

"Conocemos la forma en que actúan delincuentes bolivianos, pero las actuales modalidades no son las mismas, lo que nos hace pensar que se trata de avezados delincuentes", dijo López.

DESINFORMACION  
En declaraciones a la prensa, el comandante lamentó que no exista un buen flujo de información y coordinación con la Dirección de Migración local, que no permite conocer la identidad de los peruanos que ingresan al país.

El responsable de Migración, Ronald Jiménez, informó que no se ha establecido el número de ciudadanos procedentes de ese país, debido a la carencia de recursos con que actúa esa repartición.

Al respecto, el Cnel. López dijo que Migración trabaja como una isla y no da ninguna información, lo que dificulta la investigación. Opinó también que el gobierno debe modernizar a la policía, de manera que pueda enfrentar de manera más eficaz la lucha contra el crimen.

#### NUOVOS ROBOS

El Jefe de División de Propiedades, Mayor Tito Vargas, informó que en horas pasadas hubo tres nuevos robos, en dos de los cuales las víctimas fueron mujeres indefensas que se encontraban en posesión de dinero.

En inmediaciones del Banco de La Paz una señora sufrió el robo de \$US 6.500, mientras que entre la avenida Camacho y la calle Loayza una mujer joven perdió \$US 350; además, el cobrador de una agencia importadora de cueros sufrió el robo de \$US 9.000.

### El Alto

Concejo instruyó no pagar

## Rebeldía en El Alto contra el alza en tarifas de la COBEE

El Concejo alteño pidió ayer a los usuarios de energía eléctrica de ese distrito no pagar las facturas de energía eléctrica por el mes de abril, mientras el organismo deliberante del municipio no firme convenio alguno con la COBEE.

José Núñez, presidente del Concejo, informó que en tanto no haya un acuerdo Municipio-COBEE para mantener los precios en las tarifas de energía eléctrica, "ningún vecino alteño" debe pagar boletas con aumento tarifario, como se acordó recientemente en la ciudad de La Paz.

El rechazo del municipio en pleno, gobierno y Concejo, fue anunciado por este último desde mucho antes que las tarifas de luz se elevaran en la hoyada paceña, y se previera un alza mínima para los usuarios de El Alto.

Pero "la COBEE hizo oídos sordos y está abusando con la economía de los ciudadanos alteños", sostuvo Núñez, en declaraciones que fueron respaldadas por el alcalde Jaime Reyes.

La semana pasada la gerencia regional de la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica anunció que unos 350 mil alteños pagarán la factura de energía eléctrica con alzas que van desde el mínimo de 6% al 12%, correspondiente a la categoría "doméstica", en la cual están incluidos unos 48 mil abonados.

El gerente regional de COBEE en ese distrito, Luis de la Vega, dijo que otros 5.600 abonados de la categoría "general", hospitales, escuelas, oficinas públicas y comercios, cancelarán un incremento del 18% mientras que unas 300 industrias pagarán un aumento del 20%.

#### MOVILIZACIONES

Al anunciar futuras movilizaciones para exigir la

Municipio y sindicatos anuncian movilizaciones, si se mantiene la posición de aumentar las tarifas de energía eléctrica

mantención de tarifas eléctricas en El Alto. Núñez dijo que "en forma particular, esa población apenas puede pagar su alimentación diaria y no está en posibilidades de hacer pagos extras por servicios cuyo uso ni siquiera supera el consumo mínimo".

El alcalde Jaime Reyes Mérida aseguró categóricamente que su autoridad no permitirá el incremento de las tarifas de luz, pues "el municipio saldrá en defensa de la población".

"Además, COBEE no puede decidir unilateralmente aumentos que atenten contra la población alteña", dijo.

Varios vecinos hicieron conocer denuncias en sentido de que la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica estaría cobrando sumas por encima de lo establecido, reveló el alcalde Reyes.

El alcalde dispuso que el Departamento de Servicios Eléctricos de la comuna investigue las denuncias y tome "cartas en el asunto", para evitar toda acción destinada a incrementar las tarifas eléctricas.

#### SINDICATOS

Esta preocupación fue compartida por la Central Obrera Regional, que coincidió con el presidente del

Concejo Municipal y movilizaciones contra el alza de las tarifas de luz.

Freddy Acha, dirigente de la organización, dijo que los aumentos fueron producidos por los anteriores presidentes de COBEE no incrementaron las tarifas de luz, lo que le costó caro a la población.

#### ALZAS MINIMAS

Con el último aumento de las tarifas de luz, el Concejo Municipal de La Paz, cerca de 24 mil alteños de COBEE tendrán un mínimo de Bs 100 en las facturas de luz, que ya se pagan por el mes de abril.

El gerente regional de la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica, José Luis Vega, dijo que la semana pasada el municipio anunció un aumento de Bs 200 en la categoría B-2, lo que provocó un incremento de las tarifas de luz antes señalado.

Aclaró que del total de los abonados alteños, la categoría B-2 es el 91%, luego la categoría B-3 es el 8,5% y la categoría B-4 es el 1,5%. Industrial que supera los abonados.

Unos 12 mil abonados pertenecen a la categoría B-2, un alza tarifaria del 91%, que otros 12 mil pertenecen a la categoría B-3, hasta el 12%.

El funcionario señaló que porcentajes antes correspondían a la categoría B-2, B-3 y B-4, "tuvieron un alza anticipada, que el municipio había anticipado".

A manera de ejemplo, do de la clase B-2, el consumo mensual pagaba Bs. 9,30 antes, ahora pagará Bs. 10,30, lo que equivale a un aumento del 10,6%.

### Alcaldía y Cordepaz, de acuerdo en trabajar juntos Superadas desavenencias políticas entre ADN y Condepa alteños

La Alcaldía de El Alto y la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz superaron "malentendidos" y acordaron programar obras de importancia en favor de los barrios marginales de esa ciudad, de manera "concertada", informó ayer el alcalde alteño, Jaime Reyes Mérida.

En días pasados, en declaraciones a la prensa, el burgomaestre alteño manifestó que Cordepaz había creado una "alcaldía paralela" a la que administra él, con un acuerdo convenido entre esa institución regional y la Federación de Juntas Vecinales de El Alto, para la ejecución de varias obras en esa urbe.

Las declaraciones del alcalde confirmaron la pugna existente entre Condepa, a la cual pertenece Reyes, y Cordepaz, en manos de ADN.

Sin embargo, Jorge Monje Zapata, presidente de Cordepaz, y alto dirigente adenista indicó que no pretende crear una "alcaldía paralela", pero prometió dar ayuda financiera a los vecinos alteños para constituir fondos de contraparte ante SAMAPA y COBEE.

Aclaró que la institución regional busca paliar las urgentes necesidades de una contraparte económica que sustituirá al apte que deben dar los vecinos, y de esa forma hacer realidad las aspiraciones de las familias que no cuentan hasta hoy con agua potable y energía eléctrica.

Actualmente, según el alcalde Reyes, fueron superadas todas las asperezas entre ambas instituciones, alteria decidían de manera "concertada" la solución de múltiples problemas en El Alto.

El alcalde agregó que sostendrá con el presidente de Cordepaz reuniones periódicas para que de una "perfecta combinación de sinergias" a fin de que muchas obras se hagan realidad.

La corporación paceña tiene un presupuesto limitado y posee fondos como las de Santa Cruz o Tarija, cuyas instituciones tienen ingresos más fuertes que la de La Paz, dijo Reyes al admitir que Cordepaz debe cumplir también obligaciones de desarrollo en las 19 provincias.

Pero reiteró también que no permitirá que ese organismo regional realice obras de saneamiento básico y otros a través de las juntas vecinales en forma unilateral, pues deben ser "concertadas" entre Cordepaz la comuna alteña y los vecinos.

Por su parte, René Valencia, fiscal de la Federación de Juntas Vecinales de El Alto, informó que esa organización tiene toda la potestad de sugerir obras de importancia a la Alcaldía, a Cordepaz, a la Prefectura y al gobierno central.

"Somos hombres cívicos y conocemos la realidad de El Alto, por ello pretendemos sugerir a las autoridades locales la construcción, complementación e instalación de diferentes servicios básicos", añadió Valencia para señalar que "no administran ni un solo centavo pero pueden dar sugerencias a las autoridades locales".

### Pequeños lustrabotas maltratados en las puertas del

Cinco niños lustrabotas reciben diariamente malos tratos por empleados que realizan limpieza en las puertas del Edificio de Comunicaciones, de la avenida Mariscal Santa Cruz, denunció ayer el sacerdote José Fuentes.

El y algunas voluntarias brindan atención a niños alteños huérfanos, quienes durante el día realizan diversas actividades en la ciudad de La Paz, para solventar sus gastos personales.

El padre Fuentes explicó que los cinco niños lustrabotas trabajan en las puertas del nuevo servicio de correos, pero que en días pasados, mientras realizaban sus labores cotidianas, recibieron malos tratos por algunos empleados que hacen limpieza en esos predios.

"Los niños, como muchos que trabajan en las calles y sin molestarse a nadie, lustran calzados pero en esa labor son retirados por la fuerza del lugar", añadió el religioso al indicar que los infantes viven



Correos, lugar de trabajo para lustrabotas

### Proyecto de concejal Tarifa Vendedores de la Ce serán relocalizados a la avenida Tiahuanaco



Cientos de comerciantes minoristas de la Ceja de El Alto deben ser reubicados tras el traslado de la Ceja a la avenida Tiahuanaco, "para que los lugares de recreación construidos en el ingreso de La Paz recobren su verdadera función", dijo el concejal Gabriel Tarifa.

El plan incluye el traslado total de los gremialistas a esa vía pública para instalar feria permanente que empezará en la Av. B y terminará en Villa Santiago I, muy cerca de la estación militar Tarapacá.

En el nuevo lugar, los trabajadores serán ubicados por sectores y rubros de venta, y con muchas facilidades, entre ellas, mingitorios, postas sanitarias y contenedores de basura. Tarifa para indicar que "lo que se busca es el bienestar y el consumidor es salud e higiene, que se carecen en el momento".

"Queremos que la parte central de El Alto más limpia e invite a los visitantes a conocer con más calma y predisposición", anunció el concejal para anunciar que ese plan será próximamente al pleno del Concejo.

Según Tarifa ese propósito responde a la necesidad de miles de alteños que esperan ver algún día El Alto despejada y se constituya en un lugar de concurrencia masiva, si se construyen edificios de recreación y otros.

En este sentido, las resoluciones municipales por el ex-alcalde Mario Aparicio Duarte exhortan a los trabajadores gremialistas a ser reubicados en las calles clausuradas señaladas por las autoridades, para que los minoristas asentados en la Ceja y en las cas alejadas.

El concejal Tarifa anunció que "estudiará sobre la reubicación de comerciantes, dentro de la factibilidad del traslado de los gremialistas a Tiahuanaco".

Según el concejal ucesista, el ex-alcalde Duarte también dictó otra resolución exhortando a los vendedores de la Ceja de pagos por impuestos alteños que también, según Tarifa, sería en favor de los ingresos propios de la Ceja de pagos.

La alcaldía de El Alto, fuera de períodos financieros de la coparticipación tributaria, debe pagar por los impuestos a gremialistas.

### Ex proyecto "Agroyungas" Yungueños condicionan viaje de comisión evaluadora de cafetales

2.000 agricultores afirman que iniciarán caminata a La Paz, si no son condonados créditos "impagables"

(ERBOL). Representantes de campesinos yungueños que trabajaron con el proyecto agroyungas pusieron condiciones al viaje de una comisión del poder legislativo que evaluará por segunda vez, los resultados de cinco años de sustitución de coca por cafetales en el subtrópico paceño.

Miguel Quispe Apaza y Lucía Apaza Mamani, representantes de los campesinos dueños morosos de Sud Yungas, respectivamente, llegaron hoy a la sede de gobierno para plantear ante la honorable Emira Imaña de la Cámara de Diputados la integración de representantes campesinos, asamblea de derechos humanos y la prensa nacional e internacional en la mencionada comisión.

Quispe informó que una asamblea, realizada en Irupana el pasado 9 de mayo, resolvió aceptar el viaje de esa segunda comisión parlamentaria con la condición de incluir también a los directos afectados que son los campesinos "y además que estén los técnicos italianos de Naciones Unidas, responsables del total fracaso de agroyungas".

"Queremos que la prensa y derechos humanos verifiquen cafetal por cafetal, como están nuestros cultivos para constatar la imposibilidad de pagar los créditos obtenidos", afirmó.

Los productores campesinos de Caranavi, Taypiyapaya, Corico (Nor Yungas), Chulumani, Irupana y la Asunta (Sud Yungas), afirman que los técnicos del ex Agroyungas,

fecundado en 1990, son responsables no sólo de los resultados adversos sino también de los daños y perjuicios por los 6 años invertidos en trabajar en un proyecto que fue una nueva frustración.

Recuerdan que prometieron cosechar 120 quintales de café por cada hectárea y sólo se pudieron recolectar 15 y 20 quintales en el mejor de los casos. Los demás proyectos productivos, quedaron solamente en la etapa experimental. Sólo se registraron avances en cuanto a infraestructura caminera, educativa y sanitaria.

Al cabo de cinco años, Agroyungas logró cultivar 2.500 hectáreas con nuevas variedades de café, principalmente colombianas que tuvieron problemas de adaptación al terreno montañoso de los Yungas, habiendo fracasado en varias regiones, tanto por un mal asesoramiento como por desuido de los mismos campesinos, acostumbrados a una agricultura atrasada sin uso de pesticidas y fertilizantes.

Hace un año que los fundadores de la Asociación de Productores Cafetaleros de Agroyungas cambiaron su nombre por Asociación de Prestatarios de Agroyungas para conseguir la condonación del capital e intereses penales y corrientes de aproximadamente 3,8 millones de dólares otorgados. Aunque Quispe afirma que "no pasan de 3 millones de dólares devengados porque muchas veces personas particulares se beneficiaron con créditos concesionales".

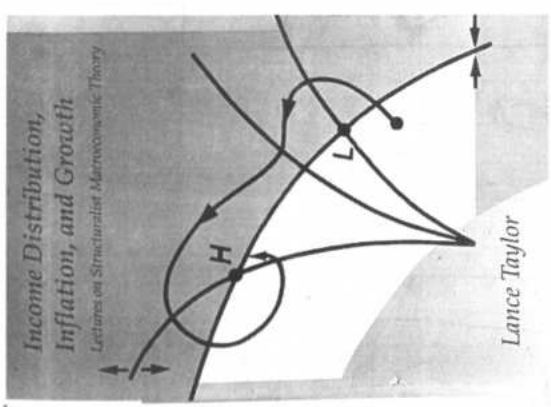
Una comisión encabezada por el senador José Taboada Calderón de La Barce concluyó empujando un voluminoso informe escrito, donde se puntualizan la serie de errores cometidos. Ante el asombro de los campesinos, esa comisión terminó apoyando la posición del gobierno de cobrar los préstamos para formar un fondo de contrapartida con miras a la obtención de nuevos proyectos para el desarrollo alternativo de Yungas. Los campesinos amenazaron con iniciar una caminata hacia La Paz, que aún sigue en pie, para entregar sus cafetales a los funcionarios de Naciones Unidas, identificados como responsables equivocadamente. Agroyungas fue financiado por el gobierno italiano con 25 millones de dólares que fueron administrados por el organismo de Naciones Unidas para el control de drogas en 1985 (UNFIDAC).

Hace pocas semanas, se anunció una nueva comisión parlamentaria esta vez de la Cámara de Diputados, luego de un informe prestado por el ministro de Asuntos Campesinos, Oswaldo Antezana, quien además dijo que algunos campesinos están dispuestos a devolver el préstamo obtenido.

Este extremo fue desmentido categóricamente hoy por Miguel Quispe, quien dijo que todos están unidos y dispuestos a marchar hacia La Paz sino no son atendidos en sus condiciones para conformar esta nueva comisión legislativa.

# MOVIE

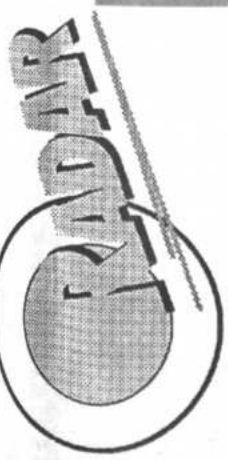
...anuncia su periplo con  
escalas en:  
valores bursátiles  
exteriores mercantiles  
meandros cepalinos  
Los Angeles, e  
industria sin chimeneas



pos e instituciones claves, integran tanto la macroeconomía real como financiera. Este libro Taylor presenta una teoría racional al crecimiento económico y el rol de los activos financieros. Luego el se ocupa de los modelos de una economía cerrada y se mueve a consideraciones de economías abiertas, en un tratamiento que se separa de la ortodoxia económica.

Lance Taylor.  
Income  
Distribution,  
Inflation and  
Growth (Lectures  
on Structuralist  
Macroeconomic  
Theory). MIT,  
1991, 290 págs,  
USA.

La Macroeconomía estructuralista ha surgido recientemente como la única alternativa teórica viable para economistas y disidentes de política en los países subdesarrollados. El trabajo innovativo de Lance Taylor representa un hito en este campo. Taylor ha desarrollado una nueva generación de modelos macroeconómicos estructuralistas que incorporan las relaciones de poder de gru-



La Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia convoca para el próximo 28 de mayo en los salones del La Paz Hotel a su III Congreso Nacional bajo el título "Las Exportaciones: ¿Por qué caen?".



**Sì... sempre Bolivia**

**TURISMO** Sí... siempre  
Bolivia, por Darius  
Morgan, editorial  
Ediciones Gráficas "E.G.",  
mayo 1992, Bolivia. 71  
páginas.

El libro reclama la urgencia de una mayor atención al turismo y la necesidad de desarrollar políticas para el sector estableciendo sus prioridades en los aspectos económicos, sociales y culturales.

El autor realiza un importante análisis del origen y la concepción del turismo y su relevancia en el desarrollo del país siempre que exista conciencia de la problemática del sector y sus valores por parte de los gobiernos y de la comunidad.

Se analizan aspectos tales como las características, ventajas y desventajas del turismo. Por último plantea los principios de un Plan General de Turismo, un Plan de Arraigue y una demostración numérica de los resultados esperados.

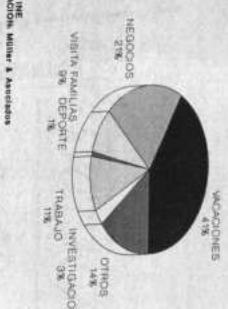


La Academia Boliviana de Ciencias Económicas invita a una sesión pública de debate sobre el estado de la economía para incorporar al Sr. Claudio Calderón Manríquez, como Miembro de Número de la Academia.

El tema de la tesis de admisión es "De la Banca y otras cuestiones financieras en Bolivia". El discurso de oposición estará a cargo del académico Manuel Mercado Montero. El evento se efectuará el 21 de mayo a las 18:30 en el Salón de Actos de la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia.

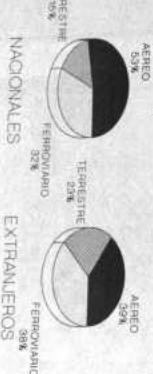


LLEGADA DE VIAJEROS EXTRANJEROS A ESTABLECIMIENTOS DE HOSPEDAJE SEGUN MOTIVO DE VIAJE



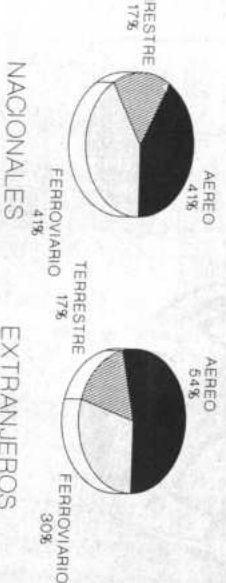
FUENTE: INE  
ELABORACION: Muller & Asociados

INGRESO DE VIAJEROS(\*) (Segun Medio de Transporte)



FUENTE: INE  
ELABORACION: Muller & Asociados

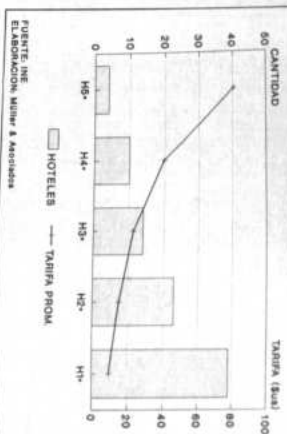
SALIDA DE VIAJEROS(\*) (Segun Medio de Transporte)



FUENTE: INE  
ELABORACION: Muller & Asociados

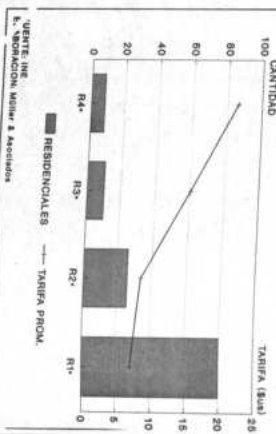


ESTABLECIMIENTOS DE HOSPEDAJE SEGUN CATEGORIA HOTELERA



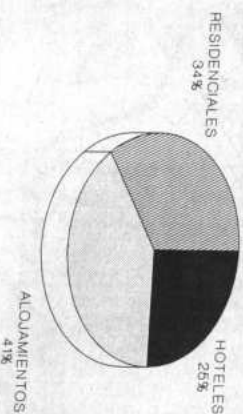
FUENTE: INE  
ELABORACION: Muller & Asociados

ESTABLECIMIENTOS DE HOSPEDAJE SEGUN CATEGORIA HOTELERA



FUENTE: INE  
ELABORACION: Muller & Asociados

ESTABLECIMIENTOS DE HOSPEDAJE SEGUN CATEGORIA HOTELERA TOTAL GENERAL



FUENTE: INE  
ELABORACION: Muller & Asociados

# Reflexiones sobre las organizaciones campesinas e indígenas (II PARTE)

Miguel Urteaga



## II. Las Organizaciones Económicas de los Pequeños Productores

1. Las organizaciones de los pequeños productores pueden cumplir un rol protagonista en el desarrollo rural.

Las asociaciones y organizaciones de pequeños productores son una realidad cada vez más importantes y tienen notables condiciones para aportar al desarrollo rural.

La potenciación de estas instancias asociativas permitiría:

- Una mejor acceso, canalización y difusión de recursos y de la capacitación.

- Una mejor combinación de los recursos, experiencias y especialidades de los miembros de dichas asociaciones.

- El fortalecimiento de sentimientos de identidad más adecuados a procesos de incorporación a la economía de mercado.

- Una mayor capacidad de negociación con el Estado, con diferentes agentes económicos y políticos externos, y con las organizaciones no gubernamentales.

- El control de tendencias hacia la formación de monopolios, al interior de las comunidades o de la microregión.

- La posibilidad de ofrecer servicios a los asociados inalcantables de otro modo.

- Un manejo económico más democrático.

Estas asociaciones pueden crear condiciones para ampliar las oportunidades a sectores más extendidos de campesinos aun sabiendo que no todos se van a desempeñar con la misma eficiencia.

2. Estas organizaciones también deben actuar coordinadamente y relacionarse con agresividad.

Asumiendo a plenitud su rol, necesitan actuar en coordinación con otras instancias dentro y fuera de la comunidad campesina. Dentro de la comunidad es necesario la coordinación con los niveles de gobierno comunal. Es necesario que ambos niveles de representación de la comunidad (los de gobierno y los productores) comprendan que, al ser su ámbito de acción distinto, necesitan complementarse.

En el ámbito externo les interesa relacionarse fluidamente con el Estado y todas sus expresiones, superando definitivamente la concepción y práctica a-c Estatal. También conviene estimular las relaciones con las ONG's y los organismos de cooperación internacional, pues lo contrario implicará mantenerse en niveles de aislamiento que sólo contribuyen a perpetuar los niveles de extrema pobreza en que se debate la mayoría de la población campesina.

## 3. Reconocimiento jurídico de las organizaciones campesinas

Un prerrequisito para el desarrollo rural es apoyar a las organizaciones campesinas autodeterminadas, principalmente en sus comunidades, las que deben ser fortalecidas mediante el reconocimiento de personería jurídica propia, derecho propietario territorial comunitario y autoridades naturales. También es indispensable recuperar los conocimientos ancestrales sobre el manejo de recursos naturales y comprender que la economía campesina descansa en diversidad de actividades productivas, de las cuales la agropecuaria es una entre varias.

## 4. Reconocer al mercado.

Conviene fortalecer las relaciones comunitarias campesinas, para intervenir con menos desventajas en la economía de mercado. No se puede promover desarrollo rural-campesino sin incentivar al mismo tiempo el desarrollo de las fuerzas productivas y la mercantilización de las relaciones de las comunidades con el resto de la sociedad. Para que este proceso no termine debilitando más a los campesinos es necesario fortalecer las comunidades.

llo de las fuerzas productivas y la mercantilización de las relaciones de las comunidades con el resto de la sociedad. Para que este proceso no termine debilitando más a los campesinos es necesario fortalecer las comunidades.

Hasta el presente se está produciendo una incorporación de las economías campesinas a la economía nacional.

Miguel Urteaga es diputado nacional.

**Eximbol S.R.L.**

PLAN BOLIVIANO AMERICANO DE CREDITO

Equipos de extracción de oro. Dragas industriales americanas con capacidad de procesamiento desde 10 m3 hasta 40 m3 por hora. Profundidades de succión desde 15 a 75 pies.

Av. 16 de Julio (Edif. San Pablo) - Tel.: 355515 - 327146 - Fax: 325377

## EL PLAZO VENCE

REGISTRO DE TELEFACSIMIL NACIONAL MR 1992

1. Razón Social: \_\_\_\_\_

2. Razón Comercial: \_\_\_\_\_

3. Razón Social: \_\_\_\_\_

4. Razón Social: \_\_\_\_\_

5. Razón Social: \_\_\_\_\_

6. Razón Social: \_\_\_\_\_

7. Razón Social: \_\_\_\_\_

8. Razón Social: \_\_\_\_\_

9. Razón Social: \_\_\_\_\_

10. Razón Social: \_\_\_\_\_

11. Razón Social: \_\_\_\_\_

12. Razón Social: \_\_\_\_\_

13. Razón Social: \_\_\_\_\_

14. Razón Social: \_\_\_\_\_

15. Razón Social: \_\_\_\_\_

16. Razón Social: \_\_\_\_\_

17. Razón Social: \_\_\_\_\_

18. Razón Social: \_\_\_\_\_

19. Razón Social: \_\_\_\_\_

20. Razón Social: \_\_\_\_\_

21. Razón Social: \_\_\_\_\_

22. Razón Social: \_\_\_\_\_

23. Razón Social: \_\_\_\_\_

24. Razón Social: \_\_\_\_\_

25. Razón Social: \_\_\_\_\_

26. Razón Social: \_\_\_\_\_

27. Razón Social: \_\_\_\_\_

28. Razón Social: \_\_\_\_\_

29. Razón Social: \_\_\_\_\_

30. Razón Social: \_\_\_\_\_

31. Razón Social: \_\_\_\_\_

32. Razón Social: \_\_\_\_\_

33. Razón Social: \_\_\_\_\_

34. Razón Social: \_\_\_\_\_

35. Razón Social: \_\_\_\_\_

36. Razón Social: \_\_\_\_\_

37. Razón Social: \_\_\_\_\_

38. Razón Social: \_\_\_\_\_

39. Razón Social: \_\_\_\_\_

40. Razón Social: \_\_\_\_\_

41. Razón Social: \_\_\_\_\_

42. Razón Social: \_\_\_\_\_

43. Razón Social: \_\_\_\_\_

44. Razón Social: \_\_\_\_\_

45. Razón Social: \_\_\_\_\_

46. Razón Social: \_\_\_\_\_

47. Razón Social: \_\_\_\_\_

48. Razón Social: \_\_\_\_\_

49. Razón Social: \_\_\_\_\_

50. Razón Social: \_\_\_\_\_

51. Razón Social: \_\_\_\_\_

52. Razón Social: \_\_\_\_\_

53. Razón Social: \_\_\_\_\_

54. Razón Social: \_\_\_\_\_

55. Razón Social: \_\_\_\_\_

56. Razón Social: \_\_\_\_\_

57. Razón Social: \_\_\_\_\_

58. Razón Social: \_\_\_\_\_

59. Razón Social: \_\_\_\_\_

60. Razón Social: \_\_\_\_\_

61. Razón Social: \_\_\_\_\_

62. Razón Social: \_\_\_\_\_

63. Razón Social: \_\_\_\_\_

64. Razón Social: \_\_\_\_\_

65. Razón Social: \_\_\_\_\_

66. Razón Social: \_\_\_\_\_

67. Razón Social: \_\_\_\_\_

68. Razón Social: \_\_\_\_\_

69. Razón Social: \_\_\_\_\_

70. Razón Social: \_\_\_\_\_

71. Razón Social: \_\_\_\_\_

72. Razón Social: \_\_\_\_\_

73. Razón Social: \_\_\_\_\_

74. Razón Social: \_\_\_\_\_

75. Razón Social: \_\_\_\_\_

76. Razón Social: \_\_\_\_\_

77. Razón Social: \_\_\_\_\_

78. Razón Social: \_\_\_\_\_

79. Razón Social: \_\_\_\_\_

80. Razón Social: \_\_\_\_\_

81. Razón Social: \_\_\_\_\_

82. Razón Social: \_\_\_\_\_

83. Razón Social: \_\_\_\_\_

84. Razón Social: \_\_\_\_\_

85. Razón Social: \_\_\_\_\_

86. Razón Social: \_\_\_\_\_

87. Razón Social: \_\_\_\_\_

88. Razón Social: \_\_\_\_\_

89. Razón Social: \_\_\_\_\_

90. Razón Social: \_\_\_\_\_

91. Razón Social: \_\_\_\_\_

92. Razón Social: \_\_\_\_\_

93. Razón Social: \_\_\_\_\_

94. Razón Social: \_\_\_\_\_

95. Razón Social: \_\_\_\_\_

96. Razón Social: \_\_\_\_\_

97. Razón Social: \_\_\_\_\_

98. Razón Social: \_\_\_\_\_

99. Razón Social: \_\_\_\_\_

100. Razón Social: \_\_\_\_\_

NOTA: REMITA ESTE COUPON A LA SIGUIENTE DIRECCION: Av. Mendieta, 15a. Cruz Ed. Esperanza P-8 01, 2 P-11 01, 3 Tel.: 363339 Casilla 5961 Fax: 591-21 328554





# APERTURA Y BALANZA

## COMERCIO EXTERIOR

LA

Alberto  
González (\*)

### PROMOCION DE LAS EXPORTACIONES:

#### algunos conceptos previos

En el marco de la promoción de las exportaciones, una de las primeras tareas que se debe desarrollar es la de promover la industria minera, agropecuaria, agroindustrial, cuyos caracteres, actividades y características de funcionamiento deben ser el de actividades integradas, eficientes y estables. Esta base productiva ha de generar una oferta que se dirija a los mercados externos o al abastecimiento de otras industrias exportadoras, dado que los sectores industrial y agropecuario tienen eslabonamientos con otros sectores industriales, como el textil, químicos, cueros y pieles y maderas. Los conceptos básicos que sustentan estos objetivos son los siguientes:

El primer concepto es que la actividad exportadora no debe sustentarse en una oferta de excedentes desarrollada específicamente en función de los mercados externos. Es frecuente encontrar declaraciones oficiales afirmando que los mercados externos posibilitan colocar los excedentes exportables. Sin embargo, el sustento en esta concepción supone el alto riesgo de que la oferta exportable no necesariamente reúna las condiciones que demandan los mercados externos: que la oferta sea estable en el tiempo, que la calidad del producto sea la apropiada y que cumpla con otras exigencias propias del producto y del mercado de destino.

Como bien se sabe, el mercado doméstico en países en desarrollo, como en el caso de Bolivia, no es exigente en calidad. Es un mercado sobre todo regido por precios, más que por calidad. Las fluctuaciones de la demanda en el mercado interno así como de la producción no brindan una estabilidad para tener una capacidad predeterminada a ofertar el mercado interno es bastante reducido.

La ilustración para el caso de Bolivia es diversa. Por ejemplo, el caso de los paltos de té. En este caso la compañía que produce este producto no tiene un patrón de producción estable, sino que varía en función de los precios que se pagan en el mercado interno. Cuando se afirma que el desarrollo de las exportaciones bolivianas debe basarse en una producción estable, no se niega la posibilidad de exportar excedentes, es decir, del excedente de aquello que exceda el abastecimiento interno. Pero, claro está, que sea un excedente planificado, que con la debida anticipación se pueda determinar la cantidad y calidad del producto a ofertarse en el exterior.

El segundo concepto está relacionado con la necesidad de las exportaciones productivas. Muchas veces se plantea que los productores se dedican al comercio exterior para obtener divisas, pero esto es un concepto erróneo. El comercio exterior debe ser una actividad productiva, es decir, una actividad que genere divisas para poder pagar los costos de producción y así poder seguir produciendo.

El tercer concepto es que la actividad exportadora no debe sustentarse en una oferta de excedentes desarrollada específicamente en función de los mercados externos. Es frecuente encontrar declaraciones oficiales afirmando que los mercados externos posibilitan colocar los excedentes exportables. Sin embargo, el sustento en esta concepción supone el alto riesgo de que la oferta exportable no necesariamente reúna las condiciones que demandan los mercados externos: que la oferta sea estable en el tiempo, que la calidad del producto sea la apropiada y que cumpla con otras exigencias propias del producto y del mercado de destino.

Como bien se sabe, el mercado doméstico en países en desarrollo, como en el caso de Bolivia, no es exigente en calidad. Es un mercado sobre todo regido por precios, más que por calidad. Las fluctuaciones de la demanda en el mercado interno así como de la producción no brindan una estabilidad para tener una capacidad predeterminada a ofertar el mercado interno es bastante reducido.

# COMERCIAL

Lic. Gabriel Loza Tellería\*

balanza de pagos. Si bien en el largo plazo un crecimiento de las importaciones debería compensarse con un crecimiento de las exportaciones, en el corto plazo las importaciones están inminentemente disponibles, y por lo tanto pueden acrecentarse antes de que las exportaciones (que requieren inversiones y mercados desarrollados) logren hacerse.

En el caso boliviano, el problema es cabalmente la reacción de las exportaciones, la mayor parte de ellas son productos básicos o commodities cuya demanda es poco dinámica y está sujeta a cambios de precios. No obstante, la tendencia decreciente. No obstante, las exportaciones no tradicionales (donde existe un fuerte componente de productos básicos) lograron aumentar sus volúmenes de exportación y lograr un crecimiento sostenido, pero solamente hasta 1991 donde registraron una caída. El Congreso de Exportadores promulgó una ley que otorga una gran oportunidad para dialogar y actuar.

El Congreso de Exportadores promulgó una ley que otorga una gran oportunidad para dialogar y actuar.

El Congreso de Exportadores promulgó una ley que otorga una gran oportunidad para dialogar y actuar.

El Congreso de Exportadores promulgó una ley que otorga una gran oportunidad para dialogar y actuar.

El Congreso de Exportadores promulgó una ley que otorga una gran oportunidad para dialogar y actuar.

El Congreso de Exportadores promulgó una ley que otorga una gran oportunidad para dialogar y actuar.

Balanza Comercial 1985-1991  
en millones de dólares

|          |       |       |        |
|----------|-------|-------|--------|
| 1985     | 628.4 | 690.9 | -62.5  |
| 1986     | 527.5 | 764.3 | -236.8 |
| 1987     | 515.7 | 764.3 | -248.6 |
| 1988     | 542.5 | 590.5 | -48.0  |
| 1989     | 723.5 | 619.9 | 103.6  |
| 1990     | 830.7 | 702.7 | 128.0  |
| 1991 (p) | 760.3 | 941.7 | -181.4 |

Fuente: Banco Central de Bolivia  
Nota: (p) provisional

Con base en datos preliminares del Banco Central de Bolivia, en 1991 se registró un significativo déficit comercial de 181 millones de dólares, cifra que representa un 70% del déficit de la balanza de pagos en cuenta corriente, estimado para 1991 del orden de los 262.8 millones de dólares.

El déficit comercial registrado en 1991, el cual se estima en 181 millones de dólares en 1991, es el segundo déficit en magnitud en el período 1985-1991, puesto que en 1987 se alcanzó el déficit más alto de 247.6 millones de dólares. Estadísticamente, el déficit de 1991 se debe a que mientras las importaciones crecieron en un 34% las exportaciones declinaron en un 8.5%.

El caso de Bolivia parece no confirmar el planteamiento realizado en 1991 por el M. Michalewicz (1989) con respecto a las experiencias de liberalización de 19 países en desarrollo. Una fuerte asociación de la cual se señala "Una mejora del comportamiento de las exportaciones y un mejoramiento general de la balanza de pagos del país, seguido al lanzamiento de una política de liberalización".

Si bien el déficit comercial en 1991 se explica en parte por el aumento significativo de las importaciones de capital, las cuales están relacionadas con los niveles de inversión en la economía, las posibilidades de crecimiento de la economía boliviana no tendrían un mayor desarrollo al menos en el corto plazo.

El problema de fondo radica en que la apertura comercial no debe ser solamente una apertura importadora, sino que tiene que estar acompañada de una política de desarrollo de las exportaciones. En un trabajo sobre Política macroeconómica y liberalización del comercio, M. M. Michalewicz (1987) señala que el Consejo de Asesoría de la Presidencia que amenaza la apertura comercial es un deterioro de la

\* Economista, Gerente de Estudios y Proyectos de la Empresa COMEX Ltda., Profesor de la Universidad Católica, FLACSO y Post-grado de la UMSA.

# ¿Existen alternativas al MODELO NEOLIBERAL?

Luis Fernando Peredo Rojos

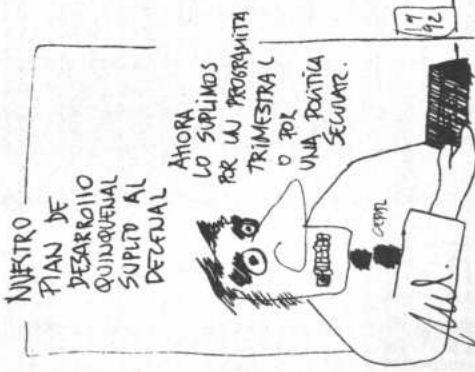
## Reflexiones en torno a la nueva propuesta de la CEPAL

Del análisis del actual marco de estrategias de desarrollo a largo plazo que vienen adoptando los gobiernos nacionales de diferentes países en América Latina, se puede concluir sin riesgo a equivocarse, que la práctica totalidad de ellos, con ciertas diferencias de carácter neoliberal, cuya propuesta reñe, en esencia, con cuatro áreas estratégicas para la acción, a saber: orientación hacia el exterior de la política económica, reformas al papel del Estado en la economía, aumento del ahorro interno y asignación eficiente a proyectos de inversión y apoyo nacional a la estrategia. Aquí no se trata de apoyar ni criticar ningún modelo de desarrollo, en todo caso posiblemente la experiencia permita constatar que no existen verdades absolutas, ni espacio para ser dogmáticos.

La pregunta esencial en esta materia, consiste en cuestionarse si hay algún modelo alternativo a las neoliberales o simplemente América Latina debe seguir este sendero, independiente de sus bondades y limitaciones. Es precisamente en ese contexto que la CEPAL, con planteamientos renovados, viene trabajando una estrategia de carácter integral, que procura, en definitiva, aportar nuevas ideas en torno al desarrollo de políticas a largo plazo.

El nuevo "enfoque integrado" cepalino, parte de la base de entender que crecimiento y equidad no se dan secuencialmente, esto es, invalida el "dogma" de recursos que sugiere el posterior beneficio de las grandes mayorías como resultado de crecer primero. Tampoco se trata de abordar por separado, una política económica que busque mayor equilibrio y una política social que procure mayor equidad. Según la CEPAL, crecimiento y equidad deben ser objetivos tanto de la política económica, como de la política social, se trata de priorizar aquellas políticas económicas que favorecen no sólo el crecimiento, sino también la equidad, y políticas sociales que destaquen un efecto productivo y de eficiencia y no sólo de justicia social.

La idea básica consiste en afirmar que ambos conceptos pueden ser objetivos en conflicto, complementarios o independientes dependiendo exclusivamente de las políticas que las predeterminen. En la inteligencia de la CEPAL, la gran mayoría de políticas pueden ser funcionales para ambos objetivos, tales como, la difusión tecnológica al agro, la pequeña y mediana industria, la promoción de las exportaciones, salarios participativos, reforma fiscal, elevación del ahorro, descentralización, estabilización, capacitación, nutrición y salud. El conflicto radica en las políticas de transferencia (subsídios de cualquier índole, empleos de emergencia de baja productividad, entre otras) o aquellas que pese a su complementariedad a



largo plazo son, a corto plazo, contrarias, como es el caso de políticas ambientales de sustentabilidad o inversiones en capital humano con largos periodos de gestación, como la educación formal.

Los tres ejes centrales en los cuales reposa este enfoque integrado son: el progreso técnico, el empleo productivo y la inversión en recursos humanos. La incorporación y difusión de progreso técnico requiere incorporar elementos innovadores pero sobre todo de adaptación de tecnologías ya existentes (dado el nivel de desarrollo de la región). Ahora bien, este progreso técnico no es automático, requiere de una transformación productiva, de una mayor articulación de la producción a partir de la base de recursos naturales y de la modernización de servicios básicos de apoyo a la producción, tales como transporte y comunicaciones.

El segundo eje central, el empleo productivo, es el principal mecanismo redistributivo y generador de desarrollo. En esta línea, sin desmentir el papel del sector informal, como amortiguador en situaciones de recesión y como talento empresarial, el liderazgo para un crecimiento productivo significativo reposará en el sector formal. Se trata simplemente de entender que la masa salarial (empleo y salario) depende básicamente de una mayor productividad, es decir, de una modernización tecnológica, y todo esto requiere de una transformación productiva dinámica capaz de generar una expansión sólida y sostenida del empleo productivo y la masa salarial.

La inversión en recursos humanos, tercer eje de la propuesta, hace referencia en concreto, a todas aquellas acciones tendientes a acumular capital humano (capacitación, educación, nutrición, salud, infraestructura en servicios básicos), de tal modo que se alcancen no sólo mayores niveles de bienestar social, sino también, que éstos sean verdaderos puntos de apoyo para el progreso técnico. Es primordial para lograr estos planteamientos aumentar la autonomía local, vía descentralización, reservando a los niveles centrales, las funciones de planificación estratégica y responsabilidad de guardar niveles mínimos de redistribución.

El planteamiento desarrollado cuenta con dos características básicas. La primera consiste en establecer no sólo "precios correctos", sino también realizar intervenciones selectivas, así como políticas sectoriales y cambios institucionales. El mercado regular no es suficiente. La segunda se basa en que la propuesta por definición, debe considerar las especificidades de cada región y cada país.

Es importante destacar que ninguno de los ejes centrales antes señalados, dependen de una sola política, sino, de virtualmente todas las políticas, consecuentemente con ello, las principales áreas de política que se consideran incluyen el proceso de desarrollo, la inserción internacional, el proceso de ahorro e inversión, los mercados de trabajo, la política social y la participación.

Por último, la CEPAL señala que existen más condicionamientos básicos para poder desarrollar este enfoque integrado. El panorama internacional, el mantenimiento de los equilibrios macroeconómicos y la reestructuración del Estado, abandonando éste funciones en la esfera productiva y fortaleciendo sus funciones en el manejo macroeconómico, la inversión social y distributiva, apoyo a la inserción internacional, incorporación del progreso técnico al proceso productivo y defensa del medio ambiente.

Hasta aquí un resumen del nuevo planteamiento cepalino, cuya información más detallada se puede encontrar en su reciente publicación "Equidad y Transformación Productiva: Un Enfoque Integrado". En próximos artículos se tratará de profundizar en qué consiste la propuesta neoliberal mencionada por todos y desconocida por muchos, la propuesta neoproductiva, muy cercana a la presentada en este artículo y se procurará realizar un balance crítico entre estos modelos de desarrollo.

Concluyamos afirmando simplemente, que existen alternativas al modelo neoliberal.

LUIS FERNANDO PEREDO  
Ph. D. en Ciencias Políticas y Económicas,  
Master en Administración de Empresas,  
Ingeniero Técnico Industrial, Sociólogo y  
Político





PRESENCIA

# deportiva



La Paz, Bolivia, viernes 15 de mayo de 1992

**Ingavi - Colmil  
se miden  
esta noche**



(Página 4)

**Impugnada  
actuación de  
Gutiérrez**



(Página 2)

**Nigel Mansell  
favorito para  
Gran Premio de  
San Marino**

(Página 3)

**JUGADORES  
"SANTOS"**  
Carlos Arias y  
Marcelo Sozzani,  
integrantes de  
San José que el  
domingo recibirá  
a Bolívar en  
Oruro



## BOLIVAR Y SAN JOSE ALISTAN SU ARTILLERIA

**Todo  
Oruro  
Espera  
la  
revancha**

**Se espera  
lleno total**

**Choque  
entre  
celestes y  
Santos  
tiene en  
ascuas a  
Oruro**



**GOLEADOR**  
Jorge Hirano, uno de los  
goles del equipo  
de Bolívar que se apres-  
ta para su encuentro  
con San José

## Todo listo para la "Doble Pariguaya -Bolsa Negra"

**AUTOMOVILISMO**  
Está todo listo para la  
competencia automovilística  
"Doble Pariguaya - Bolsa Negra"  
que se correrá el domingo.



**Compre un departamento de primera**  
**en Sopocachi bajo desde 28.800**  
**dólares, financiado hasta 15 años.**  
**INFORMES: Av. 6 de Agosto N° 2090,**  
**o para su comodidad disque el**  
**373018**

# puertA Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, viernes 15 de mayo de 1992



Premio de rifa cultural

En acto realizado en la Casa Museo "Marina Nuñez del Prado" se cumplió la ceremonia de entrega del premio de una rifa cultural consistente en un torso de la artista Marina Nuñez del Prado trabajado en madera guayaquina. El acto fue precedido por el artista Gil Imaná. Contó con la asistencia del director de la Fundación quien entregó un sobre al presidente del Banco Central Jaime Zuazo Cuenca.

## Libro de CERID: Agricultura y capitalismo

El próximo lunes 18 será presentado el libro "El espíritu del capitalismo" que recoge las investigaciones de Roxana Ybarnegaray de Paz, socióloga especializada en desarrollo rural.

La publicación del libro es auspiciada por el Centro para el Estudio de las Relaciones Internacionales y el Desarrollo, CERID, que está invitando para el acto de presentación, programado para el lunes próximo, a las 7 de la noche, en el Auditorio de la Academia Nacional de Ciencias.

La autora señala que la hipótesis más general de la investigación realizada, es que "en Santa Cruz existió con anterioridad y después de la Revolución Nacional de 1952, una vía de desarrollo capitalista terrateniente, entendida no sólo en su aspecto económico, como la lenta transformación de la hacienda basada en la servidumbre hacia la empresa agropecuaria que moderniza el proceso productivo y establece el salario, sino con todas las implicaciones políticas e ideológicas que tiene ese proceso al interior de la correlación de fuerzas entre los actores de una sociedad determinada".

Roxana Ybarnegaray de Paz, Maestra en Ciencias Sociales, es en la actualidad Directora de Planificación de la Subsecretaría de Desarrollo Alternativo y ejerce la cátedra titular de "Formación Social Boliviana" en la Carrera de Ciencias Políticas de la UMSA.

En los seis capítulos de la obra se aborda la naturaleza del modelo exportador oligárquico, el impacto de ese modelo en la economía cruceña, las propuestas contestatarias de la clase dominante cruceña y su trayectoria después de la Revolución Nacional, la vía cruceña del desarrollo agrícola anterior a 1952, la política económica y el desarrollo capitalista en la agricultura cruceña y, finalmente, el desarrollo agropecuario y el proceso de concentración de las bases de acumulación agraria en Santa Cruz.

La presentación del nuevo libro estará a cargo del doctor José Luis Roca, ex ministro de Agricultura y también investigador de diversos temas relacionados con el oriente boliviano.

## Pirai Vaca recibió premio especial en Festival de Guitarra de La Habana

### El primer premio del certamen fue declarado desierto

La Habana, Cuba, 14 mayo (EFE).- El guitarrista boliviano Pirai Vaca, considerado entre los favoritos en el Festival de Guitarra de La Habana, tuvo que conformarse con el premio especial a una obra latinoamericana.

Por primera vez en el Festival de Guitarra uno de los más importantes del mundo, el primer premio ha sido declarado desierto, debido a que ningún concursante tenía la calidad requerida, anunció hoy el jurado.

Por tal razón, el alemán Agustín Wiedemann y el cubano Carlos Lloro obtuvieron hoy el segundo lugar compartido en esta VI Edición, mientras el tercer puesto correspondió al también cubano Manuel Espina.

El alemán Wiedemann fue también premiado con el galardón a la mejor ejecución de una pieza española.

Lloro recibió además una guitarra japonesa "Kono" como premio al cubano mejor clasificado.

A su vez, el italiano Stefano Raponi recibió el Gran Premio del Jurado por su interpretación de la "Guitarra", de Joaquín Clerch, obra obligada en la segunda vuelta del concurso.

"Preferimos dejar desierto el primer premio en aras de mantener el prestigio y la jerarquía artística del concurso", expresaron algunos miembros del jurado a la prensa tras la decisión.

El jurado estuvo presidido por el maestro cubano Leo Brower e integrado por el uruguayo Alvaro Leonardo de Angelis, el venezolano Luis Zea y los cubanos Harold Gramatges y Jesús Ortega.

En esta VI Edición del certamen, cuyos premios se entregan esta noche, participaron unos 30 músicos de 19 países, y uno dedicado al compositor español Joaquín Rodrigo, autor del mundialmente famoso "Concierto de Aranjuez".



Pirai Vaca



Eusebio Montealegre



Funerales de la actriz Marlene Dietrich en París, al que asistieron miles de admiradores. Palabras emotivas y recuerdos nostálgicos. (Radiofoto Reuters).

## Envuelta en bandera francesa sepultaron a Marlene Dietrich

PARIS, MAYO 14 (REUTERS).- Miles de amigos y admiradores, así como familiares, se congregaron hoy en París para tributar un dolido adiós a la quintaesencia de mujer fatal del cine, Marlene Dietrich, en un funeral católico.

La seductora rubia nacida en Alemania, cuya ronca voz, pómulos salientes y largas piernas fascinaron durante 60 años a públicos del cine, murió la semana pasada en soledad a los 90 años en su departamento de París, donde transcurrió el ocaso de su vida como reclusa discapacitada y escasa de fondos.

"Todos conocieron su vida como artista de cine y de la canción, y sus opiniones firmes e inquebrantables. Ella vivió como un soldado y hubiera querido ser enterrada como un soldado", dijo el sacerdote en la iglesia de Madeleine.

El féretro de Dietrich, envuelto en una bandera francesa, fue trasladado por cuatro hombres hasta el altar de la iglesia.

La hija de la actriz, María Riva, asombrosamente parecida a su madre, con la cabeza cubierta por un pañuelo negro, encabezó la procesión, seguida por su esposo William, sus cuatro nietos y familiares, hasta los bancos de primera fila de la iglesia.

Unos 1.500 amigos y admiradores, en su mayoría gente de edad, se instalaron detrás de ellos.

Estaban presentes los embajadores alemán y ruso y diplomáticos de Estados Unidos y Gran Bretaña. Una corona de lilas blancas rosadas y rosas amarillas enviada

por el presidente François Mitterrand, fue colocada en el altar.

El acto francés Michael Lonsdale leyó un pasaje de la Biblia, mientras que una multitud de 2.000 personas aguardaba afuera.

Los restos de Dietrich serán transportados en un avión militar alemán a Berlín, donde serán sepultados junto a su madre en una ceremonia privada.

Jacques Kam, abogado de Dietrich, dijo que ella se aisló luego de caer y fracturarse una pierna durante una representación en un teatro.

Su nieto Pierre Riva, que la vio minutos antes que muriera el 7 de mayo, dijo que la actriz había impedido a todos el acceso a su pieza, al sentir que se aproximaba el fin.

Ella murmuró el nombre de su hija antes de morir, según declaró María Riva al semanario ilustrado Paris-Match.

Casada durante unos 50 años con Rudolph Sieber, un alemán que se convirtió en empresario aviador en California, se dijo que Dietrich había tenido romances con algunos de los más famosos galanes del cine, como John Wayne y James Stewart.

En una carta que dirigió al gran amor de su vida, el astro francés Jean Gabin, Dietrich escribió en 1941: "Mi corazón, que te ama, es más fuerte que todas las guerras y miserias del mundo. Necesito tus brazos, el calor de tu cuerpo. Te necesito para poder vivir".

## Concierto en el Municipal

Esta noche y mañana se presentarán en el Teatro Municipal, la Sociedad Coral Boliviana y un grupo de solistas quienes ofrecerán un programa de música lírica.

La interesante velada rescatará las más representativas arias de la ópera italiana y francesa pues en la selección del programa se incluye, prioritariamente composiciones de Verdi, Mascagni, Leoncavallo y Bizet.

José Lanza Salazar, al frente de la Sociedad Coral Boliviana, dirigirá coros de óperas completando la programación.

Intervendrán como solistas calificados cantantes nacionales, entre ellos la soprano María Renée Ayaviri que nos dio muchas satisfacciones en temporadas líricas, particularmente con sus interpretaciones de La Traviata.

El baritono Ricardo Estrada será otro de los aportes para una grata función. Jorge Solís cantará, entre otras cosas, pasajes de "Carmen" la ópera siempre grata al oído.

Las composiciones elegidas corresponden a obras maestras del arte musical, como Aida, La Traviata, Cavalleria Rusticana y Pagliacci.

Dado el interés que tuvo este tipo de conciertos en pasados años se ha visto por conveniente programar dos funciones.

José Lanza, el directo responsable del espectáculo garantiza el éxito artístico, pues su conocimiento sobre los temas a interpretarse viene de muchos años. Participó en temporadas de ópera y tiene a su cargo la más importante agrupación coral del país.



José Lanza



Monumento al Mariscal Otto Felipe Braun, inaugurado el sábado frente al Colegio Alemán que lleva su nombre. El artista Montealegre es saludado y congratulado por la obra artística.

## Preocupación por destrucción de edificios históricos en Yugoslavia

PARIS, MAYO 14 (REUTERS).- Italia, preocupada por la destrucción de edificios de valor histórico en Yugoslavia, ha sugerido que inspectores de la ONU supervisen la situación de la heredad cultural del mundo de la misma manera que expertos verifican la seguridad de las plantas nucleares, informaron hoy funcionarios de la UNESCO.

La propuesta será discutida la próxima semana por la Junta Ejecutiva de la UNESCO en una reunión a celebrarse en París, agregaron.

Ante la destrucción de monumentos históricos en Croacia y Bosnia-Herzegovina, Italia ha sugerido que se asigne a la comunidad internacional una parte de responsabilidad por los sitios culturales en una lista mundial de delegados históricos.

Deberían acordarse a la UNESCO poderes que les permitan verificar la aplicación de la Convención sobre Heredad Mundial de 1972, indicio.

"Podría incluso concebirse un sistema de protección real, con un equipo de inspectores similares a los creados dentro del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) para comprobar el acuerdo contra la proliferación", señaló la propuesta italiana.

El director general de la UNESCO, Federico Mayor, manifestó que su organización trató de proteger sitios de valor cultural trascendente en casos de conflicto y está trabajando en estrecha cooperación con Interpol, la red policial mundial, y con importantes comerciantes en obras de arte para contrarrestar el comercio ilícito en esa esfera utilizando obras de arte robadas de zonas de guerra.

Pero señaló que la intervención requiere la aquiescencia de las partes involucradas en un conflicto.

"Me preocupan los monumentos, los templos, las esculturas, pero lo que más interesa son las vidas humanas y pienso que la Cruz Roja tiene una función más importante que cumplir", aclaró Mayor a los periodistas.

Mayor dio el paso sin precedentes de enviar funcionarios de la UNESCO a inspeccionar daños a edificios de Dubrovnik en medio de la feroz lucha librada el año pasado en Croacia.

Sin embargo, no tiene facultades para adoptar una acción similar para proteger los monumentos de Sarajevo, en el centro del actual conflicto en Bosnia-Herzegovina, debido a que no figuran en la lista de legados culturales mundiales, dijeron colaboradores.

Festival de Música Contemporánea

Primer encuentro continental de la pluralidad

Festival Llama de Plata se iniciará el 28

El idioma es más creativo en el deporte



## Arte y Cultura

**CONCIERTO DE BATERIA.** Alvaro Córdova ofrece en el Teatro Modesta Sanginés un concierto de batería. La presentación se efectuará hoy a las 19:30.

**CAFÉ SEMILLA JUVENIL.** "Aspectos culturales de la relación coca-cocaína", es el título de la conferencia que dictará el sociólogo Wilberth Tejerina, el sábado a horas 18:30. (Almirante Grau 443. San Pedro).

**HOMENAJE A MAMA.** Producciones M.A.E. ha organizado el programa "Serenata a mamá" con la participación de varios grupos musicales nacionales, el domingo y lunes, en el Teatro Municipal (funciones de tanda).

**ROXANA IBERNAGARAY.** Presentará su libro "El espíritu del capitalismo y la agricultura cruceña", el lunes a horas 19:00, en el auditorio de la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia.

**ESULTURAS.** Marcelo Callau, expone desde el martes 19 en EMUSA esculturas de la serie "Ilusiones ópticas". La muestra se inaugurará a las 19:00.

**CINE Y LITERATURA.** Del 19 al 23 se inicia un ciclo de películas bajo este denominativo, en el Cine Gran Rex de la ciudad de Tarija, en funciones de tanda y noche. Son incluidas películas como "Los hijos de Sánchez", "El jugador", "El tambor de Hojalata", "El nombre de la rosa" y otras.

**MARTES DE TEATRO.** Continuado con el segundo ciclo de teatro, el grupo "Bubulu", presenta éste y el martes 26 al grupo de pantomima "Gente+gente+gente", con la obra "El nido". Las presentaciones se realizarán en el Paraninfo de la UMSA, a horas 19:00.

**"TRAVESURAS".** Juan Carlos Moreno Reyes Ortiz presentará el viernes 22 este su libro de fábulas, en los salones del Museo (calle Potosí esquina Ayacucho), a horas 19:00. Paralelamente se inaugura una exposición de pintura infantil a cerca de esta obra.

**OLEOS.** Ruperto Salvatierra presenta en el Salón Cecilio Guzmán de Rojas una muestra de oleos hasta el 22 de mayo.

**PINTURA CONTEMPORANEA PERUANA.** Del artista plástico Augusto García se expone en la Sala Antonio Gonzales Bravo de la Casa Municipal de Cultura.

**TAN DULCE PROXIMIDAD.** Es el título de la muestra que Gilka Libermann presenta en el Museo Nacional de Arte (Plaza Murillo).

**IMAGEN DEL PERU.** Organizada por la Unión Latina, se presenta una exposición de fotografías en el Tambo Quirquincho. La muestra cuenta con el auspicio de la Embajada del Perú y la Municipalidad de La Paz.

**OBRAS INEDITAS.** De artistas peruanos sobre el tema "Sendero del pasado, presente y futuro", son puestas a consideración del público en Galería V Centenario, situada en el Hotel Sucre.

## Ciclo "Cine y literatura" en Tarija.

Continuando con el programa "La Cinemateca en Tarija", el próximo martes se inicia el segundo ciclo, bajo el denominativo de "Cine y literatura", con películas cuya inspiración toma como referente a obras de consagrados escritores.

La muestra incluye entre las cintas a ser presentadas: "Los hijos de Sánchez", de Hall Bartlett; "El jugador", del director Alexei Batalov; "El tambor de hojalata", dirigida por Volker Schlöndorff; "El nombre de la rosa", de Jean Jacques Annaud, y "Crónica de una muerte anunciada", de Francesco Rosi.

El programa se realiza gracias a la iniciativa del representante nacional por Tarija, H. Arturo Liebes y Pedro Susz, director de la Cinemateca Boliviana, en coordinación con la Casa de la Cultura de Tarija. El primer ciclo incluyó películas de los directores Antonio Egúino y Paolo Agazzi, alcanzando notable éxito.

La funciones se llevarán a cabo en el Cine Gran Rex, en funciones de tanda y noche.



**PINTOR**  
LEIF YOURSTON destacado pintor surrealista que presenta sus trabajos en la exposición de galería EMUSA en el paseo de El Prado.

## PRESENCIA

## Festival de cine "Llama de Plata" se iniciará el próximo 28 de mayo

Concurso "Cóndor de Plata" suspendido hasta el próximo 23

Con el objetivo de crear un espacio para el análisis en torno a la producción cinematográfica que llega al país, la Organización Católica del Cine y el Internacional del Cine y el Audiovisual (O.C.I.C. - BOLIVIA), Audiovisual Boliviana y la Comisión Episcopal de Comunicación confirman que el "Festival Llama de Plata 1992" se iniciará el 28 de mayo con la proyección de las siguientes películas: "Zona Caliente: Sexo, Mentiras y Video; La Tigra; Despertares; Locuras de Primavera; Buenos Muñachos y Danza con Lobos".

Las tres instituciones, mediante una nota enviada a PRESENCIA, afirman que la selección de películas se realizó gracias al criterio proporcionado por personas especializadas en crítica y análisis cinematográfico y en coordinación con los

organizadores del evento, quienes expresaron el interés por mantener en vigencia un Festival que sin duda a lo largo de más de una década, se ha constituido en una alternativa para todos aquellos que apoyan eventos que posibilitan el cuestionamiento y el análisis en el marco del respeto a la dignidad del hombre.

**Concurso "Cóndor de Plata"**

El concurso destinado a premiar las producciones de realizadores bolivianos ha postergado la fecha de entrega e inscripción de las producciones hasta el 23 de mayo, recordando que la exhibición se llevará a cabo del 15 al 19 de junio de forma simultánea en las ciudades de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Sucre.

La ceremonia de premiación se realizará en la ciudad de

Cochabamba tanto al "Cóndor de Plata de Oro" como al "Cóndor de Plata de Plata". La muestra contará con la presencia de O.C.I.C. de las mencionadas anteriormente.

**Seminario sobre producción audiovisual**

Dentro de las acciones del "Festival Llama de Plata", se organiza la primera quincena de mayo, organizando el Seminario sobre Producción Audiovisual, con énfasis en el video, experiencia desampliada una década.

Este evento contará con la participación de reconocidos productores del país, un invitado especial de la Universidad Javeriana de Colombia.

## "Martes de teatro" en el Paraninfo Universitario

Continuando con el ciclo de teatro organizado por el grupo "Bubulu", será presentada el martes próximo y el 26, en el Paraninfo Universitario, la obra "El nido", a horas 19:00, a cargo del grupo de pantomima "Gente+gente+gente".

De creación y dirección colectiva, la presentación cuenta con el auspicio de la Universidad Mayor de San Andrés y Radio Color FM 101.

Integran este grupo Vladimir León, Onil Nogales, Virginia Aramayo, José Luis Lora, Karmen Saavedra y Ronald Penaranda.

El grupo nació en mayo de 1983, bajo la dirección del mimo argentino René Palacios, iniciando su trabajo de creación colectiva en 1985. Están entre las obras presentadas "El huevo" (1983), "El diario vivir" (1984), "El árbol" (1985), "el sueño y la unidad" (1987), "Jugar jugando" (1988), "Circo loco, loco, loco" (1990) y "Contar jugando" (1990).



Con el auspicio del Instituto Boliviano de Cultura y la Corporación de Desarrollo de Tarija, se presentó el pasado miércoles el "Martes de teatro", del realizador Rodrigo Ayala Blasque. En la foto: el director del Paraninfo Universitario, Fernando Pantoja, Rosa Elena Aramayo, del Instituto Boliviano de Cultura y el director Rodrigo Ayala.

## "Concierto para la vida" a 3.000 millones de televisores

**Rio de Janeiro, 14 may (EFE).** El tenor español Plácido Domingo, el trompetista estadounidense Wynton Marsalis y el bailarín argentino Renée Palacios serán las principales estrellas del "Concierto para la vida", que se celebrará el 7 de junio en Río de Janeiro durante la Cumbre de la Tierra.

El espectáculo, que incluirá músicas y bailes de todos los continentes, tendrá como escenario la Laguna Rodrigo de Freitas. El británico de televisión "Channel Four" ofrecerá su transmisión directa para 3.000 millones de personas de 120 países.

Una concha transparente será montada en la Laguna Rodrigo de Freitas para presentar al mezzosoprano estadounidense Denyce Graves y a la violinista coreana Denise Chang, de 11 años, y el músico John Williams.

Unas 2.000 personas están invitadas al concierto, entre ellas, los jefes de Estado y de Gobierno que se espera que asistan a la Cumbre de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo. El espectáculo será presentado por el actor Jeremy Irons por la Orquesta Sinfónica y el Coro del Teatro Municipal de Río de Janeiro, bajo la dirección del maestro inglés John Deakin.

Plácido Domingo cantará a dúo con Denyce Graves las óperas "Tosca" y "Carmen", y luego la voz de Tom Jobim y Gal Costa para ofrecer temas de la música popular brasileña. En homenaje al país anfitrión, Domingo interpretará "Brasil", y después conducirá los pasos del bailarín Julio Bocca.

El variado repertorio incluye la "cantata" compuesta por griego Mikis Theodorakis e inspirada en poemas del chileno Pablo Neruda. Wynton Marsalis interpretará el "Concierto para trompa y piano" de Beethoven, y luego compartirá el escenario con Plácido Domingo en una canción de temas de jazz.

En la mitad del espectáculo se registrarán diez segundos de silencio solicitados por dirigentes espirituales y religiosos de todo el mundo para reflexionar sobre el futuro.

Para participar en este acto, los artistas cobran cifras simbólicas. Dalal Achcar, directora del Teatro Municipal y encargada del concierto.



## Felipe de Edimburgo visitará Buenos Aires para disertar sobre ecología

**Buenos Aires, (EFE).** Felipe de Edimburgo, esposo de la reina Isabel II de Gran Bretaña, visitará Buenos Aires en noviembre próximo para disertar especialmente sobre ecología, invitado por la Fundación Vida Silvestre argentina, se informó hoy miércoles.

La visita de Felipe de Edimburgo será la primera que hace a Argentina un miembro de la Casa Real británica desde la guerra por la posesión de las Islas Malvinas, que ambos países libraron en el Atlántico sur entre abril y junio de 1982.

La Fundación Vida Silvestre invitó al consorte británico para que exponga su punto de vista sobre el peligro de extinción de varias especies de ballenas y aves marinas, indicaron portavoces del grupo ecologista.

Durante la guerra de las Malvinas, Felipe de Edimburgo alertó sobre la "gran cantidad de ballenas" que podrían morir durante el conflicto, que duró 74 días y causó más de un millar de

muertos y heridos en ambos bandos.

Felipe de Edimburgo viajó por Argentina en marzo de 1962, en que fue a jugar al polo y descansar durante su estancia en la familia Martínez de Hoz.

Pero en medio de su visita, Felipe de Edimburgo fue testigo involuntario del golpe militar que derrocó al entonces presidente Arturo Frondizi.

Frondizi recibió y agasajó al esposo de la reina, quien después fue despedido oficialmente por el senador José María Guido, que asumió la presidencia del Estado tras una negociación con los golpistas.

El consorte británico se mantuvo en silencio político que soportó este país, cuando, donde es recordado por apoyar a familias adineradas que "un caballo debe usar el color marrón después de la tarde".

## Las diez películas más taquilleras en los EEUU

**NUEVA YORK, 12 (AP).** La película de misterio "Basic Instinct" (Instintos primarios) continuó este fin de semana al frente de las diez películas más taquilleras de Estados Unidos.

La cinta protagonizada por Michael Douglas y Sharon Stone recaudó cuatro millones de dólares durante el pasado fin de semana, según los datos suministrados por la publicitaria de los dueños de salas, Exhibitor Relations. "Basic Instinct" ha recaudado hasta el momento 89,1 millones de dólares.

En segundo lugar quedó la comedia "White Men Can't Jump", con 2,7 millones de dólares, y en tercero otra comedia, "Beethoven", con una recaudación de 2,4 millones.

"The Player", una sátira acerca del cine de Hollywood dirigida por Robert Altman, quedó en cuarto lugar tras incrementar el número de salas en que se exhibe, con una recaudación de 2,2 millones de dólares.

He aquí las diez películas más taquilleras del fin de semana en Estados Unidos, según Exhibitor Relations, seguidas por la distribuidora, el total de la semana en millones de dólares, el total hasta el momento y el número de semanas en cartelera:

1. "Basic Instinct", TriStar, 4 millones, 89,1 millones, ocho semanas.

2. "White Men Can't Jump", Twentieth Century Fox, 2,7 millones, 62,2 millones, siete semanas.

3. "Beethoven", Universal, 2,4 millones, 38,2 millones, seis semanas.

4. "The Player", New Line, 2,2 millones, 7,5 millones, cinco semanas.

5. "Folks", Twentieth Century Fox, 1,51 millones, 4,3 millones, dos semanas.

6. "Wayne's World", Paramount, 1,48 millones, 110,6 millones, 13 semanas.

7. "Split Second", Interstar, 1,42 millones, 4,2 millones, dos semanas.

8. "My Cousin Vinny", Twentieth Century Fox, 1,36 millones, 44,5 millones, nueve semanas.

9. "Deep Cover", New Line, 1,33 millones, 10 millones, cuatro semanas.

10. "Sleepwalkers", Columbia, 1,26 millones, 26,6 millones, cinco semanas.

## Actores EEUU aprueban contrato

**LOS ANGELES, 14 (AP).** Los dos gremios principales de actores de Estados Unidos ratificaron hoy un contrato por tres años que dispone un alza del 12,5 por ciento en la escala mínima de salarios por trabajos en la televisión y el cine, dijeron funcionarios.

En una declaración conjunta, el Gremio de Actores de Cine y la Federación Nortamericana de Radio y Televisión dijeron que 31.129 de sus afiliados participaron en la votación en torno al pacto, y que el 91 por ciento favoreció la ratificación.

Las negociaciones acerca del contrato comenzaron el 31 de enero y concluyeron el 24 de febrero.

## Felipe de Edimburgo visitará Buenos Aires para disertar sobre ecología

**Buenos Aires, (EFE).** Felipe de Edimburgo, esposo de la reina Isabel II de Gran Bretaña, visitará Buenos Aires en noviembre próximo para disertar especialmente sobre ecología, invitado por la Fundación Vida Silvestre argentina, se informó hoy miércoles.

La visita de Felipe de Edimburgo será la primera que hace a Argentina un miembro de la Casa Real británica desde la guerra por la posesión de las Islas Malvinas, que ambos países libraron en el Atlántico sur entre abril y junio de 1982.

La Fundación Vida Silvestre invitó al consorte británico para que exponga su punto de vista sobre el peligro de extinción de varias especies de ballenas y aves marinas, indicaron portavoces del grupo ecologista.

Durante la guerra de las Malvinas, Felipe de Edimburgo alertó sobre la "gran cantidad de ballenas" que podrían morir durante el conflicto, que duró 74 días y causó más de un millar de

## Seminario sobre "Lucha anticolonial de los comunarios de Taraqu"

El Taller de Historia Oral andina (THOA) y la Central Agraria "Taraqu", realizan un seminario denominado "La lucha anticolonial de los comunarios de Taraqu", en torno al libro "Taraqu 1866-1935: masacre, guerra y renovación en la biografía de Eduardo L. Nina Qhispí" de Carlos Mamani C., los días viernes y sábado, en esa comunidad.

La obra mencionada trata "sobre la antigua marka de Pakaxi, hoy provincia Inga, y los avatares del proceso de expansión de la hacienda en el área circundante", además de temas colaterales incluidos en el programa. El libro mencionado será, además, devuelto a la región, según nota de prensa entregada a nuestra redacción.

El objetivo de esta reunión es "reflexionar sobre la historia de los pueblos originarios (aymara, quechua, uru, chipaya del oriente amazónico) y entablar una comunicación sin la intermediación paternalista criollo mestiza". Persigue también el "fortalecimiento organizativo, cultural y económico de las comunidades 'Taraqu'". Entre los temas del seminario figuran: La importancia de la lengua aymara en la historia, exposición a cargo de Franklin Maquera; De los títulos de Composición de la Corona de España, de Marcelo Fernández, y La mujer andina en la historia, por María E. Choque.

El Taller de Historia Oral Andina (THOA) es una institución conformada por jóvenes profesionales, dedicada a la investigación de la historia, tradición y los problemas de las llamadas naciones originarias.

## Película con guión autobiográfico de Bergman, compite en Cannes

**Por Oscar Peyrou**  
**Cannes (Francia), 14 may (EFE).** Una película artística danesa, "Den goda viljan" (Las mejores intenciones), dirigida por Bille August -con guión autobiográfico del director sueco Ingmar Bergman-, y una efecista cinta de EEUU, "A stranger among us", de Sidney Lumet, compitieron hoy, jueves, en Cannes por la "Palma de Oro".

August ya había mostrado su profesionalidad en este certamen en 1988, cuando su filme "Pelle, el conquistador" obtuvo la "Palma de Oro" y, a continuación, el "Oscar" a la mejor cinta extranjera y el "Globo de Oro" del Festival de los Angeles.

El filme danés narra la conflictiva vida de los padres de Bergman hasta el momento en que el célebre director de cine es concebido.

Se trata de una obra sólida, magníficamente filmada y con un guión impecable que muestra las consecuencias negativas que en una pareja de diferente clase tiene una sociedad rigidamente estratificada como la sueca de principios de siglo.

Esta película fue rodada paralelamente en dos versiones, una para la televisión, de seis horas de duración, y otra para el cine, de tres. Ambas son diferentes y tras la proyección, August señaló que una no es una síntesis de la otra, sino que poseen guiones distintos.

## Guia Tv

|                                                             |    |  |
|-------------------------------------------------------------|----|--|
| Para la guía completa, consulte "GUIN-TA PARED" del domingo |    |  |
| <b>MINISERIES</b>                                           |    |  |
| 21:30 "La buena vida"                                       | 11 |  |
| 22:20 "Amor y odio"                                         | 2  |  |
| <b>PELICULAS</b>                                            |    |  |
| 15:30 "La momia"                                            | 2  |  |
| 16:45 "Cine de la tarde"                                    | 4  |  |
| 22:30 "Cine suspenso"                                       | 13 |  |
| 23:00 "Prisión sin rejas"                                   | 11 |  |
| 24:00 "Comportamiento diabólico"                            | 2  |  |
| <b>CULTURALES</b>                                           |    |  |
| 18:00 "Buzón Cultural"                                      | 15 |  |
| 20:45 "Ap. Culturales"                                      | 7  |  |
| <b>PARA NIÑOS</b>                                           |    |  |
| 11:00 "Mundo de juguete"                                    | 9  |  |
| 11:40 "Bim, bum, bam"                                       | 2  |  |
| 12:30 "Daba, daba, du"                                      | 9  |  |
| 15:00 "El show de Jacky"                                    | 11 |  |
| 15:30 "Bim, bum, bam"                                       | 2  |  |
| 16:00 "Recreo"                                              | 13 |  |
| 18:30 "El club de todos"                                    | 11 |  |
| 19:00 "Teleclases"                                          | 13 |  |
| <b>PARA JOVENES</b>                                         |    |  |
| 1:30 "Televisión"                                           | 11 |  |
| 6:00 "Onda Joven"                                           | 15 |  |
| 7:00 "Compacto Cuatro"                                      | 4  |  |
| 8:00 "De Grassi Jr."                                        | 15 |  |
| 8:30 "Televisión"                                           | 2  |  |
| 9:00 "Conexión"                                             | 11 |  |
| <b>ELENOVELAS</b>                                           |    |  |
| 07:35 "Deportivo 2"                                         | 2  |  |

|                                 |    |  |
|---------------------------------|----|--|
| 08:00 "Inolvidable"             | 2  |  |
| 09:00 "Inés Duarte, secretaria" | 9  |  |
| 09:30 "Monte calvario"          | 9  |  |
| 10:10 "Sólo por ti"             | 7  |  |
| 10:30 "Cadenas de amargura"     | 11 |  |
| 12:30 "Rebelde"                 | 7  |  |
| 13:30 "La Reina de la Chatarra" | 2  |  |
| 14:30 "Milagro y magia"         | 4  |  |
| 15:30 "Amorable Mónica"         | 6  |  |
| 16:30 "Amándote II"             | 9  |  |
| 17:30 "Cuna de lobos"           | 7  |  |
| 18:00 "Rosa Salvaje"            | 11 |  |
| 18:30 "Tú o nadie"              | 9  |  |
| 19:15 "Amanda Sabater"          | 11 |  |
| 19:30 "El abuelo y yo"          | 6  |  |
| 20:10 "Rebelde"                 | 9  |  |
| 21:30 "Milagro y magia"         | 4  |  |
| 22:30 "Amándote II"             | 7  |  |
| 23:30 "Amundo de Fieras"        | 9  |  |
| 24:00 "La revancha"             | 11 |  |
| 07:50 "Gala reporter"           | 2  |  |
| 08:30 "Cadena de las Américas"  | 7  |  |
| 09:30 "Ocurrió así (r)"         | 2  |  |
| 10:30 "Ocurrió así"             | 11 |  |
| 20:45 "La calle me lo contó"    | 11 |  |
| 21:00 "Portafolio"              | 6  |  |
| <b>DEPORTES</b>                 |    |  |
| 07:35 "Deportivo 2"             | 2  |  |

|                                |    |  |
|--------------------------------|----|--|
| 12:20 "Deporte Internacional"  | 7  |  |
| 12:30 "Deportivo 2"            | 2  |  |
| 13:00 "Más deporte"            | 9  |  |
| 18:30 "Deporte total"          | 11 |  |
| 20:00 "Onda Deportiva"         | 7  |  |
| 20:45 "Deportivo dos"          | 15 |  |
| 21:20 "Más deporte"            | 2  |  |
| 21:30 "Deporte total"          | 11 |  |
| 22:45 "Fierro a fondo"         | 4  |  |
| 23:00 "Marcas y goles"         | 6  |  |
| <b>NOTICIEROS</b>              |    |  |
| 07:00 "CNN 24 horas"           | 2  |  |
| 07:35 "Buenos días país"       | 9  |  |
| 08:00 "TV Visión"              | 11 |  |
| 07:35 "Noticias TVN"           | 7  |  |
| 12:20 "Perspectiva Int."       | 2  |  |
| 13:00 "Perspectiva 2"          | 2  |  |
| 13:00 "Noticiero RTP"          | 4  |  |
| 13:00 "El Informativo"         | 7  |  |
| 13:30 "PAT 2da Edición"        | 11 |  |
| 14:00 "Perspectiva CNN"        | 2  |  |
| 14:30 "Telemundo CNN"          | 7  |  |
| 19:45 "Al ritmo de la noticia" | 13 |  |
| 20:00 "Perspectiva 2"          | 2  |  |
| 21:00 "PAT 3a Edición"         | 11 |  |
| 21:00 "Noticiero Central RTP"  | 4  |  |
| 21:20 "Noticias El País"       | 6  |  |
| 22:00 "Teleobjetivo"           | 13 |  |
| 22:00 "El Noticiero"           | 15 |  |
| 22:30 "El Informativo"         | 7  |  |
| 22:30 "40 minutos"             | 21 |  |
| 23:40 "Noticiero RTP"          | 4  |  |
| 24:00 "Pat-3a. edición (r.)"   | 11 |  |

Un día como hoy  
en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

15 de mayo



Arguedas representa a una generación de artistas que han cultivado con dedicación y profesión el arte de la cultura. Actualmente dirige la Academia de Bellas Artes. Su influencia en temas nacionales se refleja en el paisaje andino que aparece en la belleza de los pueblos andinos. Una de esas expresiones es el cuadro que reproducimos en homenaje a la delicada

**Magda Arguedas Villanueva**  
Pintora y restauradora de arte. Nació un día como hoy, 15 de mayo de 1925, en La Paz.  
Magda Arguedas tiene estudios en Bolivia y en el exterior. Se graduó en la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles" de La Paz, institución de la cual posteriormente sería su Directora (1983-1985). También ocupó el importante cargo de Directora ejecutiva del Instituto Boliviano de Cultura (1980). Hoy dirige el Museo de la Escuela de Artes (ESBA).  
Participó en más de 70 muestras colectivas y 16 individuales. Entre sus haber varios premios nacionales (1962, 1963, 1966). En 1970 obtuvo el Gran Premio de Pintura en el "Salón Pedro Domingo Berrío" de La Paz.

**Luis Rico Arancibia**  
Músico, compositor e intérprete. Nació un día como hoy, 15 de mayo de 1946, en Tupiza, Potosí.  
De su trabajo discográfico citamos: Viva mi Patria (1979); Coplas a la sequía (1985); El tío (1986); Pucha Caray (1988) Paya Antártica (1991).  
Reconoció autor tanto a nivel nacional como internacional por su trabajo en los sectores populares de la población. Cursó estudios de musicología, etnología y etnomusicología. En cierta ocasión llegó a ocupar el cargo de Director de Folclore del Departamento de Cultura de la Prefectura de La Paz.  
Destacamos la letra de una de sus producciones:

"Que mi alma se expanda  
En cuatro costados de este continente!  
Que mi cuerpo de niño alegre,  
Sus manos de siringuero,  
Su palmo de copajira,  
Sus ojos tristes de abrero,  
Sus aguas azules del Pacífico,  
Sus cuatro mil metros de angustias,  
Esperanza y Libertad!"  
(En mi Patria)"

**Antonio Olgún Estrada**  
Escritor, abogado y catedrático. Nació un día como hoy, 15 de mayo de 1906, en Cochabamba.  
Olgún Estrada, según cataloga Arturo Costa de la Torre, tiene una obra bibliográfica los títulos: Programa Analítico de Filosofía (1943); El Divorcio Absoluto a la Luz de la Filosofía del Derecho (1944); El conocimiento del Espíritu Humano (1947) y



**LA TAPA Y DESTAPA UN CUENTO.** El pasado miércoles, en la Biblioteca del Comité Nacional y Departamental de Literatura Infantil, se presentó el libro de Vella Calvimontes "Abre la tapa y destapa un cuento". En la foto la autora, presentando la obra; la acompaña Pepa y Beatriz Schulze Arana.

## Cines

HENRY Y JUNE (May, 21 años).

MADRID  
Tel. 357174

Matinée Hs. 14:30 EL LA LINEA DEL DEBER IV Y LOS PEQUEÑOS KARATECAS TANDA Hs. 18:45 EN LA LINEA DEL DEBER IV - LOS PEQUEÑOS KARATECAS e INFIERNO EN EL AMAZONAS

IMPERIO  
Tel. 340451

Matinée Hs. 14:30 TANDA Hs. 18:30 EL VENGADOR DEL FUTURO Y PECADOS DE GUERRA.

CENTER  
Tel. 324271

Matinée Hs. 14:30 TANDA Hs. 18:30 LA FURIA DEL BOXEADOR CHINO - LADY DRACULA - FOTOGRAFANDO A PATRICIA (May, 21 años)

MIRAFLORES  
Tel. 353842

Matinée Hs. 14:30 TANDA Hs. 19:15 REFUGIO PARA EL AMOR y Mundo al instante.

BUSCH

Matinée y TANDA LABERINTO Y LAS NUEVAS AVENTURAS DE ROBIN HOOD

## Definido programa del 1er. Festival Nacional de Música Contemporánea

Entre los días 26 y 30 de Mayo se llevará a cabo en los Teatros Modesta Sanguinés y Municipal de La Paz, el 1er. Festival Boliviano de Música Contemporánea.

Los organizadores de este Festival, Taller Boliviano de Música Popular ARAWI, Pro Audio S.R.L., Nicolás Suárez y Gastón Arce como músicos independientes, confirmaron el programa a desarrollarse durante cinco días.

El martes 26, a las 19:30 en el Teatro Modesta Sanguinés de la Casa de la Cultura, Oscar García coordinador del Taller Boliviano de Música Popular Arawi y Roberto Borda, director del Conservatorio Nacional de Música inaugurarán el Festival. Posteriormente se presentarán: Nicolás Suárez, con "Sexta mayor" (banda magnetofónica); Alberto Villalpando con "Bolivianos" (banda magnetofónica); Javier Parrado, Gerardo Yañez con "Imantata" (banda magnetofónica, quena y quenata cromática); Juan Siles ofrecerá "Estudio electroacústico" (banda magnetofónica) finalmente se procederá a la presentación del video "Hambre" de Gastón Ugaldé con música de Sergio Clares.

El programa del día miércoles en el Teatro Municipal Alberto

Saavedra Pérez, se encuentra dividido en dos partes. En la primera, dedicada a la Repercusión, actuarán Juan Siles, Javier Parrado y Willy Pozadas. La segunda está dedicada exclusivamente a la Coral



1er. Festival de Música Contemporánea.

Nova.

El jueves, también en el Teatro Municipal, el Ensemble Contemporáneo del Conservatorio Nacional de Música y el cuarteto de saxos "Tempo Primo" realizarán presen-

taciones. Para el viernes se ha programado la participación de la Orquesta de Cámara del Conservatorio Nacional de Música y la Orquesta Contemporánea de Instrumentos Nativos.

El 1er. Festival de Música Contemporánea será clausurado el día sábado para el que se han planificado las siguientes presentaciones: Música electroacústica en la primera parte; Madera Viva iniciará la segunda parte del programa con el estreno mundial de "Fantasia" temas cortos a cargo de Miguel Cerruto.

Oscar García, conocido compositor de nuestro medio y organizador del evento afirma que la idea de efectuar el 1er Festival de Música Contemporánea nació como necesidad de consolidar el lenguaje musical de este tiempo. Normalmente -asegura García- las manifestaciones musicales contemporáneas se ha estado dando de forma aislada, uno de los objetivos de este Festival es el de reunirlos. En esta actividad además se encontrarán diferentes generaciones que producen música contemporánea mostrando los lenguajes y tendencias que están manejando actualmente la composición, acotó. En el Festival se estrenarán cerca de 25 obras.

## Presentarán libro de Ibarnegaray en Academia de Ciencias

Con el auspicio del Centro de Estudios de las Relaciones Internacionales y Desarrollo, se presentará el próximo lunes el libro "El espíritu del capitalismo y la agricultura cruceña" de Roxana Ybarnegaray.

El acto, a desarrollarse en el auditorio de la Academia de Ciencias de Bolivia, será inaugurado por el director ejecutivo del CERID, Fernando Salazar. La presentación del libro estará a cargo de José Luis Roca. Posteriormente, la autora hablará de las características del texto, y su valor como aporte en el campo de la investigación.

Lázaro Carreter:

## "El idioma es más creativo en el deporte"

San Millán de la Cogolla (España), 13 may (EFE).- El director de la Real Academia Española de la Lengua, Fernando Lázaro Carreter, hoy declaró "descartando la ciencia y la técnica, es en el deporte donde el idioma conoce su mayor actividad creadora".

Esta afirmación la hizo en la conferencia inaugural del congreso "El idioma español en el deporte", organizado por la Academia EFE y el Gobierno regional de la Rioja, que se prolongará hasta el próximo sábado en el Monasterio de San Millán de la Cogolla, "cuna del castellano", en el norte de España.

Asisten cerca de un centenar de personas, entre académicos, lingüistas, filólogos, periodistas y destacados personajes del mundo deportivo español e iberoamericano, entre los que destacan el exfutbolista argentino Jorge Valdano, los periodistas Horacio Pagani (argentino), Juan Carlos Douzet (chileno), Carlos de la Puente (peruano) y José Coplatowski (colombiano).

El acto de inauguración del congreso contó con la presencia del responsable máximo de la Academia EFE, Alfonso S. Palomares, y del presidente del Gobierno de la Rioja, José Ignacio Pérez, quienes, tras unas breves intervenciones, dieron paso a la conferencia inaugural de Lázaro Carreter.

El presidente de la Rioja apuntó la idea de que "el periodista deportivo tiene unos retos importantes y una tarea en la que la lengua, como instrumento vivo, le ofrece posibilidades y riesgos y, a veces, en su afán entusiasta, echa mano de cuantos artificios retóricos conoce, y así, fuerza el lenguaje con metáforas, símbolos, hiperboles y otros similes muy extremados".

Alfonso S. Palomares, presidente-director general de EFE, habló de la normalización del lenguaje deportivo como "un desafío importante para España, ya que nuestro idioma está plagado de neologismos y extranjerismos que no son necesarios".

También resaltó el hecho de que de este congreso "saldrá un breve diccionario que recogerá el léxico en los deportes olímpicos y que haremos llegar a todos los periodistas hispanohablantes, para que sea un factor de unificación lingüística".

El director de la Real Academia Española de la Lengua prefirió para su conferencia inaugural, "El español en las crónicas deportivas", utilizar un tono irónico y a veces sarcástico, cargado de anécdotas que provocaban, constantemente la sonrisa del público.

Después de señalar que el lenguaje periodístico es algo "aparte", pasó a compararlo con el lenguaje poético, explicando que, "aunque parezcan diferentes esos dos usos del idioma, ambos responden a intenciones y a situaciones muy alejadas de lo cotidiano", y las comparó con "dos islas aparte".

Siguendo en su estilo comparativo con otros tipos de lenguaje, Lázaro Carreter llegó a una conclusión: "Hoy, la épica tendría su escenario en los estadios, la lírica en los conciertos multitudinarios de rock y el género dramático habría derivado en el cine y ya los telefilms. Y ello respondiendo a una demanda de la sociedad de masas".

Hasta el final de su discurso, el académico de la lengua se empeñó en demostrar la semejanza entre la épica y el deporte: "La épica implica la necesidad de ver en acción a los héroes", y ya en la Edad Media los juglares tradujeron en palabras las contiendas, y "declamaban agitando la voz y alzando el tono, del mismo modo que hoy los periodistas deportivos encrespan y enganchan a la afición desde sus micrófonos o sus escritos".

## Primer Encuentro Continental de la Pluralidad

Se desarrolló en México el Primer Encuentro Continental de la Pluralidad, con el objetivo de reunir a los grupos étnicos originarios americanos en un evento intercultural y de intercambio de experiencias.

En este acto, de masiva concurrencia, se elaboró el Manifiesto al Mundo, que en sus puntos principales señala:

- Celebramos el hecho de reuniones en México para reafirmar nuestras culturas y tradiciones. No queremos, sin embargo, que quede reducido este evento a lo meramente folclórico; estamos conscientes de la urgente necesidad de hacer llegar al mundo nuestro mensaje en relación con la presencia de pueblos indígenas y afroamericanos desde Alaska hasta la Patagonia, todos con nuestros problemas y situaciones particulares.

- En este año de 1992, proclamamos la reafirmación de nuestras identidades étnicas y la firme decisión de ser protagonistas activos de nuestros destinos, a través de las organizaciones que hemos estructurado en los diferentes países.

- Desde este Encuentro Continental exigimos el respeto al proceso de autonomía de las etnias y a todas las formas de organización autóctonas. En este sentido, exigimos que a las figuras jurídicas que apuntan a la autogestión de las comunidades indígenas se les dé su estricto cumplimiento, bajo la coordinación de las organizaciones indígenas. Demandamos a los estados nacionales un plan de reconstrucción económica y social que garantice la presencia indígena en sus respectivos territorios.

- Rechazamos categóricamente la celebración del 12 de octubre como "El Descubrimiento de América", exhortamos a nuestros hermanos indígenas y afroamericanos de todo el continente a reafirmar nuestras identidades étnicas y a fortalecer nuestras organizaciones de lucha. Invitamos a los hermanos indígenas a celebrar el día 11 de octubre como el último día de libertad y dignidad para nuestros pueblos.

- Nos solidarizamos con los hermanos indígenas de la marcha 'X' Nich', asimismo, con la marcha indígena del Ecuador y con todas las manifestaciones de reivindicación que desarrollan los pueblos indios del continente.

- Finalmente, queremos agradecer y felicitar altamente a los organizadores del Primer Encuentro Continental de la Pluralidad por tan acertada iniciativa. Llamamos a todos los gobiernos de América a darle continuidad a esta acción incorporando a sus políticas las problemáticas de nuestros pueblos.

Varias firmas de guaraní (Argentina); chapaco (Bolivia); kayapo (Brasil); afroantillanos (Jamaica), entre otras firmas de más de 100 participantes de diferentes etnias.

## Demme presentó a Cannes documental

Cannes (Francia), 13 may (EFE).- El director estadounidense Jonathan Demme, cuyo filme "El silencio de los corderos" obtuvo el Oscar 1992 a la mejor película, presentó en Cannes un documental dirigido por él y producido por la empresa española "Tesoro".

La cinta, "Cousin Bobby" (Primo Bobby), es un documental sobre la vida de un primo del director, pastor de una iglesia que se halla situada en uno de los barrios más pobres y violentos de Nueva York.

Durante una rueda de prensa convocada en el marco del Festival de Cannes, Demme anunció que tal vez ruede una segunda parte de la cinta que le dio fama internacional y con la que obtuvo el máximo galardón de la Academia de Hollywood.

Manifestó que eso depende del autor del libro y que normalmente, éste demora unos cinco años en escribir una nueva obra.

Demme explicó que le encantaría rodar el mayor número de documentales posibles. "Cuando se hace un documental -dijo- se lucha para capturar la verdadera realidad. Pero hay un problema, ya que mientras se rueda, hay una cámara que trae consigo un cierto grado de irrealidad".

"Muchas veces me pregunto si la gente se comporta igual delante de una cámara. Los documentalistas discutimos eternamente esto y la respuesta es, probablemente, negativa", añadió.

Demme dijo también que no suele planificar el desarrollo fotográfico de las escenas. "Cuando se hace un documental -dijo- se acostumbra a que la cámara se adapte a los movimientos y la situación de la gente. Y eso mismo es válido para un documental".

## "Rubí", líder en audiencia en Madrid

Madrid, 14 may (EFE).- La telenovela venezolana "Rubí", protagonizada por Mariela Alcalá y Jaime Araque, fue el espacio más visto por los españoles durante el pasado mes de abril, según datos facilitados por la empresa de medición de audiencias Ecotel.

"Rubí", que emite el primer canal de la cadena pública Televisión Española, tuvo una audiencia media de 7,3 millones de personas, lo que supone el 20,6 por ciento del total de telespectadores.

El segundo espacio más visto fue el concurso "Un, dos, tres", también emitido por TVE, que tuvo una audiencia media del 20,2 por ciento, y en tercer lugar el teledebut de mediocría del mismo canal.

## HISTORIETAS

el detalle que faltaba



justo y franco



agata



fallutelli



## CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

## HORIZONTAL

1. —year (año bisesto).
5. Corte en tipos de imprenta.
9. Camarilla; cofradía.
14. Aumento.
15. Resina; barniz.
16. Establos.
17. Obsesionados; obcecados.
19. Precede a.
20. Libertar.
21. Actriz.
23. Pareja.
24. Máquina para copiar.
25. Enlaza.
30. Actor.
31. Cantante.
32. Después.
34. Barrio de Londres.
36. Especie de remo.
39. Injuria; insulto.
41. Hechizo; fascina.
43. Pronto; ing.
44. Estaban.
46. En otras épocas.
47. Tuve deuda.
49. Empaquetar; esp. - Mentiroso; ing.

## VERTICAL

1. Su cap. es.
2. Genio; duende.
3. Color.
4. Fideos y macarones.
5. Rayo el alba.
6. Simbolo del radián.
7. Persona en institución benéfica.
8. Rel. a la nariz.
9. Secular; irreligioso.
10. Cuadro para cultivar.
11. Cementerio.
12. Estafar.
13. Usara la parrilla.

## SOLUCION ANTERIOR

|            |            |      |
|------------|------------|------|
| ASPA       | IBERA      | CABE |
| RAIN       | NERON      | RYAN |
| EBRO       | TORNIGUETE |      |
| LEOTARDO   | LUCRO      |      |
| TAGUA      | ALIE       |      |
| ILESAS     | FLOTILLA   |      |
| SEC        | ROBOT      | ORAI |
| EINE       | SABOR      | OMAN |
| LAINE      | LINEA      | IDO  |
| ASALTADA   | PIANOS     |      |
| ANNE       | BURRA      |      |
| CABOS      | PELAMORE   |      |
| COMISARIOS | ALON       |      |
| ARPA       | RIERA      | REMO |
| LEON       | ABRIR      | ESAS |

## El tiempo (boletín meteorológico)

Día viernes 15 de mayo de 1992  
TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

|                  | MAX  | MIN  |
|------------------|------|------|
| Cobija           | 32.0 | 22.0 |
| Ribera Alta      | —    | 21.0 |
| Rurrenabake      | 30.0 | 21.0 |
| Trinidad         | 31.0 | 22.0 |
| S. I. de Velasco | 28.0 | 20.0 |
| Santa Cruz       | 22.0 | 18.0 |
| Cochabamba       | 28.0 | 6.0  |
| Sucre            | 24.0 | 7.0  |
| Camiri           | 23.0 | 16.0 |
| Potosí           | —    | -3.0 |
| Charaña          | 20.0 | -9.0 |
| Oruro            | 18.0 | -6.0 |
| Puerto Suárez    | 27.0 | 20.0 |
| Tarja            | 29.0 | 7.0  |
| Yacuiba          | 22.0 | 14.0 |
| La Paz           |      |      |
| Zona Central     | 19.0 | 5.0  |
| El Alto          | 16.0 | -2.0 |

## PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ.-Presentará cielo despejado, con vientos débiles de dirección variable y poco cambio de temperaturas.

ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES.-Presentarán cielo despejado a poco nuboso, con vientos débiles de dirección variable y temperaturas sin cambio apreciable.

LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE.-Presentarán cielo nuboso con nieblas y lloviznas matinales, vientos débiles a moderados del Sur y poco cambio de temperaturas.

## TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

|          |         |         |
|----------|---------|---------|
| CIUDAD:  | MINIMA: | 0.0 °C  |
|          | MAXIMA: | 17.0 °C |
| EL ALTO: | MINIMA: | 6.0 °C  |
|          | MAXIMA: | 20.0 °C |

## PRESENCIA

## MUNDO Instituciones



## BIDESA inaugura sucursal

El Banco Internacional de Desarrollo S.A. (BIDESA), agencia de recaudación de impuestos, ubicada en la calle entre las calles Bolívar y...

## Homenaje a embajador de Malta

El embajador de la Soberana Orden de Malta, Carmine Marzoli, fue agasajado por el subsecretario de Defensa Social, Gonzalo Torrico, con motivo de haber iniciado funciones en el país. A ese acto asistieron el jefe de ADN, Hugo Banzer, y personalidades del mundo político y diplomático. La Soberana Orden de Malta es una benemérita institución de ayuda social y su fundación data de varias centurias. Su sede principal está en la isla de Malta. En la gráfica se muestra un momento de la reunión, donde aparecen el Nuncio Apostólico, Mons. Giovanni Tonucci; Hugo Banzer, Carmine Marzoli y el anfitrión, Gonzalo Torrico.



## servicios

## Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44; DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124; ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 325210; BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644; INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día. H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ. TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233; RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236; TASA Reclamados Tel. 133 Informaciones Tel. 104; SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211; HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220; ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668; MATERNIDAD Tel. 314414; NEUROCIRUGIA, Tel. 320728; PENSIONADO, Tel. 322823; BOLIVIAN POWER Co. Ltda. RECLAMOS, Tel. 354357; BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119; HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472; ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 383733; RADIO PATRULLA, Tel. 110; AASANA, (Aeroperi Informaciones) Línea Pábrico; SAMAPA, Tel. 311222; A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390201.

## Farmacias de turno (Tel. 366823)

ZONA CENTRAL. AMERICA Almirante Grau 115 Tel. 341969. INGAVI c. Pichincha esq. Ingavi 587 Tel. 328767. VIRGEN DE REMEDIOS c. Bailliván 1446 Tel. 341444. MERIDA Av. República 711 Tel. 320455. ZONA DOMINGO Av. Pando 140 Tel. 322425. GUADALUPE Av. Sorzano 420 Tel. 324914. CATALUÑA Av. Sánchez Lima 2183 Tel. 324914. ZONA 17 COCHABAMBA Y SAN ANTONIO. YOBAL c. Jaimés Freyre 2090. SANTA ROSA c. Riobamba esq. Zuloa Flores 1198 Tel. 327083. BENI Nicolás Acosta 571 Tel. 376086. ZONA MIRAFLORES. AMOR DE DIOS Av. Saavedra 2106 Tel. 365969. NEWTON Av. Busch 741 361002. ARCO IRIS Av. Sorzano 420 esq. Pábrico Tel. Kennedy. EL VITA COPACABANA Y SAN ANTONIO. ZONA VILLA Carlos Blanco 1103 - V. Copacabana Tel. 321725. SAN ANTONIO E. Arce y Calle 6 - V. San Antonio Tel. 330953. ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA. INTERLAB Av. Baptista 866 Tel. 368182. CECI Buenos Aires 681.

APOLLO Av. Buenos Aires esq. Segura Tel. 3300. ARIES Av. Tumusla esq. Pábrico 465 Tel. 3300. ZONA BELEN Y GRAN PODER. SANTA RITA Max Paredes 944 Tel. 365354. NOBEL c. León de la Barra 870. ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES. SAN ALBERTO Av. Hernando Siles esq. c. 6 Tel. 365354. ALTO OBRAJES c. Federico Jofré 1472 Tel. 365354. MARVAL Av. Michel 7433 Bajo Segura Tel. 365354. ZONA CALACOTO. ACHUMANI E IRPANI. SAN MIGUEL Urbanización San Miguel Tel. 783299. TIAHUANACO Av. Bailliván N° 4 c. 28 - Caba Tel. 783299. ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10 Tel. 783299. FLEMING c. Villegas 6893 Irpavi Tel. 783299.

EL ALTO. ARGENTINA Av. Antofagasta N° 207 Esq. c. 4 V. SAVIA calle C N° 111 Ceja el Alto Tel. 813549. MARANATA Plan 361 c. 7 N° 261 C. Saitite Tel. 813549. V. DE LA CENELARIA Av. A. de Ugarte N° 460 Tel. 813549. LENKA Av. Circunvalación N° 272 Río Seco Tel. 813549. SANTIAGO II calle 2 Manzana D Av. 1 Santiago II Tel. 813549.

## Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. La Paz, viernes 15 de mayo de 1992. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13.

Informaciones Tel. 367275 - 367276. Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros.

Transporte Korlazo. Transporte Arona. Pullman Nobleza. Pullman Avaroa. Transporte Copacabana Tel. 340461 - 322888. Pullman Bolivia. Urus Imperial. Flota El Dorado. Flota San Francisco. Flota Bustillos. Flota Concordia. Flota Panamericana. Flota Urkupa. Transporte San Lorenzo. Transportes Cierre. Transportes La Paz.

Tel: 323810. Tel: 375449. Tel: 361427. Tel: 327096. Tel: 340461 - 322888. Tel: 355854. Tel: 350793. Tel: 359153. Tel: 378084. Tel: 354612. Tel: 371119. Tel: 353214. Tel: 328911. Tel: 361321. Tel: 377443.

## SALIDAS

A Oruro: todos los días, a las 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:00, 10:30, 11:00, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 14:30, 15:00, 15:30, 16:00, 16:30, 17:00, 17:30, 18:00, 18:30, 19:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00. A Cochabamba: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00. A Santa Cruz: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30, 21:00. A Sucre: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30, 21:00. A Potosí: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30, 21:00. A Montero: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30, 21:00. A Trinidad: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30, 21:00. A Arica: martes y viernes a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30, 21:00. A Tacna: domingos y jueves a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30, 21:00. A Llaquiza: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30, 21:00. A Villazón: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30, 21:00. A Tarja: martes, jueves y viernes a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30, 21:00.

# toral trabaja intensamente para enfrentar a Universitario

Club Litoral, pese a las lesiones de sus jugadores, se prepara para jugar su partido con Universitario de Potosí, por la décima fecha del campeonato profesional del fútbol boliviano, que se disputará el domingo en el Estadio Hernando Siles.



jugadores de Litoral con miras al partido que jugará con Universitario de Potosí, los "policías" se preparan con todo.

Ayer el equipo de la "Policía", realizó un partido de práctica con el Club Municipal al que venció, después de los noventa minutos, por la cuenta de 3-1.

Los "tricolores" para hoy programaron un trabajo táctico y estratégico en el Estadio Hernando Siles por espacio de una hora y media.

René Olmos, entrenador de Litoral, mostró su preocupación ante la noticia de que el dirigente de Real Santa Cruz, Saul Paredes solicitó la apertura de juicio en el tribunal de justicia deportiva en contra del goleador Marcelo Solís, puesto que esto podría derivar en alguna suspensión.

## LESIONADOS

El equipo de la "Policía" tiene muchos lesionados, entre ellos el jugador Lencina que según los galenos de Litoral, tardará 15 días en recuperarse. Sady Blanco tiene una dolencia en la rodilla, Orellana está con un estirón en el muslo, Aramayo con una inflamación en la rodilla y Tordoya tiene un golpe muscular a nivel lumbar.

Respecto al marcador central Diamante, Olmos informó que posiblemente este jugador debutará en el partido con Blooming.

# oca y Newell's en partido decisivo para el título

Buenos Aires, 14 (EFE).- Boca Juniors y Newell's Old Boys se enfrentan el sábado próximo en un partido considerado crucial para las chances de ambos equipos de obtener el título de campeón de la liga argentina de fútbol de primera división.

El partido, anticipado de la decimotercera jornada del torneo "Clasura" se jugará en el estadio "La Bombonera" del Boca Juniors, donde los locales deberán demostrar que el Newell's no es invencible, como parece.

Los "leones" lideran la clasificación y permanecen invictos con 20 puntos en 14 partidos y están acorados por su adversario del sábado, que sumó 18 puntos.

Los jugadores de Boca Juniors pondrán en juego gran parte de sus posibilidades de ganar el título que no celebraron desde 1981, cuando en sus filas estaba Maradona, y una derrota les alejaría a cuatro puntos del líder, que ha acumulado 22 puntos.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

La decimotercera jornada presenta el siguiente programa de partidos: Boca Juniors - Newell's Old Boys, River Plate - Huracán, Vélez Sarsfield - Ferro Carril Oeste, Vélez Sarsfield - Vélez Sarsfield, Vélez Sarsfield - Vélez Sarsfield, Vélez Sarsfield - Vélez Sarsfield.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

El partido, que se juega en la tercera posición de la tabla de líderes, se jugará el domingo como local al difícil Vélez Sarsfield, mientras que el Boca Juniors, que mantiene posibilidades de ganar el título, visitará al Independiente.

Orcobol - Strongest

# Todos esperan una jugosa recaudación el domingo

**COCHABAMBA, 14 (PRESENCIA).** Un hecho raro e insólito en nuestro fútbol profesional. Muchos interesados por una "recaudación jugosa" en el partido del domingo entre Orcobol y The Strongest a protagonizar en el estadio Félix Capriles.

Resulta que los jugadores del plantel "mercantil" se encuentran impagos desde hace 3 meses, amenazados de ser sancionados si abandonan el plantel, debido a que su presidente Max Torrico Moya está recluido en la cárcel de San Sebastián, por estar involucrado en un hecho de homicidio.

El presidente y directivos ante la imposibilidad de lograr recursos decidieron que la recaudación "sea para sus jugadores".

Por su parte la administración del estadio Capriles de propiedad del Instituto Departamental de Deportes, anunció la pasada semana que retendrá el total de recaudación para pagar la deuda pendiente del club que alcanza a los 4.500 bolivianos por concepto de alquiler y porcentaje de anteriores cotejos y la parte (el 10%) que le corresponde de la recaudación del cotejo frente a los "atigrados".

La recaudación debe alcanzar para pagar el arbitraje que suma a 1.300 bolivianos, el porcentaje a la Liga, a la Federación, a la Renta, al boletaje y otros gastos menores.

La pregunta surge inmediatamente: alcanzará la recaudación para cubrir todos estos pagos y compromisos?

Lo cierto es, que el plantel de Orcobol se encuentra en agonía y

su estabilidad y presencia en el círculo profesional es muy dudosa de aquí a poco tiempo, de no surgir "un milagro", porque sólo el presidente de la institución Max Torrico es el que invierte, los demás dirigentes "desaparecieron".

Los jugadores "visitan en la penitenciaría a Torrico para poder encontrar soluciones y mantener el plantel en el campeonato, pero todo tiene su límite hasta la paciencia", dijo uno de ellos, que pidió no ser identificado por razones obvias.

"Estamos a punto de irnos, porque de nuestras familias tiene que salir el dinero, incluso para pagar el micro para ir a entrenarnos o tomar un refresco", acotó. "Nos deben de tres meses y sólo es promesas y promesas, sin que ningún dirigente de la cara", señaló.

En Ecuador

# Echan la culpa a Habegger por el empate de Barcelona

**QUITO, 14 (EFE).** La prensa deportiva ecuatoriana expresó hoy su desilusión por el empate (1-1) que el Barcelona logró anoche en su estadio ante el Cerro Porteño, de Paraguay, al inicio de la tercera fase de la Copa Libertadores de América.

"Empate con sabor a derrota" tituló el matutino "Hoy" que agregó que la presentación del equipo ecuatoriano constituyó "la más baja actuación de la mayoría de los jugadores", en lo que va del torneo.

Frente a la "lentitud", "falta de recuperación", "nerviosismo" e "imprecisión" que denunció en el Barcelona, el matutino destacó que Cerro Porteño "mostró tranquilidad, simpleza y habilidad para salir con balón dominado y llegar con peligro, y sobre todo con sor-

presa, hasta la puerta rival".

"Barcelona, una desilusión", tituló, por su parte, "El Comercio" que añadió "la confusión" a los calificativos anotados, aunque elogió el juego del equipo visitante, "que tuvo una defensa inexpugnable, aguerida y anticipadora; un medio sector sólido y de gran desmarque y al brasileño Claudinho como uno de sus aríetes más difíciles de enfrentar".

"El Comercio" agregó que Barcelona "no fue ni la sombra de ese equipo que (la semana pasada) eliminó al Colo Colo chileno", actual campeón del torneo suramericano de clubes campeones, y que es "grave la responsabilidad del técnico, el argentino Jorge Habegger, al haber desarmado al cuadro que había estado ac-

tuando como un plantel solvente en todas sus líneas".

El matutino "El Universo" calificó de "lánguido" el empate que cosechó el campeón local y advirtió que el próximo miércoles, en Asunción, tendrá que salir en busca de la victoria si quiere mantenerse en la ruta de ganar el torneo, como se propusieron sus dirigentes.

"El resultado complica un tanto las aspiraciones de Barcelona por acceder a la siguiente etapa y deja al campeón de Paraguay con las mejores opciones", agregó.

Fue precisamente un equipo paraguayo, el Olimpia, el que en la final de 1990 frustró los deseos del Barcelona de ganar la Copa Libertadores de América, torneo que nunca se adjudicó un equipo de Ecuador.

# Fútbol Español Real Madrid-Atlético, "derby" definitorio

**Por Luis Villarejo Madrid, 14 (EFE).** El Real Madrid y el Atlético de Madrid se jugarán el próximo sábado el liderato de la Liga española de fútbol, en un "derby" que será presenciado en directo por 90.000 espectadores que llenarán las gradas del estadio Santiago Bernabéu y que dejarán en taquilla unos 850.000 dólares.

A esos ingresos se deben sumar 650.000 dólares procedentes de los derechos de la transmisión televisiva.

Leo Beenhakker, técnico del Real Madrid, tendrá la última hora de saber si puede contar con el guardameta Paco Buyo, puesto que éste continúa con molestias en la rótula de su pierna izquierda, mientras que el entrenador del Atlético de Madrid, Luis Aragonés también tiene problemas a la hora de designar su portero titular.

Aragonés tiene ya recuperado al experimentado Abel, tras varias semanas de baja, y posiblemente respaldará ante el Real Madrid, en detrimento del joven Diego.

El encuentro estará rodeado de fuertes medidas de seguridad y serán aproximadamente 1.000 policías los que vigilen los alrededores del estadio del Real Madrid, entre miembros de la policía nacional, vigilantes jurados y policía municipal.

El Barcelona recibe en el Camp Nou al Mallorca, penúltimo clasificado en la tabla, y el entrenador holandés Johan Cruyff espera el empate entre Real Madrid y Atlético de Madrid para seguir aspirando al título de Liga, ya que en este último supuesto el equipo azulgrana se situaría empatado a puntos con el Atlético y a uno de diferencia del actual líder, siempre y cuando el Barcelona derrote al Mallorca.

El Real Valladolid se jugará la permanencia en su casa ante el Cádiz, último en la clasificación. El Valladolid, tras puntar la semana pasada ante el Tenerife de Jorge Valdano, afronta con la moral alta su oportunidad para intentar al menos jugar los puestos de promoción.

El Burgos se medirá en su estadio de El Plantío al Español y los locales tendrán la duda del rumano Balint, quien al ser convocado por la selección de su país, no tiene segura su participación en un encuentro en el que los españoles quieren ver al aliciente de ganar una primera especial de 5 millones de pesetas (50.000 dólares) ofrecida por José Manuel Lara, propietario de una conocida editorial, en caso de ganar al Burgos.

El Real Sociedad viajará a Albacete con la intención de sacar un positivo que le ayude a jugar el año próximo la Copa de la UEFA.

El técnico realista, el británico John Toshack, aprovechó esta semana para relajarse y jugar en Madrid un torneo de golf "Pro Am" junto a Severiano Ballesteros, mientras que el presidente del Albacete, Rafael Candel, solicitó al presidente del Real Madrid, Ramón Mendoza, la cesión de algún jugador para el año próximo.

El Deportivo de la Coruña no puede permitirse el lujo de perder un punto más si al final del torneo no quiere descender y para este fin de semana contra el Zaragoza, espera tener al búlgaro Kirakov, seleccionado esta semana por su país para jugar un partido internacional.

Logroñés y Oviedo disputarán un partido donde a priori no se juegan nada al estar ambos en la mitad de la tabla, al igual que Sporting y Osasuna.

El Sevilla afrontará un complicado partido contra el Valencia, que tiene asegurada prácticamente una plaza en la UEFA. El Tenerife, con la alegría de haber logrado esta semana la renovación del argentino Fernando Redondo hasta 1996, visitará el estadio de San Mamés, donde le espera un Athletic de Bilbao ofensivo con la segura alineación de sus tres delanteros, Valverde, Lukic y Ciganda.

Gran Premio de San Marino

# Nigel Mansell favorito para otra victoria

Por Javier García-Ochoa, enviado especial.

**Imola (Italia), 14 (EFE).** El británico Nigel Mansell y su Williams FW14B Renault, vencedores en las cuatro primeras pruebas del campeonato del mundo de Fórmula Uno, parten como favoritos en el Gran Premio de San Marino, que se disputará este fin de semana, a pesar de los esfuerzos realizados por Ferrari para mejorar su F92A, uno de los cuales estará dotado del novísimo cambio transversal.

El circuito Enzo y Dino Ferrari de Imola, de 5.040 metros de desarrollo, situado a poco más de 50 kilómetros de la fábrica Ferrari en Maranello, es uno de los más difíciles de la temporada, rápido y con variantes que rompen el ritmo y ponen a prueba frenos, transmisiones y consumo. Es el terreno ideal para los Williams Renault, que han realizado los mejores tiempos en las pruebas preliminares realizadas en este trazado.

Mansell, que ha dejado constancia de su momento mágico de forma

al vencer en las cuatro primeras pruebas, la última de ellas el Gran Premio Olímpico de España hace 12 días bajo la lluvia, parte como claro favorito para adjudicarse su quinta victoria consecutiva de la temporada sobre un circuito en el que ya venció hace cinco años.

Su compañero de equipo, el italiano Riccardo Patrese, segundo en las tres primeras pruebas de la temporada, Surafra, México y Brasil, tendrá muy difícil repetir su triunfo de hace dos años, sobre todo tras el accidente del pasado viernes al salirse en la curva del "Tamburello", a cerca de 260 kilómetros por hora, sin consecuencias físicas, pero que puede influir decisivamente al pasar por este punto con el acelerador pisado a fondo.

La principal oposición a los Williams Renault vendrá por parte de los Ferrari del francés Jean Alesi, tercero en el Gran Premio Olímpico de España, y del italiano Ivan Capelli, que tendrán a su disposición dos coches cada uno, con un motor especial para las pruebas cronometradas y uno con el cambio transversal -que lo hace mucho más manejable-, de momento también solo para los entrenamientos.

Los McLaren MP4/7A Honda del triple campeón del mundo, el brasileño Ayrton Senna, y del austríaco Gerhard Berger, han realizado también importantes progresos, sobre todo gracias a un nuevo motor que les va a permitir estar más de cerca de los Williams, pero sus pilotos ven como una tarea casi imposible, salvo incidente, estar por delante de ellos.

Para los puestos de honor habrá que contar también con el alemán Michael Schumacher y su Benetton B192 Ford, que contará con una nueva versión de motor. A pesar de la imparable ascensión del piloto alemán, cuarto en Surafra, tercero en México y Brasil y segundo en España, el circuito de Imola no parece el escenario ideal para que su coche le permita lograr su primera victoria en un Gran Premio con tan sólo once participaciones.

Entre las novedades de esta prueba figura la aparición del nuevo Lotus 107 Ford, con suspensión inteligente como la que está haciendo imbatible a los Williams esta temporada junto con el motor Renault, que puede permitir a la casa británica volver a los primeros puestos de la clasificación después de seis campeonatos del mundo y haber estado las dos últimas temporadas a punto de desaparecer.

Mañana se disputará la primera jornada de entrenamientos en el circuito Enzo y Dino Ferrari de Imola, a orillas del río Santeramo, que una vez más se llenará de aficionados con la esperanza de ver brillar a los coches rojos de Ferrari, que desde hace nueve años no logran la victoria en el Gran Premio de San Marino.

# ASOCIACION AUTOMOTRIZ BOLIVIANA



Comunicamos a todos los compradores de vehículos LEGALMENTE IMPORTADOS, que aún se encuentran pendientes de obtener su PTA, que por disposición de las autoridades del Ministerio de Finanzas podrán acudir a las respectivas Importadoras, a objeto de obtener la certificación de venta de la empresa y documentación adicional para acreditar el origen y la tenencia legítimos de su vehículo.

POLIZA TITULARIZADA AUTOMOTOR

REPUBLICA DE BOLIVIA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL Nº 25/91

"PROVISION DE SERVICIOS TECNICOS DE WIRE LINE

Y MATERIALES DE TERMINACION DE POZOS"

ESTAMOS BID Nº 709/SF-BO, 120/IC-BO, 432/OC-BO, 816/SF-BO, 542/OC-BO y 568/OC-BO

C.A. REF.: 92/09130 BSR

PRECALIFICACION DE FIRMAS

Y PRESENTACION DE PROPUESTAS

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas especializadas en "SERVICIOS DE WIRE LINE Y PROVISION DE MATERIALES DE TERMINACION DE POZOS" a presentar sus documentos para precalificación de propuestas.

Los Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), Empresa Estatal de la República de Bolivia, tiene programada la ejecución de un proyecto de perforación de 29 pozos de exploración y de desarrollo (2 pozos exploratorios en el área del Altiplano Sur, 4 pozos exploratorios y 23 pozos de desarrollo en el departamento de Santa Cruz).

El financiamiento del proyecto procede de los contratos antes señalados, suscritos entre el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la República de Bolivia y de los recursos de YPFB.

Las firmas postulantes deben pertenecer a países miembros del BID. La adjudicación del contrato estará sujeta a los requisitos de elegibilidad del BID y a las normas del reglamento de licitaciones de este organismo.

Los pagos de especificaciones podrán ser retirados de las oficinas de Crown Agents en la ciudad de La Paz, Bolivia, previo pago no reembolsable de US\$ 100.- a partir del día 16 de mayo de 1992. Las ofertas deben ser presentadas en sobre cerrado y lacrado en las oficinas de Crown Agents en La Paz, Bolivia, el día 1ro de julio y serán abiertas el mismo día a las 12.00 horas.

La Paz, mayo de 1992

Crown Agents

El 20 de Octubre de 2019 - Telf. 364035 - Télex 3433 CAROL RV - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia



Modelo económico parece no ser apto para jubilados, dicen dirigentes.- Estado adeuda a Fondo de pensiones 12 millones de bolivianos y tres meses las rentas

acuerdo con las normas de la seguridad social debería darse la relación de diez por uno.

De hecho, su situación es muy delicada, por cada dos trabajadores activos existe un jubilado, cuando de

via, la ONUDI presta una cooperación técnica en el campo de inversiones, asistencia artesanal, a la creación de industrias tropicales, unidades para mejorar la productividad de pequeñas industrias, industrias de madera, minerales no metálicos, industria de bienes de consumo, industria vitivinícola, industria de cuero, asesoramiento y tecnología.

Por los Proyectos "11 de Mayo" y "Moto Méndez"

|                                                               |                                                    |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Prof. Humberto Mendoza M.<br>Presidente Proyecto "11 de Mayo" | Ricardo Gallo<br>Presidente Proyecto "Moto Méndez" |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|

Tarija, mayo de 1992  
Ref. en La Paz. CCE Teléfono 392100 - 391770. Casilla 3736

|           |          |           |
|-----------|----------|-----------|
| Estaño    | 2.79     | \$US lf   |
| Oro       | 338.15   | \$US o.t. |
| Plata     | 4.11     | \$US o.t. |
| Plomo     | 0.23     | \$US lf   |
| Zinc      | 0.57     | \$US lf.  |
| Cobre     | 1.00     | \$US lf.  |
| Bismuto   | 2.40     | \$US lf   |
| Cadmio    | 0.90     | \$US lf.  |
| Wolfran   | 56.00    | \$US ulf  |
| Antimonio | 1.725.00 | \$US tmf  |

Las dos empresas contratistas explorarán el Altiplano y el Oriente

incorpora zonas de los departamentos de Cochabamba, Santa Cruz y Beni.

Las propuestas se recibirán hasta el día 17 de junio próximo a horas 16:00, impostergablemente, en nuestro Departamento Jurídico (8º piso Edificio Gran Centro, Av. Mariscal Santa Cruz).

DEPARTAMENTO DE  
RELACIONES PUBLICAS

Las propuestas se recibirán hasta el día 1 de junio próximo a horas 12:00, impostergablemente, en nuestro Departamento Jurídico (8º piso Edificio Gran Centro, Av. Arce y Alameda, Montevideo, Uruguay) o en el Fiscal Santa Cruz).

La Paz, mayo, 1992

DEPARTAMENTO DE  
RELACIONES PUBLICAS

La Paz, mayo, 1992